

PASTORALE ANDINA

Cochabamba 24-30 mayo 1987



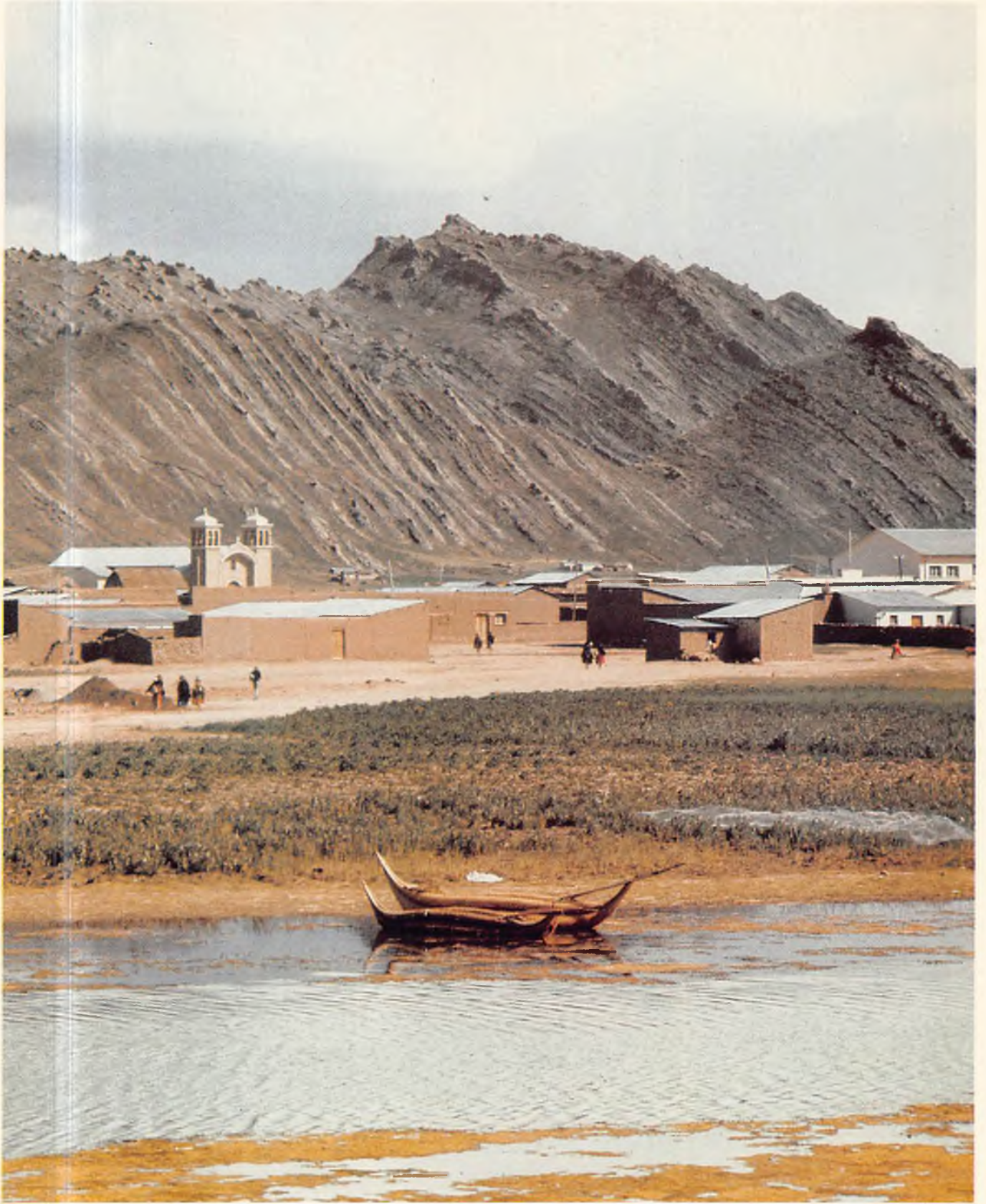
ROMA - SALESIANI: DICASTERO PER LE MISSIONI

PASTORALE ANDINA

Cochabamba 24-30 mayo 1987



ROMA - SALESIANI: DICASTERO PER LE MISSIONI



PUEBLO ANDINO JUNTO AL LAGO TITICACA



PARTICIPANTES AL ENCUENTRO

P A S T O R A L A N D I N A

Encuentro en Cochabamba desde el 25 al 30 de mayo 1987.

I N D I C E

1	PRESENTACION	P. Lucas Van Looy S.D.B.....	1
2	Lista de PARTICIPANTES.....		2
3	Presencia Salesiana en Tierra Andina.....		3
4	CULTURA ANDINA	P. Enrique Jordá s.j.....	5
	anexo: Cosmovisión Andina		
5	EVANGELIZACION del MUNDO ANDINO.....		15
	P. Juan Bottasso S.D.B.		
6	LA ESPIRITUALIDAD MISIONERA SALESIANA.....		27
	P. Lucas Van Looy S.D.B.		
7	ELEMENTOS QUE NECESITAN SALVACION.....		38
	(Taller)		
8	ORIENTACIONES OPERATIVAS.....		41
	Asamblea		

ANEXOS

9.1.	HACIA UNA EVANGELIZACIÓN DESDE LOS PUEBLOS	43
	INDÍGENAS (Opciones Episcopales)	
9.2.	TEOLOGIA EN UN CONTEXTO ANTINO.....	54
	P. Enrique Jordá S.J.	
9.3.	PACHAMAMA.....	70
9.4.	DIRECTORIO DE MISIONES.....	72
	(Inspectoría de Bolivia)	
9.5.	PASTORAL ANDINA de la Diócesis de Latacunga....	74
	(Ecuador)	
9.6.	MISIONES ANDINAS - Reflexión y procesos.....	83
	pastoral. Zumbagua - Ecuador	
9.7.	MISION SALESIANA.....	96
	"Valle Sagrado de los Incas" Cusco PERU	

P R E S E N T A C I O N

33 participantes estudiaron en Cochabamba la realidad Andina y la presencia Salesiana en ésta. Junto a Religiosas de varias Congregaciones que colaboran en las mismas Misiones, se dejaron permear de esta Caridad Pastoral que les ha hecho optar por la pastoral entre los indígenas Quechua y Aymara de Bolivia, Ecuador y Perú.-

Días de estudio e intercambio de experiencias, días de búsqueda para establecer unas líneas operativas comunes entre pastoralistas Salesianos en los Andes.

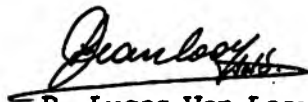
Días de linda convivencia, de compromiso fuerte y de deseo incansable para profundizar el conocimiento de la cultura, de la evangelización y de la Salesianidad.

Aquí nació la fuerza unitaria de un "Proyecto Andino" que, aún ya existente desde un decenio, cada vez va tomando más conciencia de su propia realidad y entusiasmado a las Inspectorías y a toda la Congregación.

Pero más que animar ellos la realidad salesiana, todos estaban conscientes que eran los propios indígenas Quechuas y Aymaras quienes están dando esta fuerza animadora a sus agentes pastorales, a la Iglesia, y a la Congregación.-

La participación en la vida de estos pueblos, la unción de la pastoral comunitaria y la humildad del trabajo al ritmo de la gente, garantizará a esta PASTORAL ANDINA un futuro que dará entusiasmo a tantos, y en modo muy especial a los Salesianos jóvenes.

Agradezco a todos los participantes por su entusiasmo y profundidad pastoral y particularmente un "gracias" a la Inspectoría de Bolivia por su hospitalidad.



P. Lucas Van Looy S.D.B.

Consejero para las
Misiones Salesianas.-

LISTA DE PARTICIPANTES AL SEMINARIO
DE PASTORAL ANDINA.

Cochabamba - BOLIVIA. 25 - 30 MAYO 1987.

Nombre	Congregación	Misión	País
1. Lucas Van Looy	SDB	ROMA	Italia
2. Juan Godayol Colom	SDB	Cusco-Calca	Perú
3. Luisa Giubellini	(1)	Puerto Acosta	Bolivia
4. Dino Oselladore	SDB	Escoma	Bolivia
5. Leñidas Olivera	SDB	Calca	Perú
6. José Luis García	SDB	Lares	Perú
7. Tomás Pacheco	SDB	Yucay	Perú
8. Fanny Cerda	HMA	Guaranada	Ecuador
9. Carmen Ramos	HMA	Villa México	Bolivia
10. Geraldina Anjari	HMA	San Carlos Yapacani	Bolivia
11. Rosario Saravia	HMA	Villa Victoria	Bolivia
12. Serafino Chiesa	SDB	Kami	Bolivia
13. Borello Francisco	SDB	El Alto La Paz	Bolivia
14. Miguel A. Aimar	SDB	Kami	Bolivia
15. Emma Costa	FMA	San Carlos Yapacani	Bolivia
16. Carmela Morales	FMA	Okinawa Sta. Cruz	Bolivia
17. Federica Borean	(2)	Charaguayko Kami	Bolivia
18. Celestina Brigados	(3)	Chivimarca Kami	Bolivia
19. Adelle Bellotto	(4)	Pucaraní	Bolivia
20. Osvaldo Romero	SDB	Cusco Yanatile	Perú
21. Rene Corrales M.	SDB	La Quebrada	Perú
22. Felipe Mayordomo	SDB	Zumbagua	Ecuador
23. Juan Bottasso	SDB	Cayambe	Ecuador
24. Pio Baschirotto	SDB	Hosp. Campesina-Quito	Ecuador
25. Antonio Polo	SDB	Salinas	Ecuador
26. Sandro Chiecca	SDB	Simiatug	Ecuador
27. Silvia Pino	(5)	Calca	Perú
28. Carlos Longo	SDB	Cochabamba	Bolivia
29. Teresa Molgora	HMA	La Paz	Bolivia
30. Nelson López	SDB	Cochab.-Independencia	Bolivia
31. Xavier Herran	SDB	Cayambe	Ecuador
32. Fernando Forgues	SDB	Cochabamba	Bolivia
33. Pascual Cerchi	SDB	Independencia	Bolivia
34. Miguel Carle	SDB	Cochab.- Las Villas	Bolivia

(1) = Salesianas Oblatas

(2) = Hermanas Rosarias

(3) = Hermanas de la Providencia

(4) = Hijas de la Iglesia

(5) = Cooperadores Salesianos

PRESENCIA SALESIANA en TIERRA ANDINA.

Queriendo ayudar en la lectura de la Estadística que nuclea tan solo los principales datos de las Comunidades Misioneras Andinas, conviene subrayar:

Casi a 16.000.000 llega la cifra de Población andina; (1) cuya atención se realiza preferentemente en 524 Centros (2).

Apenas 88 son los religiosos; junto a un hermoso grupo de de 824 laicos (3).

Parroquias, Capillas y Sacramentos se ven detallados en (4).

En 324 Escuelas, donde trabajan 783 Profesores y Maestros, se atienden 22.210 alumnos. (5)

Médicos y enfermeras en número de 51, se preocupan por la salud, atendiendo 25 puestos sanitarios. (6)

Para todo tipo de Obras Sociales colaboran 112 personas. (7)

La voz de las Misiones se propaga a través de 4 radios, que en conjunto cubren más de 22 horas al día. (8).

ESTADÍSTICAS

	<u>P E R U</u>	<u>BOLIVIA</u>	<u>ECUADOR</u>	<u>T O T A L</u>
I. Generalidades				
Población	18.000.000	6.500.000	8.500.000	33.000.000
% zona andina	44,4	46,1	55,7	47,6
Poblac.andina	8.000.000	3.000.000	4.737.000	15.737.000
<hr/>				
II. CENTROS				
Grandes	87	286	151	524
Pequeños	5	3	1	9
	82	283	150	515
<hr/>				
III. AGENTES de PASTORAL				
-Sacerdotes SDB	14	7	18	39
-Coadjutores SDB	2	1	0	3
-Hermanas	9	22	15	46
-Laicos				
.catequistas	40	250	115	405
.animadores	80	3	88	171
.líderes juventud	40	58	30	128
.voluntarios	3	16	29	48
.otros	10	0	62	72

	<u>P E R U</u>	<u>BOLIVIA</u>	<u>ECUADOR</u>	<u>T O T A L</u>
IV. ACTIVIDADES				
1. PARROQUIAS	7	7	11	25
.Comunidades	207	108	142	457
.Sacramentos:				
Bautismos (año)	970	1080	1990	4040
Matrimonios (año)	170	380	500	1050
la Comunión (año)	1300	770	850	2920
Confirmación (año)	800	210	215	1225
<hr/>				
2. ESCUELAS				
-Primarias	80	116	102	298
Alumnos	5800	2880	10500	19180
Maestros	160	185	242	587
-Secundarias	10	6	5	21
Alumnos	1000	1050	270	2320
Maestros	35	70	55	160
-Superiores	0	2	0	2
Alumnos	0	400	0	400
Maestros	0	10	0	10
-Profesionales	0	2	1	3
Alumnos	0	300	10	310
Maestros	0	25	1	26
<hr/>				
3. SALUD				
Postas sanitarias	10	7	7	24
-médicos	0	13	8	21
-enfermeras	7	12	11	30
Clínicas	0	1	0	1
-médicos	0	0	0	0
-enfermeras	0	0	0	0
<hr/>				
4. OBRAS SOCIALES				
Agentes	16	22	11	49
Voluntarios	3	36	24	63
<hr/>				
5. COMUNICACIONES SOCIALES				
Radios	0	1	3	4
Horas por día/trasmis.	0	6	16,5	22,5
<hr/>				

CULTURA ANDINA

Enrique Jordá, S.J.

1. DEFINICIONES.

- cultura (en enfoque de la GS del Vaticano II): la búsqueda de un pueblo en el plan creador de Dios. Entre luces y sombras, intentando responder a su vocación humana con su alma propia cultural. (El Evangelio propondrá un alma más profunda a ese pueblo, al invitarle a recibir la Buena Noticia de Jesús de Nazaret; pero esa configuración eclesial se hará a partir de esa alma cultural propia de cada pueblo, dentro del plan redentor de Dios).

- andina, sobretodo aymaro-quechua. Pero tomando en cuenta las antiguas culturas de altiplano y valles que estuvieron debajo de lo aymaro-quechua.

2. COSMOVISIONES ANDINAS

La cosmovisión tradicional es una tensión de armonía: tensión de opuestos, en vistas a mantener o rehacer la armonía requerida para que el mundo vaya adelante. Esa cosmovisión se centra principalmente en:

* tensión Orden-Caos. El hombre debe ponerse siempre a favor del Orden y luchar por él. Sólo así el mundo será una "olla de maíz" (abundancia y paz) y no una "olla de mala hierba" o un "hervidero espantoso". (Ver las exposiciones, pe.e., de Yamqui Pachacuti, Jesuita Anónimo, síntesis de L.E.Valcárcel, Luis Soria Lens, Víctor Ochoa...)

* tensión dual Masculino-Femenino. Espíritu del Cerro-espíritu de la Tierra, espíritu de la Mina-espíritu de la Tierra, espíritu del Viento - espíritu de la Laguna, Sol-luna, Lucero de la mañana-lucero de la tarde, Fuego-Aire, Abundancia-Escasez, Hombre-mujer, Reciprocidad...

* tensión mundo-de-aquí con mundo-de-arriba y mundo-de-adentro. Lo principal para el andino tradicional es el mundo-de-aquí, todo él envuelto en el cariño de Pachamama. En su tierra, su ayllu, su cultura, su mundo conocido, el andino vive muy feliz. El Dios Supremo ha dejado el cuidado de la gente en circunstancias normales en manos de los espíritus del mundo-de-aquí y el mundo-de-arriba. El andino debe cuidarse de los espíritus del mundo-de-adentro, que son malignos.

Pero lo de arriba y lo de adentro son cosas medio desconocidas y causan siempre mayor temor.

Con la llegada de la evangelización en la Colonia, se crearon nuevas tensiones cosmovisivas de todo tipo. La historia colonial explica muchas cosas, junto con la historia republicana de nuestros países andinos. Vencidos en lo militar y político, lo serán también en lo económico y lo religioso.

Una concepción tan diferente de la vida acaba de desorganizar la cosmovisión tradicional. Sobre todo, la teología colonial rechaza el mundo-de-aquí de los andinos, como algo que no existe y que es idolatría o superstición. La religión de los vencidos no desaparece en la resistencia y memoria de un pueblo sojuzgado. La cosmovisión andina se fue mimetizando, fue integrando a los nuevos seres espirituales importados de afuera en su cosmovisión tradicional, y convino en llamar tierra - cielo - infierno a los tres estadios cosmovisivos tradicionales, aceptó convertir el "sajjra" o el "supay" en el diablo de la visión cristiana. Donde hubo mayor evangelización y una aceptación más cabal del mensaje evangélico con una mayor inculturación del mensaje, se empezó a caminar hacia una síntesis larga y difícil andino-cristiana, a partir de la síntesis europea de la fe, muy hecha y acabada en sus categorías occidentales. Síntesis más difícil entonces por la teología de las religiones que en ese tiempo se tenía.

En el momento actual constatamos diversas relaciones entre las cosmovisiones andina y "occidental", fruto aún de la historia anterior y también, en algún caso de la entrada masiva de sectas religiosas.

* andino o cristiano: es el grupo andino que ve muy linda su cultura y los valores cordiales de su pueblo, y ve al misionero como a un hombre de buena voluntad pero que "el pobre no entiende nada de lo "andino" y quiere introducir una cultura religiosa occidental en competencia con la andina. Por acomodación, por sobrevivencia o por temor al Dios blanco y a espíritus importados, estos andinos siguen a veces algunos ritos "cristianos" para evitar males mayores (bautismo de niños para evitar granizo, por ejemplo). Algunos de estos andinos viven esta mezcla sin hacerse grandes problemas. Otros excluyen positivamente lo cristiano para vivir sólo lo andino, sin aceptar una síntesis presente ni futura. Piden respeto a los cristianos, con los que han de convivir, y a los misioneros que los dejen tranquilos. No ven la mediación única de Jesucristo, sino la búsqueda del Dios único en cada pueblo: unos buenos cristianos, otros buenos andinos. Esta mentalidad está sobre el tapete últimamente en algún sector sobre todo aymara. Parten también de una visión más estática de cultura, como si una cultura debiera siempre ser igual y no tuviera cambios en su caminar histórico socio-económico-político-religioso.-

* cristiano o andino: es el andino que ha recibido un impacto de un Cristo espiritualista y desencarnado desde una secta evangélica, y se pasa a Cristo dejando totalmente la tradición cultural de su pueblo andino, que queda como cosa pagana y del demonio. Tampoco este grupo logra síntesis, y elige ser cristiano, sacrificando su ser andino.

* andino y cristiano: es la comunidad andina que ha tenido una experiencia de Iglesia inculturada andina que no ha intentado superponer la cultura occidental a la cultura andina, o ha procurado evitar lo occidental de la expresión de la fe cristiana para que pueda respetar lo andino en su alma más genuina y ofrecerle en la fe en Jesucristo un alma más profunda, dentro de una teología de la creación (culturas) que es invitada a crecer al máximo en la redención (fe como alma del alma de cada cultura). Este grupo va profundizando su cultura a la luz del evangelio, y se siente plenamente andino y cristiano, mientras busca con ilusión y muy en concreto a través de la Palabra de Dios, la vida eclesial y la historia, una rica síntesis para su pueblo.

3. QUE ES UN ANDINO

Es un hombre (o mejor un "nosotros") muy consubstanciado con su tierra. Creador de alimentos, elevador de animales domésticos, muy comprometido con su comunidad, con una historia y religión escritas en las grandes rocas andinas, en la artesanía y los utensilios antiguos. Sobre todo la gente mayor se siente muy anclada en su cosmovisión ancestral, orgullosos de su pasado, celosos de su presente, lo cual no les impide abrirse al progreso material que ofrece el mundo actual.

Un "nosotros" que conoce la naturaleza por la experiencia diaria cercana y la aprovecha pero conservándole total respeto y cariño y admiración y nombrándola sobre todo como Pachamama. Sabe que cada animal doméstico y cada alimento comestible tiene su "ánimo" (o espíritu menor) y que hay que tratarlos con cariño y adecuadamente para que rindan lo debido. Llama, papa, maíz, quinua y coca son sus amigos más cercanos. Llama y papa como alimento primario; maíz y quinua como materia sagrada de la chicha; coca como oráculo, medicina y presencia materna.

Un "nosotros" de la armonía con todo lo que le rodea. Vimos ya las tensiones de armonía, al hablar de las cosmovisiones andinas. Podríamos añadir la búsqueda armónica entre familia y comunidad, comunarios, contratos de reciprocidad como el ayni y la mink'a, rotación de terrenos, alturas ecológicas, rotación de cargos, distribución de servicios, sucesión de fiestas y tiempos de trabajo, economía de subsistencia y economía de explotación, uso de alimentos y almacenamiento de reserva, tradición y modernidad, amor y temor a Pachamama y a los demás espíritus de la naturaleza o tutelares a los que se abuena con diversos ritos andinos según el conocimiento común o el especializado de los ministros.

4. LA CONSTITUCIÓN DEL HOMBRE ANDINO

El hombre tiene espíritu grande (jachá ajjayu, jatun animu, alma espiritual), espíritu pequeño (jisk'a ajjayu, juchuy animu -o animu simplemente-, ánimo) y temperamento (qamasa, coraje). Este último no es tan conocido por muchos andinos.

El alma espiritual mantiene vivo al hombre y sale del cuerpo al morir la gente. El ánimo, en cambio, puede perderse temporalmente por un susto por ejemplo, pero se le hace regresar por medio de un ritual que tiene el yatiri o sabio de la comunidad; durante la vida, el hombre va dejando algo de su ánimo por los lugares por los que va pasando, y por eso al morir va recogiendo lo que dejó de él en cada lugar, y la misma familia le ayuda a que se lleve todo lo suyo al lavar o quemar sus pertenencias. El coraje, finalmente, está como temperamento de cada persona y se lo suele relacionar con algún animal: con el caballo, si es temperamento noble; con el gallo, si es temperamento peleador; con el zorro, si es taimado...

5. ESPACIO Y TIEMPO ANDINOS.

Ambos conceptos están dentro del englobante andino "pacha". Concepto muy profundo andino, que envuelve totalmente al "nosotros" actual, pasado y futuro.

* el espacio: se discute todavía hoy si había tres estadios espaciales en la concepción andina ancestral, o sólo había dos. Si existía ya la concepción del mundo de arriba, el de aquí y el de adentro, o esto fue una acomodación catequética colonial para señalar el cielo, la tierra y el infierno; o bien existía la concepción

1) de un mundo de arriba (Orden) que invitaba a salir del Caos y alistarse por el Orden al mundo de aquí (que abarcaría al de adentro), o bien

2) de un mundo de aquí (en el que entraría también el de arriba) en tensión con el desconocido mundo de adentro.

Sea lo que fuere de esta cuestión, hoy ha entrado clara mente la concepción tripartita en la cosmovisión andina. Estudiosos y zonas andinas la tienen bien estructurada, pero mucha gente andina sólo se queda prácticamente en el mundo de aquí presidido por Pachamama. Pero veamos más en concretos estos tres estadios:

++ el mundo-de-aquí (akapacha, kaypacha). Es todo lo que envuelve al andino. Todo lo palpable y visible; la vida en esta tierra, Presidido por Pachamama, como madre benéfica, causa (al menos segunda) de la vida y seno materno que cobija en la vida y al morir, abundancia nutricia, cariño comunitario... Comparten el cuidado de la gente en el mundo de aquí (para muchos andinos por encargo de Dios Padre) los espíritus de los cerros (achachilas), espíritus cuidadores de las casas, espíritus de animales y plantas, espíritus de los lagos y otros fenómenos naturales. Hombre y mujer ("nosotros" andino) están en el centro del mundo de aquí. Ellos comparten la vida y procuran la armonía con todos estos seres, entre alegría confiada y temores ante castigos que reclaman consulta y ritos de armonía además de los ritos establecidos en las diversas épocas del año. Esos "espíritus" no son propiamente seres "sobrenaturales", por lo menos en la concepción de mucha gente, sino más bien otros seres "superiores" con los que Dios quiere que se comparta el universo y con los que hay que mantener relaciones cordiales si se quiere vivir bien. Según esto, no estaríamos entonces ante un tema "dogmático" sino práctico, aunque con los peligros que esos seres entrañan y que San Pablo tan cuidadosamente fue cuestionando en los antiguos pueblos de su evangelización a través de sus cartas (Cfr. bibliografía al final de este artículo.)

++ el mundo-de-arriba (alajjpacha, janajpacha). Lugar del Creador (aunque algunas cosmovisiones antiguas y actuales lo colocan como "el Otro" por encima del mundo-de-arriba aunque en conexión con él), lugar del Sol-Luna-Estrellas, lugar de los santos (aunque su presencia especial en imágenes corresponda más al mundo-de-aquí) y de los difuntos muertos en el Señor (aunque el lugar del difunto-germen de vida veremos en seguida que está en el mundo-de-arriba como el Hijo del Padre, y luego de forma mucho más celebratoria como Niño de Navidad y como Muerto - Resucitado que restaura la vida cada año en Pascua. Como "Señores" en sus imágenes, pertenecería más al mundo-de-aquí, aunque en relación con el de arriba siempre. El Espíritu Santo tiene también en el andino cristiano su puesto teórico arriba como Dios; en la tierra más un lugar de fecundador (posiblemente en relación con el espíritu del aire).

++ el mundo-de-adentro (mankhapacha-ch' amaga, ukhupacha). Lugar de lo oscuro y desconocido (espíritus peligros, duendes, sirenas, ecos...), lugar de los difuntos abuelos y con ellos de los gérmenes de vida para cosechas y pastos de ganado, seno de Pachamama..., y lugar (para la catequesis cristiana) del demonio si se lo considera como infierno. Tal

vez se pueda clarificar este lugar, si se distingue el adentro de cuevas, ríos corrientosos, lugares peligrosos para pasar... y la tierra propiamente tal: enterramiento, seno maternal..., y finalmente el infierno teológico.

Como se puede apreciar, esta división tripartita andina coordinada con la catequesis cristiana de tierra-cielo-infierno tiene ciertas ventajas para una ubicación tal vez inicial evangelizadora, pero dicen los antropólogos que son conceptos tan diferentes de lo que la fe cristiana quiere expresar, que pueden llevar a un sincretismo muy difícil de desenredar.

+ el tiempo: se divide en tiempo diario (trabajo) y tiempo mítico (festivo). Se da también a nivel de eras, tiempo de orden (armonía) y tiempo de desorden (cambio de mundo, pachakuti) cada período muy largo.

El tiempo festivo repartido a lo largo de cada año, recrea la comunidad, la armonía general del universo, y el crecimiento de la fecundidad y vida vegetal, animal, mineral, humana y con todos los seres de la creación. Compartir, beber, bailar, comer juntos, orar, celebrar rehace el universo andino. El andino pone toda el alma en sus fiestas como una obligación cosmovisiva y porque le llenan de gozo.

Los calendarios andinos tan elaborados y lindos del Incario y otros imperios se ajustaron en la Colonia al calendario peninsular también elaborado a partir de las fiestas naturales y de los solsticios y equinoccios y sus medios cuadrantes festivos. Hay fiestas cristianas que han entrado en el corazón andino, y hay fiestas andinas que se han conservado con otro sentido vital andino bajo fechas del calendario peninsular.

El tiempo andino es actualmente todavía más cíclico que histórico. Los abuelos van delante y el andino va hacia ellos.

6. SERVIDORES ESPECIALIZADOS DEL COSMOS ANDINO.

Podríamos hacer largas listas de ellos, sobre todo para los rincones más ancestrales. Pero, en este breve estudio, señalamos los más importantes y conocidos.

** yatiri (sabio). Es adivino y consejero, conocedor de la respuesta apta para la armonía ante un castigo, una enfermedad, una desgracia. Buscado por un rayo y elegido así para consagrarse a su pueblo, hace su iniciación en un cerro con yatiriris más antiguos que lo han ido acompañando. Allí pide perdón y permiso a todos los yatiriris presentes, prepara sus "mesas" rituales de ofrenda y empieza a mirar la coca y va manifestando su capacidad de ofrendar a tal o cual elemento. También luego presidirá los "sacrificios" de armonía de la comunidad. Para empezar a desempeñar su oficio, tiene que curar a un enfermo y hacer una ofrenda al lugar. Hay yatiriris muy profundos y sinceros con su pueblo, y otros que abusan y buscan dinero de la gente. Un buen yatiri es muy apreciado en su pueblo.

(Los yatiriris en algunos lugares se llaman pago, o yatiri del bien.

Algún yatiri ejerce también en ocasiones como laiqa o brujo malo; pero de este personaje hablaremos en seguida aparte).

** colliri (médico). Es el término general para los especialistas en medicina andinos. Pero, más en concreto, se llama colliri al que conoce bien las propiedades curativas de las plantas naturales y prepara adecuadas tomas con ellas, es naturista y psicólogo; trata enfermedades internas y orgánicas. El yatiri como tal es también médico, como vimos, de enfermedades sobrenaturales (aire, ainimu, chullpas...). El usuiri es el pertero. El thaliri cura de la enfermedad del susto.

** laiqa (brujo). Es el encargado de equilibrar la injusticia que ha recibido una persona, a base de hacer un mal al que la provocó (gente rica o poderosa, autoridad, enemigo..., con los cuales es difícil enfrentarse en una sociedad tradicional y cerrada). Como se ve, cumple una función de armonía cosmovisiva, pero su figura es muy temida y se presta a venganzas y abusos nada claros.

7. UNA CULTURA ALTERNATIVA DE LAS SOCIEDADES ENVOLVENTES.

La cultura andina (o mejor las culturas andinas), como toda cultura, va avanzando, entre luces y sombras, buscando vivir en medio de la cultura standard, que busca imponerse en todas partes, mientras lo va perdiendo rápidamente en otras, sobre todo en su juventud. La cultura envolvente tiene un gran poder de atracción. Las culturas van entrando poco a poco en una cultura mundial con sus bondades y opacidades. Pero es muy importante que cada cultura, al ir entrando en la cultura universal, aporte lo mejor que tiene y enriquezca y cuestione a la cultura a la que da su vida.

Insinuemos algunas riquezas que el mundo andino tradicional puede aportar a la cultura envolvente:

++ respeto ecológico: búsqueda constante de armonía en el universo, con el cariño a la tierra y a la naturaleza.

++ trabajo: diario, sacrificado, constante, rechazando "el mundo de los flojos".

++ fiestas y ritos: experiencia primaria de ser pueblo noble y sabio, en comunión con Dios, con la comunidad y con todos los seres de la creación. Renovación.

++ sabiduría popular: plantas medicinales y técnicos de la medicina, sabiduría agropecuaria, vida diaria alabando a Dios en todo instante, lucha por la tierra comunitaria bien repartida, hospitalidad y cariño, aprecio por la propia historia-idioma-región-monumentos-celebraciones, cariño-respeto-obediencia a las autoridades escogidas por la misma comunidad, apertura a la técnica pero siempre analizándola desde la propia cultura, integración familiar, búsqueda de trueque o si no del dinero necesario para comer sin tener grandes pretensiones...

NOTA BIBLIOGRAFICA.

Las páginas anteriores son apenas un esquema o casi un Índice de temas sobre cultura andina tradicional y sobre su situación hoy ante la fe cristiana y ante las culturas envolventes. Por otra parte, se limita a las culturas propiamente de los Andes, dejando de lado a las otras culturas de nuestros pueblos andinos: las de los llanos. No he pretendido abarcar más, dada la finalidad concreta de este escrito.

Para ayudar a completar visiones culturales andinas o posibles proyecciones evangelizadoras, cito a continuación algunos textos que puedan servir de apoyo:

JORDÁ, Enrique. Cosmovisión aymara en el diálogo de la fe. Teología desde el Titicaca. Fac. civil y pontificia de Teología. Lima 1981 (2 vol.). (El primer volumen recoge material sobre todo cultural y antropológico, en vistas a la reflexión teológica que se realiza en el volumen segundo). (Bibliografía muy abundante sobre el tema).

ID.,..... Teología en en contexto andino, en Búsqueda Pastoral (La Paz) 55 (1982) 21-41 (Cómo en el AT se hizo un esfuerzo por ir pasando a ángeles bajo el poder de Dios a espíritus que veneraba la gente o trajeron de sus exilios, y cómo en el NT Pablo sobre todo hace una teología y una catequesis de tronos, dominaciones etc. Todo ello aplicado a nuestro mundo andino en este artículo, donde también se estudia la visión andina del Padre, Hijo y Espíritu Santo. ...)

VARIOS, Religión aymara y cristianismo, en Fe y pueblo (La Paz) 13 (1986) (número monográfico). Artículos muy valiosos y de temas variados. Llamo la atención especialmente del primero: PAXI, QUISPE, ESCOBAR, CONDE, (con el mismo título general), pp. 6-13, en donde se plantea la problemática intensa de elegir entre ser aymara o ser cristiano.

VALCÁRCEL, Luis, Historia del antiguo Perú. LIMA (Varias ediciones). (Obra completísima como recopilación de datos sobre todo de cronistas).

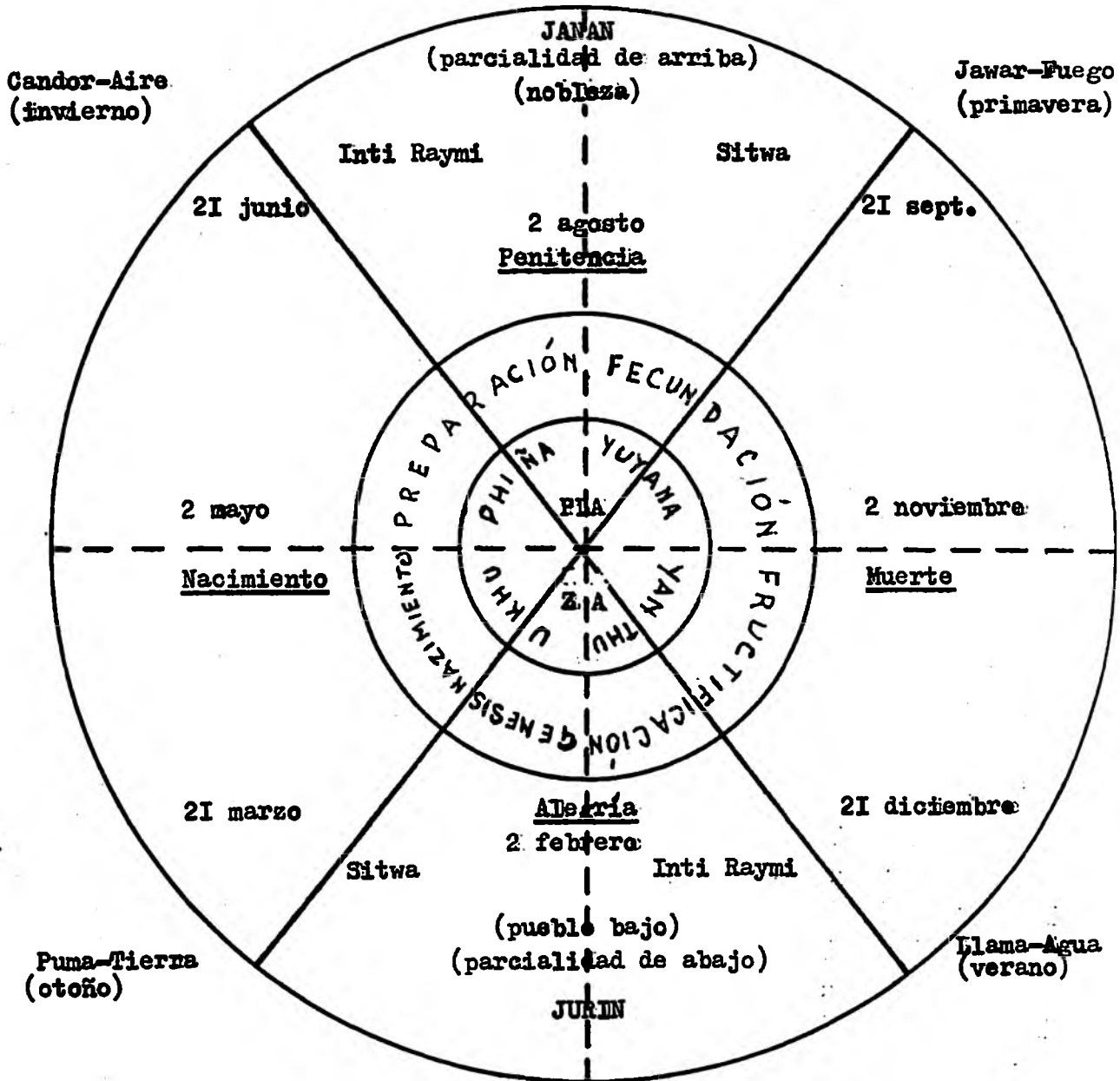
ALLPANCHIS PHUTURINQA, Revista editada en Cusco. Excelente como estudios culturales andinos, quechuas sobre todo.

IDEA (Instituto de Estudios Aymaras). Revista editada en Chucuito (Puno), excelente para estudios aymaras.

RUEDA, Marco Vinicio. (Varios libros muy interesantes editados en Quito). (Ver publicaciones de la Universidad Católica de Quito).

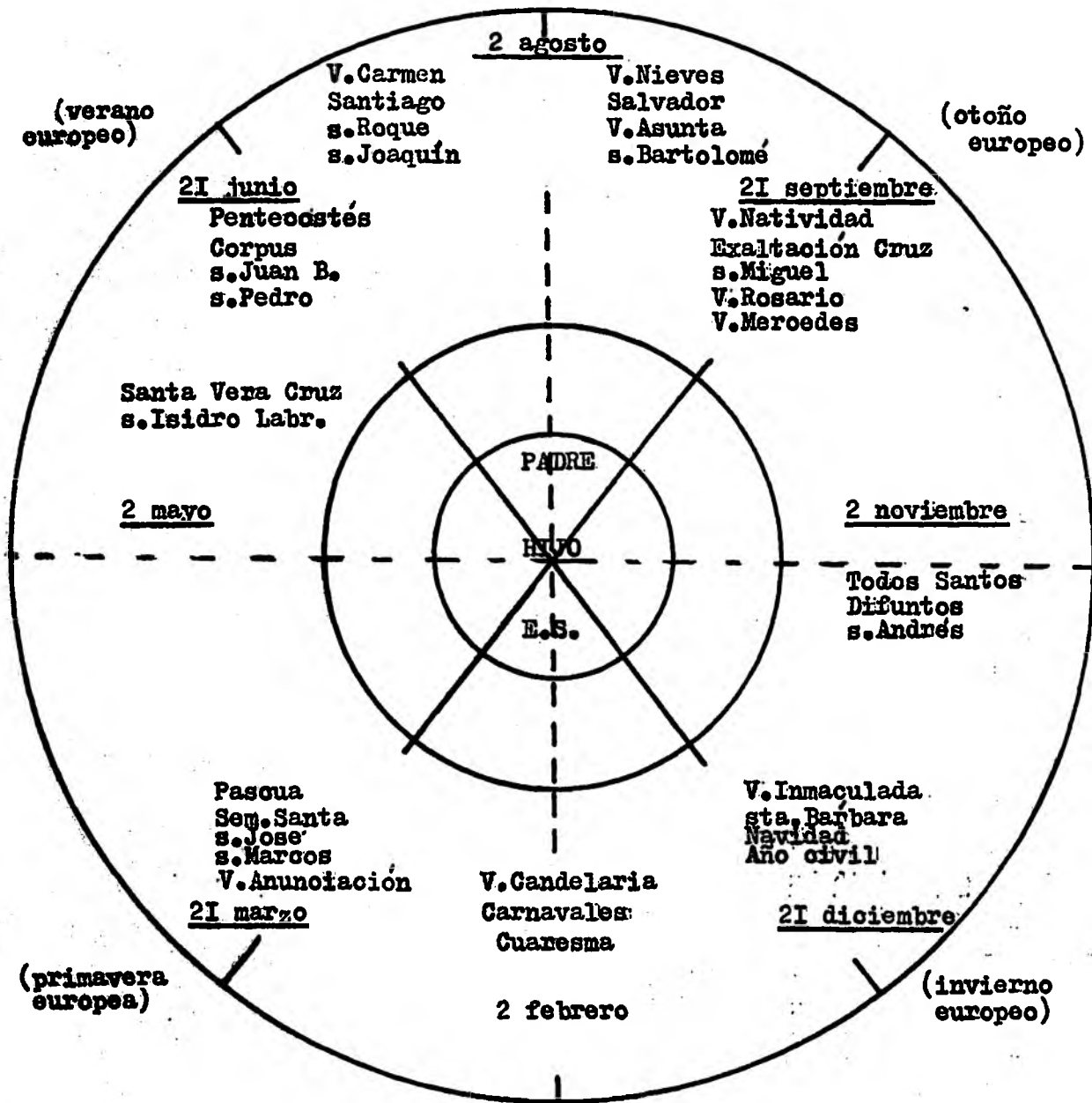
Cochabamba, mayo 1987.

1. Cosmovisión andina festiva antigua de la Pukara de Inkallajta. (1)



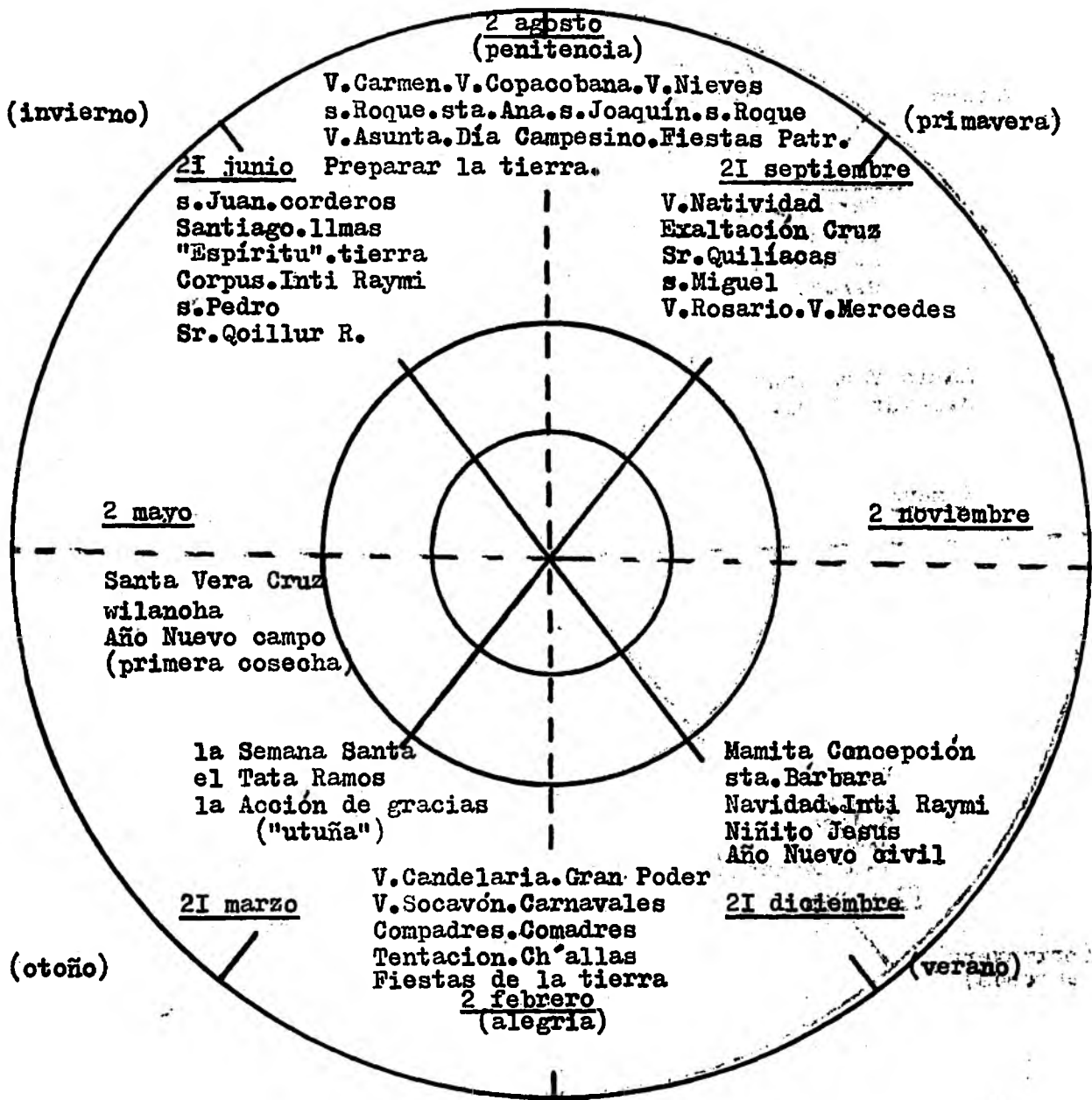
(1) Fuente: R.SANSETENEA, La Pukara., (ac). El cuadro espacial y temporal es nuestro. Nos hubiera gustado presentar más bien la cosmovisión festiva del templo de Tiwanaku; pero hay tantas divergencias de interpretación, que nos parece mejor presentar el esquema aquí ofrecido, que por lo que vemos actualmente en mundo aymara, parecer ser un instrumento apto y adecuado para lo que pretendemos. Otros detalles para la visión festiva aymara pueden leerse como complemento y confirmación en L. SORIA LENS, El Calendario Aymara, en ID., Leyendas..(oc).

2. Cosmovisión cristiana festiva que trae la Colonia. (2)



(2) Esquema también agrario, del hemisferio norte y por lo mismo en las antípodas del calendario agrario peruano, aunque con coincidencia inversa de solsticios y equinoccios. Este calendario irá en los Andes desfasado de medio ciclo. La intuición de este cuadro la basamos en el Santoral todavía más en boga en nuestro medio aymara.

3. Cosmovisión aymaro - cristiana festiva actual. (3)



(3) Recogemos lo principal que vemos en nuestro pueblo aymara actual en su adaptación del Santoral cristiano a la realidad local agropecuaria y según la reinterpretación que se ha hecho. Datos a nivel general, sin entrar a detalles regionales. Cf. también S. MONAST, El calendario litúrgico., en ID, Los indios.. (oc) 193 - 203 para más detalles de algunas fiestas, V. OCHOA, en diversos boletines de IDEA.-

EVANGELIZACIÓN DEL MUNDO ANDINO.

P. Juan Bottasso S.D.B

a. DATOS DEMOGRAFICOS.

Es muy difícil, por no decir imposible, calcular el número de habitantes que podía tener América en el momento de su primer contacto con los Europeos. En conjunto podían ser 40.000.000.- El Callejón interandino era, sin lugar a dudas, una de las zonas más densamente pobladas, por las favorables condiciones ecológicas que la caracterizan. La costa tiene regiones muy fértiles, pero entonces no ofrecía las condiciones mínimas para concentraciones demográficas de alguna importancia, hasta que, comenzando ya nuestro siglo, fue venciendo el flagelo de la fiebre amarilla. Igualmente poco poblada estuvo la región amazónica, debido a la naturaleza de su suelo y a su clima.

Pero antes de pasar a considerar la situación de las poblaciones andinas, conviene dar una mirada de conjunto, intentando colocar la problemática de estas poblaciones dentro del marco de referencia de todo el subcontinente en el momento de la conquista y de la consolidación de las estructuras coloniales.

b. MITIFICACIÓN DEL INDIO.

La indiscutible superioridad técnico-militar consintió a los europeos adueñarse de las fuentes productivas de América y obligar así los aborígenes a trabajar a su favor.

Las estructuras que las naciones europeas implantaron en América estaban pensadas no tanto en función de la región misma, cuanto de la Madre Patria, que a su vez, necesitaba de grandes recursos para financiar su política hegemónica.

En este contexto dos cosas interesaban fundamentalmente en América: las tierras con sus riquezas, y los habitantes que con su trabajo producían los excedentes que los conquistadores requerían.

Esto desbarató el sistema de la economía indígena. La idea de que los indios fueron brutos y que debían ser exterminados no tuvo mayor aceptación, tanto más que contradecía los intereses que se iban creando.

Declarándoles hombres (1) Paulo III proclama que descienden del mismo padre Adán y los considera personas, pero a un nivel inferior de la que él dice parte redimida de la humanidad, la Europa cristiana. Al juzgarlos con mentalidad judeo-cristiana (2), concluye que sus costumbres hacen de ellos unos hombres inferiores. Lo cual es importante, porque explica en cierto modo la encomienda: a cambio de su instrucción, el indio debe aportar su trabajo, considerado como un instrumento pedagógico de elevación y redención.

De esta forma la imagen del indio que se difundió en Europa en los tres siglos que siguieron al descubrimiento, se vio esencialmente

condicionada por las relaciones de explotación que los europeos impusieron tanto al hemisferio Sur como al hemisferio Norte.

No hubo la preocupación de conocer al indio, sino que se forjó de él una imagen cómoda, de acuerdo al sentido instrumental a que quiso someterlo el conquistador europeo. Nació así el mito del indio, o mejor una serie de mitos que servían muy bien a la casta dominante. (3)

El indio niño: inconstante, apático, irresponsable; es decir incapaz de regirse por sí sólo. Es el mito que ha inspirado todas las políticas civiles y elcesistásticas, hasta nuestros días.

El indio primitivo: comparado con el europeo, el indio americano no sería más que un ser que se ha estancado en la etapa inicial de la humanización, y muchas veces ha retrocedió por procesos degenerativos. Factores climáticos y geográficos serían en parte responsables de esta situación. Seres de este tipo resultan un lastre para el desarrollo, por lo cual, durante el último siglo, algunos países se han preocupado más de eliminarlos que de integrarlos.

El indio feliz (el "buen salvaje" de los filósofos franceses): un ser que vive en una tierra riquísima y lleva una vida inocente e ingenua, en contacto con la naturaleza. Imagen típica, forjada por los iluministas (Rousseau) que obviamente no propuso ninguna ventaja para los indios, sino que sirvió para afirmar teorías filosóficas y políticas europeas. Toda mitificación deshumaniza al hombre (sea que lo satanice, como que lo angelice) y se convierte en un mecanismo para justificar su explotación o su exterminio.

Es lo que pasó en América. Después de la conquista, que fue un episodio rapidísimo, comenzó una actividad intensa, para estructurar el mecanismo que hiciera posible este proceso.

Las riquezas no siempre resultaron abundantes como se había esperado y, de todas maneras, fueron muy difíciles de extraer, tanto de las minas como de las plantaciones. Fue necesaria entonces una acción muy enérgica para doblegar a los habitantes al nuevo sistema económico. Sin coacción, solo a fuerza de exhortaciones, no se habría logrado inducirlos a producir en favor de terceros.

Frente al hecho, los nativos americanos reaccionaron de distintas maneras. Una porción mayoritaria de ellos (zona andina, Mesoamérica, México...) ya vivía en una sociedad muy jerarquizada con claras divisiones de clases, en la que la mayoría debía producir para categorías económicamente parasitarias (sacerdotes, guerreros...). En estas regiones los cambios no causaron un rechazo radical de las masas, desde que los nuevos llegados se limitaron a adueñarse del sistema y de los excedentes que producía.

Pero a otros grupos, con estructuras internas menos diferenciadas, debía impulsárselos a un cambio radical, y obviamente, se resistieron. Los que por no tener costumbres belicosas, no opusieron resistencia violenta, fueron destruidos muy pronto, al destinárseles a un sistema de producción extraño a sus esquemas, a sus posibilidades físicas y de su clima (piénsese en las minas y en las plantaciones de climas malsanos).

c. LA PRESENCIA DE LA IGLESIA COLONIAL.

De este tema vastísimo, (que difícilmente es tratado de manera objetiva) será suficiente recalcar unos puntos esenciales.

1) No se puede identificar sin más la actividad de la Iglesia con la de la conquista y de la administración colonial. La historia habla de innumerables conflictos entre el poder civil y el eclesiástico, por oponerse este último a los abusos del primero, principalmente en lo que se refiere al trato dispensado a los indígenas. **Bartolomé de las Casas** es el símbolo de este enfrentamiento, pero no es el único ejemplo.

2) Tampoco se puede afirmar que la Iglesia haya contestado radicalmente el derecho de la conquista y de la explotación colonial. Las críticas se dirigían a los abusos del sistema, pero no atacaron la legitimidad del mismo. El hecho de que soldados y misioneros vinieran de la misma tierra, viajaran en los mismos barcos y pertenecieran a la misma estructura, lo mínimo que podría engendrar en la mente de los indígenas era una enorme confusión.

3) No es justo juzgar con las categorías de hoy la actividad de hombres que vivieron hace siglos, con otra formación y otra mentalidad.

Pero esta precacución tampoco nos impide constatar que de la mentalidad europea de entonces era totalmente etnocéntrica, y los hombres de Iglesia no constitutían una excepción. Igual que todo el mundo, ellos no dudaban de su superioridad cultural, unida al convencimiento de ser depositarios de la verdad absoluta en el campo religioso. Con estos presupuestos los sacrificios personales más duros eran afrontados con entusiasmo y sin titubeos, porque las motivaciones y las metas eran transparentes. Para el misionero de entonces el único universo legítimo era el bíblico-cristiano, desde el cual él juzgaba y, eventualmente, condenaba.

4) La visión teológica católica, que no considera la naturaleza totalmente corrompida, sino sólo herida por el pecado, permitió que los misioneros católicos fueran más tolerantes que los protestantes, con respecto a las costumbres de los pueblos nativos, pero en América su actitud fue inicialmente poco flexible. El catolicismo llegó al Nuevo mundo desde una España marcada por la epopeya de la Reconquista, preocupada por defender su unidad, impedía toda infiltración de la Reforma, empeñada en liberarse de los rezagos judíos y moros.

Hasta el Vaticano II los misioneros se movieron dentro de este universo de seguridades.

LOS METODOS.

Cuando Europa llegó a América descubrió una gran cantidad de pueblos y culturas, afrontó el problema desde una posición de fuerza, aprovechando su superioridad técnica. Los Sajones (Ingleses y Holandeses), que ocuparon las tierras menos pobladas del Norte, tendieron preferiblemente a la solución radical, es decir a la eliminación física

del nativo.

Los Ibéricos, lo hemos visto, no tenían ningún interés en destruir una mano de obra indispensable para la producción. El camino fue el del sometimiento. Un monumental Código de Indias fue gradualmente emanado para defender a los autóctonos, pero estos nunca fueron considerados iguales a los peninsulares o criollos. Mucho menos se planteó el problema de dejarlos en libertad para que escogieran su camino: habría sido la contradicción misma del sistema colonial.

Pero la división misma entre blancos y nativos no fue tajante, sino que se planteó un sistema de integración relativa (facilitada a veces, por el mestizaje).

Existe otro aspecto de mucha trascendencia. En la mentalidad de la Colonia, civilización y cristianización fueron siempre consideradas como dos acciones inseparables, o mejor dicho, como dos aspectos de una misma actividad. (4). En efecto existía un solo modelo proponible a los nuevos pueblos: El del hombre occidental cristiano. En el rígido contexto de entonces esto asumió connotaciones sumamente definidas: ningún habitante del nuevo mundo podía sustraerse a ser súbdito del Rey, quien, en base al sistema del patronato, era el responsable de la difusión de la fe en los territorios recién descubiertos y conquistados. Así, el ser súbdito implicaba ser católico. Las consecuencias prácticas de este principio son obvias (5).

Lo que a veces sorprende es que hombres de Iglesia, sin aparentes conflictos internos, hayan hablado tan explícitamente de la conquista de tierras y de la adquisición del oro. Juntamente con la dilatación del Reino de Dios (6). Antes bien, algunos han llegado a subordinar una cosa a la otra, sin tener muy en cuenta que, casi siempre, la extracción de productos y metales equivalía a la explotación de los indígenas, hasta su exterminio.

La independencia americana no mejoró la situación de los indígenas, antes bien, con el pretexto de la igualdad entre ciudadanos adultos, ellos fueron privados también de una legislación especial. Las repúblicas nacidas del desmembramiento de los imperios emprendieron en su interior una política absolutamente colonialista, con respecto a los grupos indígenas no asimilados. En los siglos coloniales se había obrado en nombre de la "hispanidad" y de la unidad de la fe; las repúblicas laicas y masónicas proclamaron la unidad nacional y la integración; para los indígenas las consecuencias no fueron mejores. No se puede pretender que los misioneros hayan vivido al margen de esta mentalidad.

Volvamos ahora a la época colonial. En ella el sistema de la "encomienda" funcionó íntimamente enlazado con el de la "doctrina".

LA DOCTRINA.

Ya en 1509 Fernando V esbozaba el procedimiento legal para pacificar y organizar a los indios. "Luego de que se haya hecho la pacificación y sean los naturales reducidos a nuestra obediencia, como está ordenado por las leyes, el Adelantado, gobernador o pacificador en quien esta facultad resida, reparta los indios entre los pobladores, para que

cada uno se encargue de los que fueren su repartimiento y los defienda y ampare, proveyendo Ministro que se les enseñe la Doctrina Cristiana y administre los sacramentos, guardando nuestro patronazgo y enseñe a vivir en policía, haciendo lo demás que están obligados los encomenderos en sus repartimientos. (7).

El sistema se difundió y afianzó rápidamente.

A fines del siglo XVI el Obispo de Quito, **Fray Luis López de Solís** presentaba una estadística de las parroquias y doctrinas en su diócesis (que era la única de la región que hoy constituye el Ecuador, y se extendía desde el Pasto hasta Piura y Jaén).

"El obispado de Quito tiene la longitud de 226 leguas y de latitud 70, la mayor parte de ellos por poblar. Hay en el Obispado 18 ciudades y una villa, y doctrinas de indios que provee el Obispado hay 97 y así mismo tiene el obispado 30 doctrinas de Frailes de San Francisco, 27 de Santo Domingo, 5 de San Agustín, 15 de Nuestra Señora de las Mercedes" (8).

Pocos años antes el obispo de la misma ciudad, **Fray Pedro de la Peña** había celebrado el primer sínodo de Quito (17 marzo - 3 de junio de 1570), que había promulgado 65 disposiciones sobre las doctrinas. Los principios que inspiran estas normas están muy bien expresados en la introducción: "En la Iglesia de Dios los sacerdotes son guías de las cosas de nuestra Santa Fe Católica y porque en estas partes de las Indias fundamos y tenemos gran muchedumbre de gentes dispuestas y aprendiendo la Ley de Dios para ser cristianos, de parte de los ministros tres cosas son necesarias: que sean sacerdotes doctos, que den buen ejemplo con vida y costumbres, que sepan la lengua de los Indios que es general en nuestro obispado. Lo primero es necesario porque son maestros, y aunque entre estos indios no hay letrados, es gente aguda de entendimiento,... Ha de ser buen cristiano, ejemplar y prudente, para criar estas plantas, que se plantan en la casa de Dios, porque son cogollos muy tiernos, que se deben criar como dice el Apóstol con mantenimiento tierno de niños. Deben saber hablar a lo menos la lengua general de los ingas, para que entiendan los indios, y los indios se entiendan con los sacerdotes" (9).

Las distintas disposiciones del sínodo son concretas y muy detalladas. Así la primera manda que el doctrinero coloque en la Iglesia una tabla con la doctrina general; la segunda dispone que en un sitio céntrico se levante una Iglesia, para que los indios concurren a la misa; la tercera que los niños, antes de ir al trabajo, aprendan de memoria el Pater, el Ave, el Credo, la Salve y los Mandamientos. Siguen otras prescripciones: que se formen auxiliares para la catequesis; que se enseñe a los hijos de los caciques a leer y escribir la lengua en Castilla; que se introduzca el saludo, "loado sea Jesucristo", y la costumbre de bendecir la mesa, que se levanten cruces en la entrada de las ciudades, en los encuentros de los caminos, en las entradas y salidas de los páramos, en los nacimientos de las fuentes, en los cerros, en los patios de los caciques, para que allí rece la gente por la noche.

Algunas prescripciones indican un interés mucho más amplio que la simple transmisión mecánica de la doctrina. Como la novena, que obliga a los curas a informarse sobre "indios pobres, y saber si tienen casas, chacras, mujeres, y las mujeres maridos. Si tienen qué comer o si no tienen de qué vestir y en todo les procure remedio" (10).

La legislación del sínodo de Quito era en gran parte una aplicación del Concilio de Lima de 1567, al que había asistido el prelado Quiteño. El concilio de Lima había establecido que, posiblemente, a un doctrinero no se le asignaran más de 500 indios. La tercera "Constitución" daba normas explícitas sobre la lengua a usarse: "que los curas de indios aprendan con cuidado su lengua y para esto sean inducidos por los obispos, por amor y también por rigor: los que fueran negligentes en ello pierdan la tercia parte de su salario; al segundo y al tercero se acreciente la pena, conforme a la culpa. (11).

Diez años más tarde el Rey de España Felipe II, para facilitar la puesta en práctica de estas disposiciones, establecía una cátedra de Quechua en la Universidad de Lima. "Para que haya cátedra de la lengua de los indios, por la dificultad grande que hay en poderlos doctrinar, sin que lo sepan todos los que hubieran de tener todos los partidos". (12). El mismo Rey, dirigiéndose a los obispos de Lima cátedra y añadía: "Porque el principal intento que siempre hemos tenido el procurar que juntamente el bien universal que de esto se sigue, redúndase el que conviniese a los naturales de estos países" (13). Ordenaba además que cuantos fuesen destinados a las doctrinas aprendieran la lengua vernácula y se sometieran a un examen, antes de asumir el cargo.

En Quito la primera cátedra de Quichua fue establecida el 17 de noviembre de 1581 y por muchos años estuvo a cargo del dominico Hilario Pacheco.

ESTANCAMIENTO Y DECADENCIA.

Pero la actividad evangelizadora no mantuvo el impulso de las primeras décadas. Desde fines del siglo XVI se empezó a considerar que el evangelio ya había sido proclamado en el continente, desde que la mayoría de sus habitantes habían sido bautizados; como consecuencia se había empezado a considerar tarea exclusiva de la iglesia el sistematizar la doctrina, erradicar las supersticiones, combatir la ignorancia, repartir los sacramentos: la evangelización dejó de ser la preocupación básica.

Intervino además otro factor determinante. Entre 1545 y 1562 se había desarrollado el Concilio de Trento, cuya preocupación central no era la evangelización (Europa se la consideraba cristiana), sino la de la reforma de la Iglesia y la refutación de los protestantes. Se trataba de problemas serios, pero absolutamente ausentes del horizonte de la Iglesia latinoamericana; pero ésta, como muchas otras veces en la historia, fue llamada a aplicar leyes y directivas formuladas en otro contexto y para otros ambientes.

Los Sínodos III de Lima (1582) y III de México (1585), que son fundamentales para la organización definitiva de la Iglesia americana, se proponen esencialmente transmitir al ambiente americano los cánones tridentinos. El problema de la evangelización pierde actualidad, mientras queda el de la catequesis, que se vuelve siempre más un aprendizaje mecánico y superficial.

Como hace notar J. Oscar Beozzo "la evangelización supone dos actitudes: primera la existencia de un otro, con su cultura, su identidad, su historia, que no se reduce a mi cultura y a mi religión; la segunda la necesidad de "conversación", no del otro para mí, sino de mí hacia el otro, como dice S.Pablo: "Me hice judío con los judíos" (14).

La pastoral, en cambio, al estancarse, perdió esta capacidad de encuentro y diálogo en profundidad y acabó con dar la prioridad a la repetición de ritos que muchas veces cubrían a malas penas antiguas creencias paganas. Los misioneros se sedentarizaron, volviéndose párrocos. Los grandes conventos de las ciudades se abarrotaron de personal, no siempre activo, mientras que las misiones quedaron desguarnecidas. Así el terreno se volvió propicio para un sincretismo religioso en que la componente evangélica perdía fuerza, y la práctica iba centrándose en las devociones.

El proceso se agravó a lo largo de los siglos XVII y XVIII, tanto más que en la misma Madre Patria, principal abastecedora de pastores, quedaban muy atrás los días del ímpetu religioso de Teresa, Ignacio y Francisco Javier.

Sobre esta Iglesia ya debilitada cayó el golpe de la expulsión de los jesuitas (1767), que fue fatal, especialmente para las misiones y para los centros de formación teológica. El golpe mortal vino con la independencia.

Prolijamente organizada, con abundancia de personal, la Iglesia Americana se había estructurado sobre el andamiaje del sistema colonial. Una parte notable del clero, y por lo menos la mitad de los obispos, eran nativos de la península. A través del Instituto Jurídico del Patronato, ellos habían sido escogido por el Rey y le habían jurado fidelidad.

Cuando la independencia cortó abruptamente este vínculo, la Iglesia quedó privada del oxígeno. El primer movimiento independentista encontró apoyo en varios prelados y buena parte del clero, porque su lealtad hacia Fernando VII les hacía repudiar al invasor francés, que ocupaba abusivamente el trono de Madrid; pero las circunstancias cambiaron al momento del levantamiento definitivo, en 1822, cuando Fernando VII había vuelto a España, como monarca legítimo y absoluto.

La mayoría de las Diócesis quedaron sin pastor, un número elevado de sacerdotes y religiosos, pertenecientes al bajo clero, se secularizaron para unirse a las filas revolucionarias; los seminarios se vaciaron y fueron cerrándose uno tras otro, como también la mayoría de los pequeños conventos del campo, cuya existencia había sido determinante para la conversión de la fe, en medio de las masas campesinas e indígenas.

Por muchas décadas, hasta muy avanzado el pontificado de Pío IX, no se restableció el flujo del clero europeo.

Esta situación pesó de manera particular sobre la suerte de los indígenas. A lo largo del Siglo XIX ellos conocieron el período de mayor abandono de parte de la iglesia, en toda su historia.

LA ACTUALIDAD

Hoy las masas indígenas no son solamente más numerosas que en el pasado sino también, más urbanizadas, modernizadas, es decir parecen disfrutar de una situación más confortable que antaño. Pero si las observamos más detenidamente, tal vez debamos mitigar el optimismo de los juicios. La mita, el obraje, el huasipungo... han desaparecido juntamente con las dolorosas imágenes que evocan, pero si damos una mirada a las condiciones de vida de los indígenas que la crisis del agro va expulsando hacia las ciudades, a su situación de alojamiento, higiene, alimentación, quedamos, por lo menos perplejos. El indígena inurbado, aunque disfrute de algunas facilidades, sufre más que en su medio el peso de la discriminación, porque en la ciudad todo se encarga de recordarle a cada paso su situación de inferioridad. En el campo los problemas son distintos, pero igualmente graves.

Muchas cosas que hoy consideramos típicas del mundo indígena, como para simbolizar su esencia y ser objeto de duras luchas reivindicativas, han sido fruto de la imposición colonial. Así, por ejemplo, el quichua se difundió en el Ecuador no tanto durante la época incaica, cuanto, sobre todo, a lo largo de los siglos XVI y XVII, como lengua que facilitaba el funcionamiento de las encomiendas y de las doctrinas y, más tarde, la administración de las haciendas. Muchos atuendos, un día despreciados y hoy revalorizados a instancias del turismo y de las modas pseudoindigenistas, fueron introducidos probablemente para distinguir a los indígenas de las diferentes parcialidades y así facilitar su vinculación a las propiedades respectivas y dificultar su evasión.

La erradicación del analfabetismo y la escolarización masiva son objetivos prioritarios de todos los estados modernos. No me detengo en consideraciones sobre las ventajas y riesgos de esta operación, sólo me permito hacer notar que cuando el indígena accede a la escuela superior, y a través de los documentos del pasado, va conociendo algo de su historia, fácilmente concibe cierto resentimiento hacia la Iglesia, en la que difícilmente logra ver la constante portadora de un mensaje liberador. Si de veras se quiere la promoción del indígena, este momento no se lo puede saltar y hay que afrontarlo con serenidad, admitiendo honestamente fallas y errores así como las culpas o, por lo menos, las lamentables negligencias que caracterizan el capítulo de la esclavitud de los negros. Una actitud de autocrítica es indispensable, si se quiere entrar en un proceso de conversión, tanto más que no todos los defectos del pasado han desaparecido. Una Iglesia no puede ser misionera si no lucha para eliminar de su seno lo que contrasta con su mensaje.

No se puede negar que el campesino especialmente indígena sigue siendo el principal soporte del clero, de las pequeñas poblaciones a través de los mecanismos de retribución de los actos culturales y la administración de los sacramentos. Con el pretexto de evitar el paternalismo y de estimular la generosidad del pueblo para con la Iglesia. No se evita a veces la impresión de que cada prestación tiene un precio riguroso, lo que contradice toda catequesis sobre la generosidad de

Dios y la Gratuidad de la salvación.

No es el caso de abundar en denuncias. Cuando se habla del problema indígena existe el constante peligro de perderse en recriminaciones, sin ir más allá de las consabidas críticas del pasado, por muy justificadas que sean. Esto no sería constructivo ni tampoco sería justo, porque el pasado no es solamente criticable. Nadie desconoce la existencia y los méritos de pastores que hicieron de la defensa de los indígenas la característica sobresaliente de su actividad apostólica.

En la actualidad la situación anda muy lejos de ser ideal, pero tampoco se puede negar que la de la iglesia es una de las presencias más activas, y a menudo también, más eficientes, en medio de los indígenas. Los que la critican ostentando posiciones más radicales, raras veces lo hacen desde el único sitio que les daría el derecho de hablar y criticar: el de una convivencia estable con una comunidad indígena, trabajando desinteresadamente a su favor.

Lo que hoy probablemente falta a la actividad eclesial en campo indígena es la existencia de un frente que parta de una inspiración homogénea. Después del Concilio y de varios encuentros misioneros continentales, como Melgar, Iquitos, Manaus, sería dable esperar una estrategia más unitaria. No se trata de aspirar a una organización centralizada, pero sí a una visión de las cosas y de las actitudes que salgan aproximadamente de los mismos presupuestos.

PRESUPUESTOS PARA UN ENFOQUE CRISTIANO DEL PROBLEMA

La Iglesia, sumergida en la sociedad humana de la que debería ser fermento, refleja también sus tendencias y divisiones. Hablando de la cuestión indígena, y esquematizando mucho, se puede decir que existen varios enfoques.

1. El enfoque clasista.

Tiende a la toma del poder de parte de la clase "oprimida" concretamente de parte de los obreros. Ellos son el sector más organizado que puede atacar el "sistema" en su punto más vulnerable, que es el de la producción. Según este enfoque, la liberación de los indígenas pasa por un proceso previo de proletarización. Las reivindicaciones étnicas (lengua, cultura, tradiciones...) resultan irrelevantes; la religión, como fenómeno superestructural de larga duración es un freno para el cambio revolucionario. Esta posición, sostenida por los partidos de Izquierda, tiene seguidores en amplios sectores de los llamados católicos comprometidos o progresistas. Pero, a pesar de su aspecto riguroso, es sumamente vulnerable desde el punto de vista antropológico; tanto es así que en la práctica se ha revelado incapaz de calar en el corazón de las masas campesinas.

2. El enfoque étnico.

Los grupos indígenas, más que como parte de una clase social, son vistos como pueblos, que tienen derecho a conservar su identidad y autonomía, independientemente de su consistencia numérica. Este enfoque (no necesariamente del todo antagónico al anterior) corre

el riesgo de volverse romántico o folklórico, cuando quiere conservar unas islas culturales, sin cuestionar el mar circundante de un capitalismo dependiente, deshumanizante y destructor de los más débiles.

3. El enfoque nacionalista.

No merece ser tomado ahora en cuenta. No porque sea insignificante (antes bien, es el más fuerte, por ser típico de todos los Estados que han logrado muchas veces la colaboración de las organizaciones misioneras para llevarlo a la realidad), sino porque su propuesta es la de una "asimilación" o "integración" de los grupos indígenas en la llamada "sociedad nacional", que prácticamente equivale a su total destrucción.

Los cristianos, siguiendo una praxis bastante consolidada, tal vez nos sintamos llamados a proponer una vía intermedia, que recoja lo mejor de las anteriores, manteniéndose equidistante de todas. Efectivamente podemos proponer otro camino, pero no como fruto de equilibristismo acrobáticos, basados en el aureo adagio clásico: "la virtud se encuentra en la mitad".

Nuestra propuesta, en el momento de asumir una tarea misionera nace del misterio central del cristianismo, el de la Encarnación. Para redimirnos el hijo de Dios ha asumido la naturaleza humana: la Iglesia no puede ser instrumento de salvación de un pueblo sino "encarnándose" en él; la salvación no se programa ni se realiza desde afuera. Tanto más que Dios ya está resente en medio de todos los pueblos, y ya se les ha revelado de alguna manera. El primer paso de la evangelización consistirá entonces en descubrir esta presencia, tal vez confusa, pero muy real. Partiendo de este descubrimiento, habrá que caminar junto con el grupo humano que marcha hacia su liberación.

Obviamente dentro de esta perspectiva, la religión no es vista como opio o como freno, sino como estímulo, sin ocultar que ciertas vivencias religiosas, fruto de siglos de compulsión o de abandono, son más un lastre que una ayuda para la evangelización.

Este enfoque, aparentemente tan sencillo, tiene insospechadas implicaciones prácticas.

Pablo Suess, Secretario del Consejo de Misiones de la Conf. Ep. de Brasil (CIMI), al hablar de la tarea del misionero afirma que este, para poder ANUNCIAR explícitamente el nombre de Jesús y denunciar las amenazas reales contra la vida de los indígenas, debe antes RENUNCIAR a sus esquemas culturales, a los privilegios de su clase y a sus complejos de superioridad (15).

La Iglesia misionera no puede presentarse como un cuerpo extraño rico en recursos, en poder y en personal, sino perfectamente identificado y como confundido con el pueblo al que anuncia el mensaje de Cristo, como la levadura, que es tanto más eficaz, cuanto más se confunde con la masa.

En la tarea apostólica, sobre todas las instancias de la técnica debe prevalecer el testimonio, que no es saber, sino una forma de vivir.

Para comunicar es indispensable manejar lo más perfectamente posible el código de señales inteligibles para el destinatario; de aquí la necesidad de conocer su lengua, su mentalidad, su cosmovisión. Esto implica una actitud de aprendizaje, no solamente inicial, sino permanente, la que exige una dosis notable de constancia, humildad y dedicación.

CONCLUSION

Estos puntos podrían ser desarrollados y completados con la enunciación de otros, prefiero concluir, señalando algunas consecuencias prácticas que de ellos podemos sacar.

1) La Iglesia misionera al operar en zonas en que los poderes de Estado están menos presentes, está expuesta a la tentación de dispersarse en muchas iniciativas de suplencia, realizando obras gigantescas, muchas veces financiadas desde el exterior. Todo esto encierra graves peligros, como el de proyectar una falsa imagen de sí (eficacia del poder, más que del mensaje), de levantar estructuras que absorben lo mejor del personal para tareas administrativas y hace casi imposible los cambios, sin hablar de la actitud de dependencia en que mantiene a los destinatarios.

2) En este momento histórico las organizaciones indígenas van tomando el puesto de los movimientos indigenistas. Los pueblos, aún los menos numerosos, prefieren tratar directamente sus asuntos y desconfían de los intermediarios. La Iglesia debe tener el valor de hacerse a un lado y permitir que los distintos grupos asuman la conducción de su destino, aún con el peligro, a corto plazo, que se derrumben ciertas realizaciones que habían costado muchos sudores y se den momentos de involución y de confusión. Hay que apoyar las organizaciones, aunque no sean confesionales, y facilitar con todos los medios contactos entre los mismos, a través de confederaciones super-étnicas. Es un pecado imperdonable fomentar divisiones con el pretexto de que los organismos que van surgiendo se nos van de las manos o nos critican.

3) Es inevitable que en un momento de cambios vertiginosos, los líderes indígenas se desgasten (por lo medios económicos que manejan la presión de los partidos y de los sindicatos, el alejamiento de las bases y del medio ambiente...) y las organizaciones sufran crisis y atomizaciones. A esto se añade otro factor, que es casi inevitable, en una fase del crecimiento de las organizaciones: Estas toman distancia de la Iglesia, asumen actitudes críticas, a veces virulentas... En este punto es fácil ceder a la tentación de decir: "Que se las arreglen... Hablan tanto, vamos a ver de qué son capaces..." De aquí a hacer una oposición solapada hay solamente un paso.

4) Desde el momento en que se abandona el colateralismo con las posiciones oficiales (política de asimilación e integración del indígena) se corre una serie de riesgos. El primero es el de perder los apoyos económicos. Muy pronto asomarán también conflictos con algún sector del poder, tanto más que una defensa activa de los grupos marginados implica poner en tela de juicio todo un sistema que para funcionar aplasta inevitablemente al débil.

5) El Papa Juan Pablo II en Oaxaca señaló a la Iglesia misionera la tarea de ser "La voz de los que no tienen voz". Se trata de un papel muy delicado. Muchas veces hemos hablado en nombre de los que no podían hacerlo, pero para nuestros fines. Especialmente a nivel de

imágenes, los indígenas han sido usados a menudo para propaganda, para mover a los bienhechores, suscitando compasión y para recoger fondos que no siempre han llegado íntegros a sus manos. Hoy, justamente, el indígena rechaza estas utilizaciones. En la mayoría de los casos nuestra forma de ayudarlos deberá limitarse a un asesoramiento discreto, capaz de aceptar también los errores, con tal que la reflexión sobre los mismos permita a los individuos y a los grupos ir madurando.

6) A pesar del increíble desarrollo actual de la escolarización, y de los medios de comunicación social, en todos los países sigue existiendo un enorme desconocimiento de la realidad indígena. La inmensa mayoría de la gente desconoce desde la ubicación geográfica de los distintos grupos, hasta (y mucho más) su problemática y su situación actual. En estos momentos, en que un conjunto de factores empuja a grandes masas indígenas a las ciudades, va en aumento cierta mentalidad racista, y un sentimiento de rechazo hacia ellos. Cabe preguntarnos si los cristianos están haciendo todo lo que está a su alcance para iluminar mejor la opinión pública a este respecto.

Las posibilidades no serían pequeñas. Para citar sólo un dato: un alto porcentaje de la educación está en manos de organizaciones eclesiales. No se trata de promover el folklore y mucho menos de suscitar sentimiento de conmiseración, sino de informar con seriedad y de buscar medidas que pongan fin a situaciones de tremenda injusticia. Con acierto hace notar Pablo Sues: "Lo que suceda a las minorías de un territorio nacional o del continente es paradigmático y anticipa proféticamente lo que sucederá a toda la nación y a todo el continente.-"

NOTAS

- (1) Bula "Sublimis Deus" (1537)
- (2) Gliozzi, G. La scoperta dei Selvaggi. Milano 1974 p.4
- (3) Cuaderno N 52 de "Pro Mundi Vita" (Bruxelles, 1974). p.7;
La Iglesia cabe los pueblos indígenas de América Latina.
- (4) Ver por ej. Izaguirre. B. Historia de las Misiones Franciscanas, t. XI (Lima 1922), 2a Ed. Quito, 1978, p.55.
- (5) Gliozzi, o.c. p.5
- (6) He aquí un ejemplo de esta mentalidad: "A mí parecer hay que sacar los de sus tierras y ponerlos en nuestras misiones y con esto nosotros logramos las almas y el Rey Nuestro Señor las tierras libres, con el oro que dicen que hay". Carta del Padre viva S.J. del 16 de Abril de 1689 en Costales A. y D.
(La Nación Shuar n.2- Sucúa, 1977, p.47).
- (7) Leyes de Indias, lib. VI, tit. 9, Ley 1.
- (8) Vargas J. María. La Evangelización en el Ecuador (Quito, 1978 pp. 12-13.)
- (9) Vargas J. María. o.c. p.25
- (10) Const. 9
- (11) Vargas J. María. o.c. p.25
- (12) Cedulario Indiano Ed. Cultura Hispánica. 1945, vol.I p.205.
- (13) Ibidem
- (14) La Evangelización y su Historia en rev. Medellín, vol. 14, ns. 15 - 16 p.345 (15) Rev. Eclesiástica Brasileira, vol. 41, Fasc. 162, Junio 1981 p. 245. (16) Ibidem p.211

LA ESPIRITUALIDAD MISIONERA SALESIANA

P. Lucas Van Looy S.D.B.

La Congregación Salesiana ha hecho un camino muy grande de misionariedad, y la historia de la Congregación hace ver que siempre, desde Don Bosco hasta el presente, la misionariedad ha sido un elemento fundamental para el carisma Salesiano. La dedicación de muchos misioneros en todos los continentes se ha centrado sobre la necesidad de la educación, de la ayuda concreta y de la evangelización de los jóvenes y del ceto popular, sin olvidar jamás la importancia de nuestra presencia entre las tribus apenas conocidas, para ayudarlas a hacer el camino de HUMANIDAD y de EVANGELIO, buscando siempre llegar al ideal del HOMBRE CREADO A IMAGEN DE DIOS.

Podemos observar que en la Historia de la Congregación, en cuanto historia misionera, hemos hecho poco ruido, pero hemos trabajado mucho. Algunos podrían decir que hubiera sido mejor hacer conocer más nuestra realidad misionera y entrar más en el mundo de la publicidad con nuestras misiones. El hecho que nuestros misioneros han sido y son todavía más hombres de trabajo que de palabras y de escritos, hace que se haya hecho poco por describir y definir la TIPICIDAD del empeño misionero salesiano.

Cómo traducen nuestros misioneros el carisma de Don Bosco en su propia realidad? Cómo realizan el trabajo de la educación según el sistema preventivo? Y, qué cosa los identifica entre los otros misioneros de otras congregaciones y entre los otros agentes de evangelización de las diócesis?

Son preguntas que requieren una respuesta luego de una descripción más detallada de nuestra misionariedad en las constituciones y reglamentos, donde se habla del MODO de estar presente en las culturas y en los pueblos a evangelizar.

De una manera fundamental los artículos 6, 7, 42, 48, 57, 79 y 100 hablan de las CULTURAS y de la referencia de nuestra misión y de nuestra vocación a éstas.

Los artículos 30 y 138 de las constituciones y el 18 y 22 de los reglamentos esclarecen el concepto de la actividad misionera.

Hoy en la Iglesia se acentúa la colaboración entre las Iglesias que están en los diversos países, estimulando a todos a un diálogo con el pueblo, con las culturas, con las religiones, las ideologías y los sistemas políticos. El principio que nos guía para esto es la PARTICIPACION en la vida del pueblo, una Iglesia que participa en las esperanzas y en las angustias de los pueblos. Se observa en las intervenciones del Papa un interés por todos los campos de la vida humana. Esto nos hace entender que la evangelización en definitiva toca al HOMBRE, que debe

ser perfeccionado según el modelo que nos ha dado Cristo. El hecho de acentuar el DIALOGO nos hace pensar en Don Bosco y en todo lo que él insistía a sus Salesianos que la presencia, es decir la participación en la vida de los jóvenes, era importante e indispensable para llegar a una verdadera educación.

Don Bosco unía la vida en el Espíritu al conocimiento de sus jóvenes para poder llegar a una unificación del concepto de Dios y de Hombre y para integrar todos los valores requeridos por los jóvenes con la voluntad de Dios respecto a ellos mismos. La dinámica de contar con estos dos polos, Dios Padre y los jóvenes, era el fundamento de su estilo de educación. Podemos llamar al sistema educativo de Don Bosco, una Educación basada en la relación EDUCADOR Y EDUCANDO y ambos con Dios.

Llevar este carisma a las iglesias particulares y a los pueblos aún no evangelizados es lo esencial de la vocación misionera específica del Salesiano.

El hecho de ofrecer este carisma a una iglesia en una zona ayuda a la Iglesia a ser más Iglesia, enriquece la realidad eclesial de aquel territorio y de aquel pueblo, más aún, el carisma de Don Bosco se extiende más que los miembros de la Iglesia, y se dirige a todos los jóvenes, por que funciona en cualquier ambiente de cultura, religión o ideología, por que está basado sobre la BONDAD, un elemento que todos entienden, es la manifestación de lo que hace el BUEN PASTOR, una persona que CUIDA, como expresión de su BONDAD, y esta bondad no es jamás negado por nadie.

Aquí se trata, pues, de un SISTEMA PASTORAL, un método de presencia de Dios en su pueblo, un camino de SALVACION. El aspecto fundamental de la pedagogía y de la metodología evangelizadora de la Familia Salesiana que está basada sobre la CARIDAD PASTORAL, concentrando en este concepto todas las actividades, todas las preocupaciones y, en el fondo, todo el CORAZON del educador-evangelizador.

El joven tiene el derecho de ser amado por el Educador. Y al Educador no le basta amar, sino que los jóvenes deben darse cuenta que son amados.

LOS CRITERIOS PRINCIPALES DE LA "MISIONARIEDAD" SALESIANA.

Las Constituciones subrayan la importancia de responder "con estilo salesiano a las urgencias de los pueblos que aún están por evangelizar" (C.138) Esto obedece a un elemento fundacional de nuestra espiritualidad aplicado al ámbito misionero.

(Aquí no entramos en la discusión que se podría tener sobre el concepto de las misiones, el cambio del concepto, la nueva evangelización o la primera evangelización).

1. Contemplativo en la Acción.

El trabajo es para el salesiano un elemento importante de Espiritualidad. La práctica de la pobreza, su empeño en la misión por la pastoral juvenil, su dedicación a las necesidades de su gente, hacen que el Salesiano se entregue con todas las fuerzas a su deber. A veces,

con detrimento de la programación y del estudio, el Salesiano se dedica al trabajo. Lo llamamos "incansable" en el cumplimiento de su misión. Partiendo del DA MIHI ANIMAS, el Salesiano se lanza en el trabajo consciente de su vocación. Parte de la convicción que es Dios mismo quien lo llama y no se cuestiona sobre sus propios límites.

Contemplativo: En un ritmo simple de oración, frecuentemente con la gente y con los jóvenes; en el confesionario y en la Eucaristía, en la conducción de la oración de los jóvenes y en la preparación de la Palabra en una clave de fácil comprensión para los jóvenes realiza una reflexión muy práctica de la palabra. El Salesiano misionero reza con la prédica que tiene que hacer, o mientras busca las palabras adecuadas con las que dirigirá el momento de oración. Leyendo la Biblia no la ve desligada de la predicación o de la catequesis. La mente del misionero que reza está llena de una metodología de presentación de este mensaje. "Cómo podría presentarlo para que mis jóvenes o mi gente comprendan el mensaje? He aquí el contenido de la oración misionera salesiana.

Esto exige habilidad de parte del misionero para poder entrar en la mente de Cristo como anunciador del mensaje del Padre. Es Evidente que en su calidad de interpretador de los jóvenes partiendo desde el mensaje del evangelio ciertos trozos del evangelio serán particularmente hermosos para este tipo de contemplación.

La Acción: la típica laboriosidad salesiana es ante todo una DISPONIBILIDAD al trabajo de todo tipo con tal que sea para el bien de las personas que le han confiado. No hay ningún límite al tipo de actividades. Un Salesiano misionero puede pasar sin dificultad de una actividad religiosa a una cultural o material. Así como Don Bosco fue hábil en muchos oficios, así el Salesiano es hábil en muchos campos. Juntamente con la disponibilidad está la flexibilidad. Ello proviene de la convicción de que todo lo que es para el bien del otro lo desea hacer y por esto se hace también hábil.

Las actividades y las muchas necesidades de todo género llevan consigo a un verdadero peligro de activismo, de superficialidad. Esto debe remediarse con la dimensión contemplativa equilibrando así el conjunto.

Un buen misionero sabe tomarse el tiempo para una oración aún prolongada, para una reflexión en la oración sobre sus actividades, para el recogimiento antes de retirarse de noche, y también para un diálogo matutino profundo con su Señor, hablándole de los suyos y de los problemas que tiene delante. A lo largo del día, en medio de las actividades y el trabajo logra detenerse un momento para una visita breve, para una oración sencilla antes y después de las comidas, para dirigir una buena palabra aquí y allá y para acordarse que no todo el trabajo depende de él, sino que hay Alguien que lo guía.

En fin SE DA CUENTA QUE LA VIÑA NO ES SUYA, a pesar de que él gaste todas sus energías en ella.

2. La Educación: Profana y religiosa.

El Salesiano está presente en el mundo de la cultura, de la enseñanza y de la educación.

La unidad de los principales elementos de una actividad misionera son

la educación, la evangelización y el desarrollo. En todo lo que hace es EDUCADOR, no olvidando el aspecto de evangelización y de desarrollo. Para el desarrollo nos concentramos en el aspecto educativo de este campo.

Una casa salesiana se reconoce por la presencia predominante de los JOVENES. Mas aún, por la PRESENCIA DE LOS EVANGELIZADORES ENTRE LOS JOVENES.

* La Educación profana: Por tener como finalidad el educar a los jóvenes y al ceto popular, el destinatario de la misión salesiana se extiende demasiado. Son objeto de nuestro empeño educativo no solamente los alumnos, sino también los exalumnos, los padres de familia y todo el pueblo del lugar donde estamos presentes. Influyen sobre los jóvenes no solo la escuela, sino quizá en mayor intensidad en el ámbito postescolar, las asociaciones, los grupos culturales, las actividades deportivas, etc.

La escuela nos ofrece una ocasión de cualificar a los profesores, y de elevar el nivel de vida cultural, moral y humana de todo el pueblo. En las actividades postescolares encontraremos la posibilidad de formar los líderes del pueblo.

La colaboración de los educadores laicos y la componente laical del Salesiano coadjutor nos ofrecen posibilidades de inserción profunda en la vida cultural de un pueblo.

La educación de masa encuentra dificultades por motivo de distancias, por falta de medios y por variedad de idiomas. Hace falta al misionero iniciativas en el campo de los medios de Comunicación Social. No hay lugar a donde no pueda llegar la radio, ni existe un idioma que la radio no pueda transmitir.

* La Educación religiosa: La enseñanza religiosa, la catequesis, el seguimiento de los grupos en el campo religioso ofrecen una posibilidad ilimitada de TESTIMONIAR el sentido religioso de nuestra vida. La educación a la fe no se realiza en abstracto, sino comunicando la propia convicción, que conduce a una invitación y a una presentación del hilo conductor de la misma vida del educador.

La educación, tanto profana como religiosa, requieren del Salesiano misionero una intensidad de ESTUDIO.

La falta de libros y la escasez de posibilidades de cualificación personal y la de los educadores-colaboradores hacen que el misionero mismo tome en mano el cuidado de la formación permanente, no sólo para sí, sino también para sus colaboradores en cuanto cualificación didáctica, de contenido, etc.

He aquí un aspecto de la especificidad del misionero: Ser el animador y cualificador de los animadores, de los catequistas y de los líderes. Esta tarea de cualificador de los educadores es quizá la MAS importante, y sin embargo muchas veces carente en nuestras misiones. Estamos llamados a PRESENTAR A LA IGLESIA UNA PEDAGOGIA, UNA ESTRATEGIA DE EVANGELIZACION.

3. El Oratorio: Don Bosco vivo.

Una de las características de los pueblos del "tercer mundo" es su relación espontánea y su fuerte sentido de pertenencia a la familia.

Las relaciones están organizadas según las leyes de las tribus; la moral, los comportamientos están organizados según una tradición viva: la afinidad a la vida y la movilidad de las necesidades de la vida y de la naturaleza, de modo que las estructuras, aunque claras para todos, son poco rígidas y formales.

El sentido del tiempo es abierto, el valor no está en la eficacia o en la realización de una obra en término de tiempo o de cualidad material, sino en las RELACIONES y en la PERTENENCIA y el SER ACEPTADO en la misma familia.

Don Bosco daba a sus jóvenes una casa, un lugar donde se sentían aceptados, sin someterlos a una estructura rígida o muy formal. La vida en el oratorio estaba guiada por los criterios fundamentales de la vida cristiana y de la relación con Don Bosco mismo y con los compañeros.

* **La presencia:** La fuerza particular del oratorio está en la presencia del educador como hermano entre los jóvenes. Con la presencia del educador-amigo el juego, el tiempo libre adquieren un valor educativo y evangelizador. En unidad se presentan los aspectos patio, casa, escuela y parroquia (Const.40) por el hecho que la relación, el influjo amigable del educador-evangelizador eleva la vida misma del joven a escuela de HUMANIDAD. La presencia continua en medio de los jóvenes ayuda al Salesiano a ENTENDER BIEN el corazón de los jóvenes, lo que facilita a PERDONARLOS, conduciéndolos a la SALVACION.

* **La ubérrima figura de Don Bosco:** El modelo de Valdocco y la imagen misma de Don Bosco animan a muchos, salesianos, laicos y jóvenes a esta vida de presencia espontánea y simpática entre los jóvenes abandonados o necesitados de educación. El Salesiano misionero encuentra la fuerza y el dinamismo en la caridad Pastoral que animó a Don Bosco. Un aspecto importante de la vida del misionero es presentar y hacer conocer a Don Bosco como tal, invitando a los colaboradores y jóvenes a seguir este modelo de vida.

* **La espontaneidad:** El oratorio, así como también el centro juvenil, permiten muchas cosas que la escuela las encuentra difíciles. La elasticidad, el espacio para la creatividad y para las iniciativas, las innumerables posibilidades de colaboración de parte de los jóvenes y de los adultos hacen que el oratorio sea un lugar vital. No se hace pesado por la estructura, no tiene exigencias rígidas de tipo organizativo - estructural, no está ligado a edificios o a exigencias de ministerios o de organismos oficiales. La "libertad" fundamental hace del Salesiano un evangelizador y un educador SIMPATICO para todos, abierto a todas las circunstancias y pronto a cualquier eventualidad.

Con simplicidad se realizan actividades adaptadas a las circunstancias y al espacio disponible. Teatro, deporte, catecismo, alfabetización, oraciones llevan a la CORRESPONSABILIDAD de todos.

* **El sentido de Familia:** En las estructuras informales, donde la relación entre los varios componentes supera en valor a la organización y a las estructuras, se desarrolla un sentido profundo de PARTICIPACION. No solo los jóvenes, sino con ellos sus propias familias participan en la vida del centro. El influjo sobre la zona viene del hecho que los jóvenes hacen conocer la vida del oratorio a sus familiares, más aún hacen participar a los mismos familiares en la vida y en las iniciativas del centro.

* **La Pobreza en el estilo:** En el oratorio el Salesiano encuentra facilidad para "descender al nivel del pueblo" (A. Caviglia, La Concezione missionaria di Don Bosco, p.13). El da la prioridad a las PERSONAS, sin perderse en la complejidad de las estructuras. La Comunidad Salesiana misionera debe tener, simultáneamente, capacidad para vivir una presencia humilde, caminando lentamente, al ritmo del pueblo, e, intrepidez para proyectar centros institucionales de evangelización, educación y desarrollo, de acuerdo a las necesidades.

* **La impostación y la ubicación:** La fisonomía del oratorio requiere su presencia en zonas populares y densamente pobladas. La libre entrada a las actividades exige que una buena presencia de educadores sea necesaria por motivos varios. En el oratorio el Salesiano acoge "a los jóvenes tal como se encuentra el desarrollo de su libertad" (Const.38)

4. La comunidad como principio de acción.

Evangelizar significa CREAR UNA COMUNIDAD CRISTIANA, en base al don de la comunicación y del sentido inicial dado por Dios al hombre; el evangelizador busca perfeccionar no solo al hombre, sino también al grupo humano.

No solo se dedica a la conversión de los individuos, sino a la comunidad en todos sus aspectos. Don Bosco nos ofrece la clave principal para la formación de una comunidad cristiana en medio de los jóvenes: permanencia con ellos las 24 horas del día. La incorporación de los jóvenes a nuestra labor y la formación de buenos colaboradores seculares son aspectos básicos para lograr una comunidad fundamentalmente cristiana.

El centro de referencia de una misión no es la "misión" como lugar de culto o de escuela, sino es el PUEBLO, la comunidad local. Para entrar en él, "el misionero salesiano hace suyos los valores de esos pueblos y comparte sus angustias y esperanzas" (Const.30)

* **La misión es parte del pueblo y el pueblo es parte de la misión.** La participación en la vida del pueblo y la integración en el modo de evangelizar son los elementos que forman la base de una evangelización bien hecha. Hacer propios la totalidad de sus valores. En cuanto sea posible el Salesiano se IDENTIFICA con su gente, como Don Bosco ama lo que aman sus jóvenes. No solo habla la lengua de ellos, sino que los comprende íntimamente. Convidir la vida del pueblo, las cosas materiales, formar parte de la historia del pueblo y el entregarse a sus intereses son signos de profunda pertenencia a la comunidad del pueblo. Cuando el misionero habla de "su tierra" tiene que ser la "tierra de su pueblo", del pueblo que evangeliza. Las costumbres, los ritos, la lengua del país de su origen pertenecen "al pueblo que él dejó" para estar más disponible al servicio del Señor.

* **La comunidad eclesial:** El Salesiano forma parte de una iglesia particular a todos los efectos. Su colaboración con el proyecto pastoral de la diócesis, su inserción en la vida y en los programas de la iglesia local, su fidelidad a las orientaciones de los Pastores son elementos importantes de la vida del misionero. El Salesiano es promotor de la catequesis juvenil en la diócesis, es defensor de los derechos de los indígenas de la región, habla por los que no pueden hablar y representa a los pobres y a la juventud abandonada en los ambientes de programación y de gobierno de la Iglesia local. Esto no lo hace por intereses perso-

nales, o porque está cualificado en uno u otro sector, sino precisamente por que es miembro de la comunidad de los Salesianos, que como comunidad se empeña por el bien de estos.

Este empeño exige a la comunidad un comportamiento y un estilo de vida, de pobreza, de claridad y testimonio de vida fraterna. Solamente en la medida en que los Salesianos estarán insertos, COMO COMUNIDAD, en la vida del pueblo, solo en esta medida serán capaces de representarlos y también ser fieles a su vocación.

* La Comunidad de Religiosos: Se puede considerar el aspecto comunitario en tres niveles. Tenemos, en primer lugar, la gran comunidad civil del pueblo en el que se inserta un grupo de evangelizadores; luego, la comunidad eclesial, es decir, los fieles que están en relación más directa con la misión en cuanto participantes y colaboradores; finalmente tenemos la comunidad restringida de los religiosos Salesianos.

El rol de la comunidad de los religiosos es ante todo el testimonio de vida cristiana-fraterna. Y esto en todos los aspectos de la vida comunitaria: la oración, la vida común, la programación comunitaria, la participación en los quehaceres y la corresponsabilidad ... la comunidad es la INSPIRACIÓN de la vida de la comunidad cristiana que se funda. Ella es el punto de referencia, el punto de apoyo, el lugar de reflexión y de crecimiento. A pesar de que la comunidad tiene un ámbito reservado para sí misma, sin embargo no está separada de la misión y del pueblo. La reserva y la privacidad sirven para hacer crecer la comunidad en intimidad con sus miembros y con el Señor. Para construir así la vida apostólica sobre fundamentos de continua unión y gracia.

Muchas veces, la COMUNIDAD MISIONERA es pequeña, y por eso mismo, requiere una madurez profunda de sus miembros. Es ambiente de reflexión, de interiorización de los valores de las angustias, de las experiencias y de las esperanzas que el misionero vive con su gente. De un modo muy particular la comunidad tiene importancia para los misioneros itinerantes. Ellos retornan a la comunidad, como a la fuente de su Caridad pastoral, al lugar del descanso, de la comprensión fraterna y de la preparación de su próxima gira. Esta comunidad, por más pequeña que sea, necesita ser profunda y acogedora (Const.56) para permitir al hermano itinerante disipar su soledad y compartir con sus hermanos la riqueza que se experimente en la cercanía con Dios, con la naturaleza y con el pueblo. En este encuentro fraternal el Salesiano llena su corazón de una amistad animadora y renovadora. Aquí el itinerante lee, estudia, reza, se informa sobre el movimiento del mundo, de la Iglesia y de la Congregación para poder regresar a los pueblos lejanos con mayor visión y sentido de la universalidad.

En torno a esta comunidad de religiosos se desarrolla un grupo de llamados a participar en la misión con ellos. Los Cooperadores Salesianos, los institutos religiosos que colaboran estrechamente con nosotros, los exalumnos comprometidos, etc, forman parte de la misma comunidad educativo evangelizadora. La especificidad del concepto de comunidad que tenía Don Bosco es que pone en primer lugar LA MISIÓN que cumplir para la salvación de los jóvenes y del pueblo. Para esto llama a colaborar a muchos laicos y jóvenes, aún a religiosos que aprecian nuestro estilo de vida y de trabajo. Es un elemento fundamental para el Salesiano misionero SABER COMPROMETER A LOS LAICOS en el trabajo pastoral y de CORRESPONSABILIZARLOS en el conjunto de la misión.

La espiritualidad que tiene la comunidad de los religiosos - Salesianos, influirá directamente en los más estrechos colaboradores corresponsables, y con ellos y a través de ellos se irradiará en los jóvenes y en todo el pueblo del territorio. De esta manera el carisma de Don Bosco llegará a ser una PROPIEDAD DEL PUEBLO.

5. La Inculturación.

Considerando este aspecto importante de nuestra identidad misionera Salesiana, distingamos ante todo el término desde dos puntos de vista diferentes. Hablando de inculturación en un sentido antropológico se tiende a parangonar dos culturas. El misionero parte entonces de una cultura hacia a otra para inserirse en ésta aceptando sus valores y habituándose a éstos. En un sentido evangelizador, el término inculturación significa el hacer presente el mensaje de Dios en un pueblo y en una cultura de tal modo que este mensaje sea entendido y aceptado como cosa propia. Un término más apto en este sentido sería el de ENCARNACION.

Mientras el antropólogo parte de una cultura y se dirige hacia otra con toda la comprensión e intuición posibles para participar de los valores de ella; el evangelizador parte de DIOS, para hacer conocer y vivir los valores de Dios en el contexto de la cultura y del pueblo en el que se inserta. De este modo encuentra a Dios presente en las relaciones y en los valores auténticos de esta cultura y los vive con ellos como un don del Dios Creador.

Garantiza la unión entre la cultura y la religión como elemento fundamental del pueblo en todos los aspectos de su vida social y familiar.

La vida con los jóvenes da al salesiano una oportunidad fecunda de inserción en la cultura. Participando en la vida de los jóvenes no podrá sino aprender desde dentro los elementos culturales. Las exigencias de la enseñanza y el sentido crítico y espontáneo de los jóvenes requieren del Salesiano que no se contente con un conocimiento de la cultura sólo al nivel de curiosidad y de costumbres. El mismo debe llegar a ser un profesor de la cultura local de los jóvenes, quienes ya han recibido con la sangre esta cultura. Es decir, el educador ayuda a los jóvenes a ENTENDER SU PROPIA CULTURA, y esto se puede realizar solamente si uno se ha integrado en la misma cultura.

La ventaja de partir desde el Creador en el movimiento de inserción en una cultura da al educador profundidad y al mismo tiempo objetividad. Así el misionero puede hacer una síntesis ayudando a los suyos a INTERIORIZAR los valores de su propia cultura.

En esto la Lengua es un elemento indispensable. Difícilmente un joven puede llegar a un nivel de conocimiento de los valores humanos profundos si debe hacerlo en una lengua usada solamente en el contacto con el educador. La dicotomía creada en el uso de lenguas diversas, una con los familiares y amigos, y otra con el educador, crea muchas limitaciones para la asimilación de los mismos valores de la cultura, y para la integración de los valores cristianos con los valores de la propia cultura. La lengua como expresión de lo íntimo de una persona es un elemento delicado e indispensable para el educador y el evangelizador. Por esto el Salesiano no se limita a un conocimiento teórico o a un simple entender y hablar, sino que se dedica al estudio práctico de la lengua hasta el punto de PENSAR en la lengua de su pueblo. El Salesiano misionero debe ser un especialista en la LENGUA ACTIVA, hablada con facilidad

ya que la esencia de la misión del Salesiano es la de COMUNICAR el mensaje de la Bondad del Padre.

El Salesiano, a ejemplo de Don Bosco, está contento entre sus jóvenes, le será más fácil y más natural si ha hecho suya la cultura de sus muchachos, la condición para una presencia espontánea y natural entre ellos es precisamente la de ser uno de ellos, conduciendo al nivel de educación y evangelización todos los elementos que viven entre ellos, en todo momento y en toda circunstancia.

De este modo la participación en la misión de la Salvación llegará a ser el signo de la encarnación de Cristo en todos los pueblos.

6. El sentido religioso.

La religión forma parte integral de la vida y de los valores de los pueblos aún no evangelizados. El Salesiano es sensible a esto, aún por que en su vocación de educador-evangelizador el elemento religioso está íntimamente presente en su vida como totalidad. Estando presentes en zonas populares con frecuencia nos encontramos en medio de movimientos de religiosidad popular. La sencillez de la oración del Salesiano y la participación a la vida de su pueblo lo hace partícipe de estos elementos de religiosidad del pueblo, y de este modo le ofrece la posibilidad de elaborar con la gente un modo de ser cristiano.

* El Salesiano reza con el pueblo. La evangelización gravita mucho sobre esto, la expresión de adhesión a Dios es parte importante del crecimiento de un pueblo y de una persona. El Salesiano se da cuenta que la relación de la gente con Dios y con los demás tiene un sentido profundamente religioso. El concepto de persona, no siendo individualístico, está centrado en la relación con la familia, y es la familia la que une las personas a Dios. Esto hace que cuando una persona se dirige a Dios no lo hace como individuo, sino como miembro de una familia o de un grupo de hombres concretos al que él pertenece.

* La religión como un elemento educativo. El Salesiano considera la religión, como vida y como enseñanza, como un elemento esencial de la educación. Esta enseñanza no se limita solo a la hora de religión, sino que forma parte de todo el conjunto de iniciativas de educación y de seguimiento de los jóvenes y del pueblo. El Salesiano rehúsa separar el aspecto religioso de la vida, o de la cultura, o de cualquier modo de seguimiento. Es decir, considera como una UNIDAD LA CULTURA Y LA RELIGION, y se dedica a realizar esta unidad donde sea posible.

* La Formación de los Catequistas: El acercamiento a todos da la posibilidad de descubrir las capacidades de las personas; y el celo apostólico abre los ojos para el descubrimiento de colaboradores válidos.

La formación de los colaboradores y el seguimiento del trabajo de los catequistas facilitan una verificación de la mentalidad y del modo con el que los colaboradores realizan la enseñanza religiosa. Con frecuencia toca al misionero dar la línea educativa evangelizadora a sus colaboradores.

Este deber de seguir a los catequistas y de acompañarlos es de suma importancia para asegurar el desarrollo correcto de la religiosidad del pueblo. Conducir un pueblo por el camino de Dios quiere decir estar atento a las múltiples posibilidades de desviación, de sincretismo o de

interpretación poco auténtica de los conceptos, de exageraciones posibles en insistir sobre elementos 'carismáticos' de la misma persona del catequista, que llevan a prácticas poco favorables.

El Salesiano misionero, con la presencia continua en medio de su pueblo, tendrá todas las posibilidades de DIRIGIR desde el inicio este sentido religioso y de evitar posibles desviaciones.

7. Llamar al discipulado.

Don Bosco cuando mandó a sus primeros misioneros a la Patagonia les aconsejó de enseñar la religión a los muchachos y a través de ellos llegar a las familias. El hecho de comprometer a los mismos muchachos en la educación era un elemento importante aún en el oratorio de Valdocco y en el sistema educativo de Don Bosco. Las compañías son una prueba excelente de ello.

El valor de la educación de Don Bosco se hace presente no sólo por el hecho de su santidad, sino también por el resultado de santidad obtenido en sus muchachos. Prueba de ello es su alumno Domingo Savio.

La vida del Salesiano, su estilo de relaciones, su entusiasmo y su amistad INVITAN A LOS JOVENES A SER COMO EL.

El Salesiano misionero EDUCA A LA MISIONARIEDAD, creando posibilidades de empeño apostólico para los jóvenes, dando responsabilidades a los cooperadores, invitando a los colaboradores a tomar parte responsable en la educación evangelizadora.

Aquí vemos realizado el modelo que nos muestra San Juan en su evangelio cuando habla de la vocación del discípulo. (Jn.1,29-51) Es el testimonio del primer discípulo que invita al otro, el hecho de entrar en contacto con El o con un discípulo suyo funciona como una INVITACION PERSONAL a seguirlo.

Aquí nace la vocación del laico comprometido, del religioso y del sacerdote.

El artículo 28 de las constituciones elenca este aspecto de la llamada para un servicio en la Iglesia como uno de los objetivos fundacionales de nuestra congregación. La vocación del Salesiano misionero no se limita solo a ser pastoral o misionera, sino que contagia a otros con el mismo sentido pastoral y misionero.

* El cuidado por la vocaciones, el seguimiento de los candidatos a la vida consagrada y la inserción en la comunidad religiosa forman un aspecto muy profundo de la preocupación del evangelizador Salesiano. Como su obra no es suya, sino la del Señor, se preocupa de la continuidad de ésta, y se da cuenta que una iglesia que está en un pueblo será verdaderamente iglesia, solo si el pueblo y sus representantes toman en mano su propia vida cristiana. El establecer un clero nativo, el ayudar a ASUMIR EL CARISMA DE DON BOSCO, es uno de los medios para asegurar la duración de la misión y la PRESENCIA DE CRISTO Y DE SU IGLESIA EN LA HISTORIA DEL PUEBLO.

*** CONCLUSIÓN.***

La "misionariedad" está elencada entre los elementos fundacionales de la congregación en la Iglesia en el artículo 6 de las constituciones.

Dice: "Fieles a los compromisos heredados de Don Bosco, somos evangelizadores de los jóvenes, especialmente de los más pobres; tenemos cuidado especial de las vocaciones apostólicas; somos educadores de la fe en los ambientes populares, sobre todo con la comunicación social, y anunciamos el Evangelio a los pueblos que no lo conocen".

El artículo 11 describe los puntos de interés típico para nosotros: "Al leer el Evangelio, somos más sensibles a ciertos rasgos de la figura del Señor: su gratitud al Padre por el don de la vocación divina a todos los hombres; su predilección por los pequeños y los pobres; su solicitud en predicar, sanar y salvar, movido por la urgencia del Reino que llega; su actitud de Buen Pastor, que conquista con la mansedumbre y la entrega de sí mismo; su deseo de congregar a los discípulos en la unidad de la comunión fraterna".

El artículo 30 acentúa: "Con la acción misionera realizamos una obra de paciente evangelización y plantación de la Iglesia en un grupo humano. Esta obra moviliza todos los recursos EDUCATIVOS Y PASTORALES típicos de nuestro carisma.

A ejemplo del Hijo de Dios, que en todo se hizo semejante a sus hermanos, el misionero Salesiano HACE SUYOS LOS VALORES DE ESOS PUEBLOS y comparte sus "angustias y esperanzas".

El Salesiano misionero se reconoce en estas palabras, toma por modelo al Buen Pastor, especialmente en estos dos aspectos: Primero, como describe San Juan, el Buen Pastor CONOCE a sus ovejas, El está pronto a dar la vida por sus ovejas, las ovejas escuchan su voz y lo siguen. (Jn.10,11.27)

Y segundo, como describe San Lucas, el Buen Pastor va a buscar a la oveja descarriada y la busca hasta encontrarla. Cuando la encuentra, LLENO DE ALEGRIA la pone sobre sus hombros y vuelve a la casa.-
(Lc.15,4-6)

ELEMENTOS QUE NECESITAN SALVACION.

Bajo la división en las cinco áreas de la vida y el trabajo con los indígenas de los Andes, los participantes elencaron dificultades y problemas en las areas y situaciones siguientes:

(1) Cultura y vida del pueblo

- marginación social, económica y política.
- Cambio cultural constante y rápido.
- Migración del pueblo.
- Natalidad y explosión demográfica.
- Sociedad envolvente y capacidad de adaptación.
- Racismo segregacionista.
- La mujer en la sociedad.
- Secularización por el desarraigo de la tierra.
- Actitudes humanas de perdón, gratuidad, aceptación de sí, aceptación de la juventud, desinterés social.
- Alcoholismo.

(2) Socio-político y Comunicación.

- * Estructuras sociopolíticas.
 - imposición de estructuras externas.
 - instrumentalización político-económica
 - reforma agraria y problema de la tierra.
 - proletarización.
 - Sectas: influencia divisionista.
 - estructuras socio-organizativas inadecuadas, junto a la sociedad moderna.
 - participación en los organismo indígenas.
 - Compadrazgo como dominación.
 - control de la natalidad.
- * Comunicación.
 - Fractura entre política y cultura
 - participación en los medios de comunicación.
 - transmisión cultural.
 - concentración de la vivienda.
 - Cambio de sistema económico, desde la papa al papel.
- * Educación.
 - Educación oficial alienante e integracionista.
 - Racismo y marginación
 - Individualismo.

(3) Obras y actividades.

- * Problemas de integración.
 - desarrollo - evangelización -
 - capacitación - educación
 - concientización - actividades
 - servicio - testimonio.
- * Establecimiento de Prioridades.
- * Espíritu misionero y provisoriedad (obras y propiedad)
- * Proyectos superiores a la capacidad de manejo.
 - rigor en la administración.
 - oportunidad y rentabilidad.
 - participación de los destinatarios.
- * Obras y servicios más impuestos que pedidos.
- * Coordinación con programas oficiales e institucionales.
- * Aprovechamiento de recursos locales.

(4) Iglesia y Congregación.

- * Personal
 - búsqueda - formación específica- continuidad - confianza en la Inspectoría
 - aceptación de personal en formación
- * Criterios y líneas.
 - líneas diocesanas de pastoral andina
 - política misionera en la Inspectoría
 - definición, claridad, continuidad, decisión ejecutiva, participación misionera en el gobierno inspectorial.
- * Relaciones a nivel Personales a nivel Institucionales.
- * Falso conflicto Colegio - misión.
- * Clero secular - regular.
- * Agentes extranjeros - nacionales.
- * Capillismo personal y grupal
- * Comunicación y encuentros nacionales y regionales
- * Convenios entre Iglesia y Congregación
- * Atención de áreas pastorales.

(5) Comunidad religiosa y agentes pastorales

* Relación entre Comunidad permanente y equipo pastoral.

* Vida de oración de la comunidad.

* Integración en la vida del pueblo.

- individualismo
- machismo
- desconfianza
- económica
- intolerancia
- falta de diálogo
- soledad

* Planificación y evaluaciones.

- falta de tiempo
- ideas distintas
- distensiones
- activismo
- inestabilidad del personal
- falta de capacitación

* Intercambio con equipos vecinos y afines.

* Inspectorías y diócesis
(Confer. Episc. Confer...)

- Distancias físicas
 - Mentalidades
 - Ritmos diferentes de reuniones y ejercicios.
-

ORIENTACIONES OPERATIVAS

1. CULTURA Y VIDA DEL PUEBLO.

- 10) Con el aporte comunitario y la ayuda de especialistas conocer la cultura y coyuntura sociopolítica en que nos encontramos y desde allí poner las bases de una evangelización andina.
- 20) En los distintos niveles organizativos. Nos comprometemos a defender los derechos humanos y trabajamos para llevar los principios evangélicos y valores cristianos.
- 30) Tener en las comunidades una Presencia significativa para transmitir valores como:
 - * perdón
 - * servicio
 - * Ayuda mutua
 - * Aceptación de sí
 - * Solidaridady denuncia de antivalores.

2. AREA SOCIOPOLITICA Y DE COMUNICACION.

- Cooperar con criterios evangélicos en el fortalecimiento de las organizaciones indígenas para que participen con eficacia y voz propia en las diferentes instancias socio-políticas del país.
- Desarrollar con la participación de la comunidad, diferentes actividades, en los medios de comunicación, tanto masivos como grupales (Emisoras de radio, programas radiales, prensa, folletos, encuentros...) que puestos al servicio de las comunidades y agrupaciones indígenas, permitan expresar su pensamiento, crear opinión indígena sobre su vida y el acontecer nacional, así como acompañar en la evolución cultural y la defensa de sus valores y sus derechos.
- Crear, con la participación de la comunidad, modelos de educación bilingüe y bicultural alternativos a la educación oficial, y/o apoyar las experiencias ya existentes en el país.

3. OBRAS Y ACTIVIDADES.

1. Las obras sean respuesta a necesidades sentidas por la comunidad. Esto se manifiesta con la participación de la comunidad en:
 - ideas y decisiones concretas
 - terreno, cuotas, trabajo
 - Propiedad y manejo (organizativo)
2. Las obras tienen que ser constantemente orientadas por criterios EDUCATIVOS Y PASTORALES.

Esto se manifiesta, por ej.:

- En la atención preferencial a los más pobres (individual y comunitariamente)
 - Honradez en el manejo contable.
 - Participación "democrática" a) Planificación
b) Evaluaciones
- Autoridad como servicio.
- "Espacio" para actividades formativas (Religiosa, catequética) y Cultural (Promoción de la mujer, actividades juveniles, etc.)

4. LA IGLESIA Y LA CONGREGACIÓN.

1. La creación de una Iglesia Andina necesita un gran aporte de personal.
Por esto:
 - a) se hace un llamado a toda la Congregación y a la Familia Salesiana y especialmente a la propia Inspectoría.
 - b) Se promueve la búsqueda de personal local:
 - fomentando el voluntariado salesiano,
 - facilitando experiencias misioneras al personal salesiano en formación,
 - buscando colaboradores en las mismas comunidades indígenas.
2. Facilitar una especialización a los que van a trabajar con indígenas:
 - introduciendo materias específicas en las casas de formación,
 - facilitando cursos en las Universidades, por correspondencia, etc.
3. Para la preparación del personal preferir las instituciones latino americanas, también laicas, antes que enviar a Europa.
4. Implementar un centro regional salesiano de capacitación y animación misionera para la zona andina.
5. Crear conciencia misionera en la Inspectoría a través de varios instrumentos, como la visita de misioneros a las Casas, la visita de Salesianos a las misiones, informes al Boletín Salesiano, al Noticiero Inspectorial, etc.

5. COMUNIDAD RELIGIOSA Y AGENTES PASTORALES.

1. Nos proponemos un trabajo pastoral Andino en un equipo comunitario (integrado y unitario) que dé un testimonio claro en la Consagración y misión, frente a nuestros destinatarios, respetando y valorando los carismas y servicios particulares.
2. En nuestra realidad andina cada equipo comunitario elabora un Proyecto Pastoral Misionero:
 - Bien formulado,
 - reflexionado y evaluado permanentemente,
 - Asumido por la Inspectoría, en orden a establecer criterios, prioridades y métodos de acción.
3. En nuestro trabajo de Equipo Pastoral establecemos como prioridad la Animación y Formación de Agentes Pastorales autoctonos (Catequistas, Ministros, Animadores, etc.).-

HACIA UNA EVANGELIZACIÓN DESDE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

(Opciones episcopales)
Iquitos - Perú, 1986

Al acercarse la celebración del medio milenio del inicio de la Evangelización de América Latina, el Papa ha lanzado a la Iglesia del Continente una consigna: comprometerse en una "Evangelización nueva". "Nueva en su ardor, en sus métodos y en su expresión " (Dis. a la XIX Asamblea del CELAM).

La propuesta Papal ha motivado a los responsables de la evangelización de los indígenas en América Latina a dar una mirada a lo que se está realizando en este campo y a proyectarse hacia el futuro con nuevos ánimos y renovados propósitos.

Por ello, y convocados por el departamento de misiones del CELAM, nos hemos reunido durante una semana, los Obispos representantes de doce países latinoamericanos en donde existen grupos mayores de indígenas, para hacer una serena revisión de la situación actual de estas minorías y de la pastoral que con ellas se está llevando a cabo.

Fruto de esa reflexión es este trabajo, que modestamente a manera de compromiso, queremos presentar a todas las Iglesias del continente esperando que sirva de inspiración a la importante labor de acompañamiento de nuestros aborígenes en la búsqueda de su identidad cultural y religiosa.

PRIMERA PARTE

SITUACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN AMÉRICA LATINA

I. POBLACIÓN.

1. Existen hoy diferentes criterios para identificar los descendientes de los pueblos aborígenes de América. Los parámetros para definir la indianidad a veces tienen por base criterios culturales o sociales, a veces de sangre o parentesco.

En la presente visión pastoral llamamos indígenas a un sector importante de la población latinoamericana -unos 40 millones de hermanos- que se identifican como pertenecientes a un grupo étnico, generalmente de campesinos, selváticos o emigrados a los cinturones de miseria de nuestras ciudades que estructuralmente viven por fuera de la sociedad occidentalizada, o en un proceso diferenciado de integración a la misma.

Presentan algunos rasgos comunes como son:

- Ser descendientes de los aborígenes amerindios.
- Mantener una relación vital con la tierra.

- Tener un fuerte sentido comunitario y religioso.
- Conservar en mayor o en menor grado su propia lengua.
- Conservar ciertas peculiaridades en sus formas de vida familiar, de vestir, de alimentación, de salud y de transmisión de la educación.

2. Nos parece cuestionable el esfuerzo que vienen haciendo algunos gobiernos de nuestro continente para sustituir en sus legislaciones el nombre de "indígena" por el de "campesino" o "marginado", ya que esto manifiesta, por un lado, una política integracionista que tienda a borrar la identidad de los pueblos aborígenes, y por otro lado, manifiesta una especie de complejo por la identidad nacional, como si algún pueblo latinoamericano tuviera que avergonzarse de la más auténtica de sus raíces: LA INDIGENA.

3. Desde el punto de vista demográfico, advertimos dos realidades contrapuestas:

- Globalmente consideradas, las etnias amerindias vienen presentando un claro crecimiento demográfico, alcanzando hoy la significativa cifra de más de cuarenta millones de personas.
- Pero en cambio, sigue presentándose el inaceptable fenómeno de etnias que decrecen y tienden a desaparecer.

Los factores que contribuyen al crecimiento demográfico de la población indígena son principalmente:

- Una más fuerte cohesión familiar y comunitaria.
- Una superior valoración de la vida humana.
- Una clara coluntad de sobrevivir a pesar de todo lo adverso.
- Una convicción de que los hijos son ayuda y no carga.
- Una vida más natural y sana.
- Un cierto acceso a los planes de salud especialmente en lo que se refiere a la medicina preventiva.

En cambio el proceso de extinción de algunas etnias tiene como factores impulsores los siguientes:

- El mestizaje.
- El creciente despojo de tierras.
- La imposición de planes de control natal y hasta de esterilizaciones, alentadas a veces por agencias y sectas de origen norteamericano.
- El alto índice de mortalidad infantil que llega a veces hasta el cincuenta por ciento.
- El aislamiento y abandono en que se encuentran algunos grupos étnicos.
- El hambre provocada por el desequilibrio ecológico y económico proveniente del contacto con el sistema consumista imperante.

II. TIERRA

La diversidad de concepción sobre la vida y sobre la función de la tierra engendra las mayores injusticias de la sociedad dominante sobre el mundo indígena.

En efecto, para la sociedad dominante la tierra es un mero medio de producción, un capital, un artículo que se compra y se vende. Para el indígena en cambio, que se siente hijo de la madre tierra, ésta es la base de toda su cultura, y por tanto es fuente de su subsistencia, raíz de su organización familiar y comunitaria y fuente de su relación con Dios.

En consecuencia el despojo de las tierras, en cualquier forma que se haga, implica de hecho para los indígenas hacerlos desaparecer como pueblo (etnocidio) y como personas (genocidio).

III. LAS RELACIONES CON LOS GRUPOS DOMINANTES.

Las relaciones existentes entre grupos dominantes y etnias indígenas se caracterizan por una constante e injusta desigualdad que llega a ser a veces verdadera agresión en diferentes aspectos:

- En el terreno económico se da la explotación del trabajo del indígena, el despojo de sus tierras, la imposición de programas que lesionan los intereses de las comunidades indígenas y creación de polos de desarrollo que las desplazan.

- En el terreno sociopolítico, no se da el reconocimiento jurídico de las tierras que ancestralmente les pertenecen. Faltan leyes que respalden sus derechos y en algunos casos en que las leyes no existen se les da cumplimiento. Se relega a las comunidades indígenas y a sus legítimos representantes en la toma de decisiones.

- En el terreno educativo, se ofrece a los indígenas no la educación reclamada constantemente por ellos, sino una educación ajena y alientante.

- Finalmente en el terreno de la salud, no tienen acceso a servicios adecuados a sus necesidades y a su cultura, y se desprecia el tesoro existente en su medicina tradicional.

La causa principal de esta situación es la cadena de explotación que se inspira en los principios del neoliberalismo económico, cuyo motor es la acumulación de la riqueza en pocas manos. Dicha cadena tiene su origen en los centros imperialistas y se impone a los gobiernos nacionales y hasta a la Iglesia, reproduciéndose en cada país en todos los niveles, incluidas las comunidades indígenas.

Un factor que contribuye a la implantación de este sistema en las etnias es la fascinación y arribismo de algunos indígenas ante el consumismo y el tener.

IV. PASTORAL

No pretendemos negar que en el pasado, en la Iglesia también existieron actitudes marcadas por el pecado de la agresión cultural; y en muchas ocasiones ha sido germen de aculturación al imponerse a las religiones autóctonas sin el debido discernimiento. Consecuencia de esta realidad son hoy la ausencia de clero y de Iglesias autóctonas. Todavía son muy pocos los agentes de pastoral que hablan las lenguas nativas, aunque recientemente se ha suscitado entusiasmo por aprenderlas y por prepararse mejor para el servicio de las comunidades indígenas; la liturgia sigue siendo ajena a las culturas nativas y, en general, la pastoral con los indígenas aún se encuentra aislada, haciéndose urgente la organización de una pastoral de conjunto específicamente indígena.

Con todo ello, de parte de la Iglesia ha habido apoyo y acompañamiento pastoral a la lucha justa de algunos pueblos indígenas que defienden sus derechos y buscan afianzarse como tales. Por esta causa algunos miembros de la Iglesia han llegado a dar la vida.

Todavía prevalece en la Iglesia latinoamericana una pastoral indigenista que convierte al indio en objeto receptor y no en sujeto creador de su proceso de evangelización y promoción humana integral: aunque ya estamos en camino de la construcción de una pastoral auténticamente indígena.

SEGUNDA PARTE

REFLEXION ACERCA DE LA SITUACIÓN INDÍGENA.

La Iglesia considera hoy como horizonte para su misión de iluminar con el mensaje evangélico, el fomento de la paz y la promoción de la comunidad fraterna de todos los pueblos y de reunir alrededor de un solo Espíritu a todos los hombres de cualquier nación, raza o cultura. (GS 92).

LOS PUEBLOS INDIGENAS UN DESAFÍO PARA LA IGLESIA

América Latina, continente pluricultural, es un desafío a esta misión evangelizadora de la Iglesia y si el proyecto de fraternidad entre todos los pueblos llegara a realizarse se constituiría nuestro continente en signo que puede servir a toda la humanidad.

En Latinoamérica encontramos junto a culturas mestizas (Pueblo 446) la existencia de múltiples pueblos y comunidades indígenas caracterizados por la riqueza de sus propias culturas, pero al mismo tiempo no sólo amenazadas sino positivamente agredidas por nuevas culturas economicistas, urbano-industriales y foráneas con un proyecto homogeneizante (Puebla 418).

EL PROYECTO DE PUEBLA

Los obispos reunidos en Puebla han tomado conciencia de esta realidad y han hecho su opción preferencial por los pobres (1134-1165), definiendo un proyecto de evangelización que desde Cristo Jesús salve la identidad del continente y de cada uno de sus pueblos (Puebla 411).

Este proyecto trazado por los obispos consiste en la adaptación a los problemas y necesidades de nuestro continente del mandato del Señor. El nos ha dicho: "Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a todos los pueblos" (Mt 28,19). El objetivo de este mandato, como ha dicho San Pablo, es "recapitular fraternalmente todas las cosas del cielo y de la tierra en Cristo" (Ef 1,10), pero sin negar la identidad de ninguno de los pueblos porque "me hice judío con los judíos, y gentil con los gentiles para ganarlos a todos en Cristo" (1 Cor 9, 19-23).

Tanto este proceso nuevo de evangelización en América Latina, como el despertar de la conciencia de la dignidad de la persona humana y de cada uno de los pueblos, ha ayudado a América Latina a darse cuenta de su derecho a participar como pueblos en el concierto de las naciones y en la propia Iglesia.

Por este motivo, y teniendo presente la realidad de los pueblos indígenas, hemos hecho las siguientes reflexiones:

1. PRESENCIA DE CRISTO EN LAS CULTURAS Y COMUNIDADES.

Desde la creación del mundo, Dios está presente en el interior de la comunidad humana la que hizo a su imagen y semejanza. (Gen 1,26ss). Esa presencia del Señor se hace mediante su Palabra que unifica a la comunidad humana en el desarrollo de la cultura en la cual encuentran su identidad los pueblos (Jn 1,3). La Palabra de Dios es semilla escondida en el corazón de cada cultura (LG 5), y muchas veces se encuentra oprimida y deformada por la acción del pecado interior a la comunidad o impuesto por estructuras externas de opresión (Juan Pablo II, Disc. a los indigs. en Quetzaltenango 3).

Pero Dios continúa presente y actúa en el corazón de cada cultura (Puebla 221) amando a la comunidad y con un proyecto salvífico sobre la totalidad de su vida.

2. CULTURAS AGREDIDAS EN AMERICA LATINA.

Opción por los pueblos indígenas

En el interior del continente latinoamericano aparece una diversidad de culturas. Entre estas culturas se encuentran las propias de las comunidades indígenas que desde hace 500 años han sido oprimidas sistemáticamente, de tal manera que podemos denominarlas como culturas agredidas por la acción colonizadora, que sobre ellas se ha venido desarrollando hasta el presente.

Al optar preferencialmente nuestra Iglesia en Puebla por los pobres se siente con mayor obligación de optar por "los más pobres entre los pobres" (34) que están integrados entre ellos por estas comunidades indígenas, así como por las comunidades afroamericanas.

Cristo crucificado en las culturas.

En ellas se encuentra no sólo la semilla del Verbo, sino la presencia del Cristo pobre y crucificado que nos permite una visión cristiana y humana del ser de estas comunidades.

Frente a una actitud etnocéntrica y etnocida contra estas comunidades, los ojos del Cristo pobre nos hacen reconocer que estos pueblos son humanos, cultos, adultos, en proceso de salvación, y con pleno derecho a mantener su propio ser y cultura, y a participar en la marcha histórica del continente y de la humanidad (Cfr. Juan Pablo II. Disc en Oaxaca).

El Cristo pobre y crucificado que se encuentra en el seno de estas comunidades quiere salir a la luz, crecer, resucitar y con su resurrección hacer resucitar también a estas comunidades despreciadas y oprimidas.

Identidad.

La identidad vital de toda comunidad constituida por su propia cultura. Rescatar la cultura de estas comunidades indígenas es salvar la totalidad de su mundo en todas sus expresiones. Hemos señalado algunas características fundamentales de estos pueblos. Son descendientes de los pueblos amerindios; establecen un sistema especial de relación con la tierra y con la vida; son esencialmente comunitarios; poseen una profunda y totalizadora vivencia religiosa y tienen formas culturales con altísimos valores.

3. DESCENDIENTES DE LOS ABORÍGENES AMERINDIOS

Fueron los primeros.

Las comunidades indígenas, en contraposición con otras comunidades existentes en el continente, son la prolongación histórica de los primeros pueblos que tomaron posesión de la tierra del continente y se desarrollaron en ella. Fueron pueblos que forjaron importantes culturas y civilizaciones. Desarrollaron organizaciones sociales algunas admirables; estructuraron una religión notablemente teológica.

Memoria histórica.

Actualmente muchas de las comunidades indígenas conservan en su corazón y en su memoria la historia de su pasado y han madurado progresivamente la cultura original; otras, sin embargo lamentablemente no han podido resistir los procesos de deculturación y se encuentran hoy en decadencia, pero deseosas de volver a recuperar su vitalidad cultural.

4. RELACION VITAL CON LA TIERRA

Hijos de la tierra.

Estos pueblos mantienen con la tierra una relación mística, la consideran su madre, de tal manera que, como afirman, no son ellos los que poseen la tierra, sino es la tierra la que los posee a ellos, más aún, los indígenas son la tierra. Por eso hay en dichas comunidades un amor entrañable a su tierra y un profundo respeto ecológico.

Tierra profanada.

Hoy se sienten desconcertados cuando frente a sociedades economicistas observan que la tierra se ha profanado transformándola en una mercancía. Eso tiene como consecuencia un despojo sistemático y progresivo de sus territorios y produce en ellos no sólo la muerte de sus culturas sino también de sus propias comunidades y de sus miembros. Es el crimen del etnocidio y genocidio perpetrado por las sociedades dominantes.

Derecho a la tierra.

Para las comunidades indígenas, trabajar la tierra tiene su sentido profundamente humanizante, dado que, mediante dicho trabajo no sólo se construye, mantiene y desarrolla la comunidad, sino que incluso se respetan los ritmos profundos de la vida y el equilibrio de la ecología que les garantiza su sobrevivencia. Es una manera propia de cumplir el mandato del Señor: "Dominen la tierra". Además así bendicen el don que en ella han recibido por parte de Dios.

Por eso el magisterio de la Iglesia defiende el derecho ancestral que tienen los indígenas sobre sus propios territorios: "Sé que tienen sufrimientos; porque siendo poseedores pacíficos desde tiempo inmemorial de esos bosques y "cochas", veis con frecuencia despertarse la codicia de los recién llegados que amenazan vuestras reservas". Por eso exige "el irrenunciable respeto a vuestro medio ambiente... Es un conflicto que plantea a numerosos pueblos un verdadero desafío, y al que hay que hallar caminos de solución que

respeten las necesidades de las personas, por encima de las solas razones económicas" (Disc. de Juan Pablo II en Iquitos 4 y Latacunga 3).

5. ESENCIALMENTE COMUNITARIOS

Comunidades solidarias.

Las personas y las familias indígenas viven para la realización vital de la comunidad. La comunidad se despliega para la realización plena de las personas y de las familias como un solo pueblo. El motor de la vida comunitaria es la solidaridad fraterna que integra a personas y familias en la unidad de un pueblo donde no sólo son iguales sino hermanos. Por ese motivo, estas comunidades rechazan tanto el individualismo egoísta de las sociedades capitalistas como el colectivismo de los socialismos históricos de origen europeo.

Unidad agredida.

La acción agresiva de la sociedad dominante tiende positivamente a destruir lo más característico de estas culturas que responden al proyecto salvífico de Dios que hizo al hombre para ser comunidad y para ser pueblo, ya que Dios mismo es comunidad, y en la historia de la salvación se muestra como engendrador del Pueblo de Dios.

Esta vivencia comunitaria puede renovar la Iglesia y aportar a la construcción de una sociedad más humana y fraterna.

6. PUEBLOS GLOBALMENTE RELIGIOSOS.

Dios en la naturaleza y la comunidad.

Todas sus experiencias, en las relaciones con la naturaleza y la comunidad son vivencias religiosas en su sentido profundo. La tierra y el trabajo son una presencia y acción de Dios que los pueblos cultivan y desarrollan cotidianamente, y celebran litúrgicamente en infinidad de ritos y fiestas, estableciendo una comunión entre la naturaleza, el trabajo y la generosidad dadivosa de Dios.-

Presencia de Dios amenazada.

Cualquier secularismo, mercantilismo y despojo de tierra se convierten prácticamente en una destrucción directa de la comunidad y de la presencia y acción de Dios en ellas.

Consiguientemente, estas acciones de la sociedad dominante son un aniquilamiento de la vida religiosa de estas comunidades que constituyen la razón de su vida, de su presencia en la historia y de su orientación trascendente.

7. TAREA EVANGELIZADORA DE LA IGLESIA.

Mandato de Jesús.

Teniendo en cuenta las características de las comunidades indígenas y la situación difícil, dura y trágica en la que ellas se encuentra, nuestra Iglesia ha de ser fiel al mandato de Jesús de evangelizar a todos los pueblos y en concreto, en nuestro caso, a

comunidades indígenas que tienen el derecho de ser evangelizadas, y que explícitamente lo piden y lo exigen en muchas ocasiones.

Respeto a la identidad.

La Iglesia ha de asumir su misión evangelizadora de hacer presente a Jesús en medio de las comunidades indígenas, pero con una evangelización integral que, respetando la identidad cultural de cada una de las comunidades, colabore con ellas para que alcancen la plenitud de vida que les corresponde conforme al proyecto de Dios y a los derechos inherentes a todas las minorías étnicas. Mucho más cuando las actuales comunidades indígenas mantienen derechos anteriores, aunque no sean reconocidos, transmitidos generacionalmente por las comunidades primitivas de nuestro continente. Esto vale también cuando los grupos indígenas son mayoritarios.

Nacionalidades indígenas e Iglesia pluricultural.

La evangelización integral, que ha de ser desarrollada por la Iglesia siguiendo las orientaciones dadas por la Evangelii Nuntiandi y por Puebla, y que últimamente han sido confirmadas por Juan Pablo II, ha de ser por una parte promotora de la liberación de las actuales comunidades indígenas (Cfr. Juan Pablo II, disc. en Fort Simpson 7) hacia la constitución de nacionalidades indígenas dentro de los respectivos países y naciones y por otra parte, promotora también del nacimiento de Iglesias particulares autóctonas (Cfr. Juan Pablo II, Disc. en Quetzaltenango 3) que originen una nueva imagen de la Iglesia latinoamericana pluricultural.

**8. IGLESIAS PARTICULARES
AUTÓCTONAS.**

Formación de Iglesias autóctonas.

Así como los Apóstoles, al inicio de la evangelización no fundaron misiones sino que sus misiones hicieron nacer Iglesias particulares, en nuestro continente la Iglesia ha de colaborar al nacimiento de las Iglesias particulares indígenas con jerarquía y organización autóctonas, con teología, liturgia y expresiones eclesiales adecuadas a una vivencia cultural propia de la fe, en comunión con otras Iglesias particulares y con Pedro. De esta manera se expresará en nuestro continente la autenticidad y catolicidad de una Iglesia que conforme al Concilio Vaticano II (LG 22) y al magisterio de Juan Pablo II, se encarna en todas las culturas.

TERCERA PARTE.

COMPROMISOS

Clamor por la tierra.

En este momento histórico de América Latina escuchamos el grito de los pueblos indígenas, que se eleva desde los cuatro puntos cardinales de nuestro continente. Es el grito que exige el reconocimiento y la garantía al derecho inalienable de poseer sus tierras. La tierra para ellos es no solamente un territorio geográfico un medio de producción; es sobre todo un espacio religioso con el que mantienen relaciones místicas, lugar de sus mitos, de su historia y de sus antepasados, de sus celebraciones y fiestas; finalmente, el lugar de su esperanza y de su identidad.

Reclamo por la autodeterminación.

Escuchamos también el clamor de los pueblos indígenas por su autodeterminación, y nos conmueve el grito de sus líderes asesinados, mártires que se empeñaron en la organización de sus pueblos y en la articulación de alianzas entre todos los oprimidos.

Estos gritos por la sobrevivencia y por la vida nos hieren profundamente, porque queremos ser pastores comprometidos en la búsqueda de "vida en abundancia" (Jn 10,10) para nuestros pueblos indígenas.

1. LINEAS PASTORALES

Por eso asumimos, como una expresión de nuestro compromiso pastoral, las siguientes líneas pastorales:

- 1.1 Trabajar infatigablemente por el rescate de las culturas indígenas, pues consideramos que la cultura de cada pueblo es algo esencial, fundamental y a la vez englobante de todos los valores propios.
- 1.2 Defender las tierras de los pueblos indígenas, y recuperarlas, sabiendo que la posesión pacífica de ellas es condición indispensable para su liberación integral.
- 1.3 Apoyar la lucha por la legítima autodeterminación, en pro de la identidad étnica, tan íntimamente ligada a la posesión de sus tierras.
- 1.4 Asumir las culturas indígenas en un esfuerzo renovado de inculturación de la fe y de los agentes de pastoral.
- 1.5 Promover la formación de las Iglesias particulares con rasgos culturales específicos en sus ministerios y en su liturgia.
- 1.6 Apoyar a los pueblos indígenas en su identidad cuya búsqueda se observa en toda América Latina.

2. ACCIONES GENERALES

En consecuencia nos comprometemos decididamente a las siguientes acciones generales:

- 2.1 Apoyar el surgimiento de organizaciones indígenas que representen los legítimos anhelos de estos pueblos.
- 2.2 Respalidar las organizaciones indígenas existentes, en sus luchas por la defensa de la tierra y la autodeterminación de sus pueblos.
- 2.3 Apoyar la unidad del movimiento y organizaciones indígenas en nuestros respectivos países y a nivel continental.
- 2.4 Rechazar y denunciar las políticas indigenistas, que esconden propósitos etnocidas, bajo el pretexto de "civilizar" desde una visión etnocentrista, de utilización "racional" de la tierra, de unidad, de seguridad nacional, de integración o de planificación familiar.
- 2.5 Exigir de los respectivos gobiernos la abolición de leyes nocivas o francamente eliminatorias de los indígenas, propugnando en cambio la expedición y ejecución de leyes justas defensoras de sus legítimos derechos.

3. ACCIONES ESPECÍFICAMENTE PASTORALES.

Reconocemos en el resurgir de los pueblos indígenas como sujeto histórico una señal de Dios en los tiempos de hoy, que interpela a nuestras Iglesias. Por eso también y muy especialmente nos comprometemos a las siguientes acciones específicamente pastorales:

- 3.1 Compartir cada vez más las responsabilidades eclesiales con los indígenas.
- 3.2 Crear un departamento de pastoral indígena o indigenista específico, integrado y asumido en la pastoral de conjunto diocesana.
- 3.3 Respalidar a nivel de las conferencias episcopales la causa indígena y las preocupaciones pastorales ligadas a ella, aún en los países en donde los indígenas son minoría.
- 3.4 Destinar suficientes agentes pastorales y prepararlos en forma adecuada para trabajar a tiempo completo en esa pastral específica.
- 3.5 Animar a estos agentes pastorales para que en la convivencia con los indígenas aprendan su lengua, conozcan sus costumbres, estudien sus mitos, tradiciones, símbolos, etc.
- 3.6 Fomentar el surgimiento de ministerios y servicios autóctonos mediante programas adecuados de formación, que respetando sus culturas los capacite para mejor servir a sus comunidades.

3.7 Apoyar con todos los medios a nuestro alcance la inculturación de la liturgia, tarea de los ministros autóctonos en sus Iglesias y en unión con el Obispo.

**4. FE, AMOR Y ESPERANZA
DESDE LOS PUEBLOS INDIGENAS.**

Finalmente profesamos nuestra fe en el futuro de los pueblos indígenas como pueblos diferenciados de las sociedades Nacionales. Nos comprometemos en el Señor, a trabajar con amor que va hasta los confines terrenales y hasta las últimas consecuencias.

Estamos convencidos que los pueblos indígenas de América representan una esperanza para toda la Iglesia y el futuro de la humanidad.

Firmamos como responsables de la Pastoral Indigenista en nuestras correspondientes Conferencias Episcopales.

Próspero Penados del Barrio
Arzobispo de Guatemala
Presidente del DEMIS

Bartolomé Carrasco B.
Arzobispo de Oaxaca-Antequera
México

Miguel Caviedes Medina
Obispo de Osorno Chile

Erwin Krautler
Obispo Prelado de Xingú Brasil

Jesús Calderón Berrueto
Obispo de Puno Perú

Enzo Ceccarelli
Obispo Vicario de Puerto Ayacucho
Venezuela

Roger Aubry
Obispo Vicario Apostólico de Reyes
Bolivia

Gerardo Flores Reyes
Obispo de Verapaz-Cobán Guatemala

Agustín Ganuza
Obispo Prelado de Bocas del Toro
Panamá

Germán García Isaza
Prefecto Apostólico
Tierradentro Colombia

P. Antonio González Dorado
Representante del Paraguay

Bogotá, 16 de septiembre de 1985.

TEOLOGIA EN UN CONTEXTO ANDINO

P. Enrique Jordá. S.J.

INTRODUCCION

Estamos en 1982. Presuponemos todo un Concilio Vaticano II con su hermosa teología de la Misión de la Iglesia hoy. Y nos preguntamos: ¿Cómo evangelizar y acompañar desde esa plataforma conciliar y desde la teología posconciliar a nuestro pueblo andino tradicional hacia una mayor plenitud de Cristo? Esto supuesto,

- * partimos de la cosmovisión cristiano-andina de hoy, fruto de la cosmovisión andina que fue evangelizada más o menos ampliamente por la Iglesia especialmente colonial, y de la renovación teológica misionera actual, que toma en cuenta la nueva visión de gérmenes del Verbo en las culturas, así como los progresos bíblicos y de las ciencias humanas en especial de la historia de las religiones.
- * pretendemos revisar a fondo nuestro enfoque misional a la nueva luz, sugerir un método de trabajo para nuestra situación.
- * enfocamos en esta conferencia 1º al pueblo tradicional, 2º a otras culturas autóctonas, mutatis mutandis, 3º a culturas urbanas y suburbanas, en sus raíces andinas persistentes.

I. COSMOVISIÓN CRISTIANO-ANDINA TRADICIONAL DE HOY

Estamos ante una cosmovisión mítica que comprende tres estadios básicos: 1º el mundo de arriba (alajjpacha o janajpacha) sede de Dios Trino y Uno, y de los santos-ángeles-almas buenas, y también de seres celestes como el Sol, la Luna, las Estrellas;

2º el mundo de aquí (akapacha o kaypacha), sede del hombre-mujer, y de otros espíritus benévolos a los que Dios ha puesto para que cuiden de la gente (Pachamama, protectores de la casa o campos...); y

3º el mundo de adentro (ch'amaga o ukhupacha), sede de espíritus malos que estorban al pueblo y de almas condenadas. A este mundo que se les impone en su visión mítica, el cristiano andino responde con los elementos que le da la Iglesia católica porque "ser muy católico" está en la base de la identidad andina tradicional-, pero a la vez también con una serie de ritos complementarios realizados con frecuencia por especialistas populares ancestrales.

¿Por qué ocurre esto? Pensamos que es porque la Iglesia de la Colonia vió en este mundo autóctono andino concreto hoy "complementario", primero "idolatría" y luego ya más bien "superstición", e intentó quitarlo de raíz persiguiéndolo o desconociéndolo. Y nunca evangelizó el mundo de "aquí" (akapacha o kaypacha) a base de captar su sentido en

terreno mítico y de acompañarlo paso a paso hacia Cristo, como hizo san Pablo con varias comunidades y como lo hicieron luego otros misioneros en circunstancias semejantes.

¿La causa? Debemos buscarla en la teología misionera que vino con la Colonia. Era la teología de las religiones no-cristianas en la época. No intento ahora hacer una exposición de la Iglesia colonial en el Antiguo Perú, que ha hecho una obra gigantesca imponderable y llena de cariño al nativo. Por lo cual pido disculpas si ahora toco sólo un punto de postura ante la religión andina y que es precisamente el que ha cambiado en la teología conciliar del Vaticano II y justifica también el nuevo rumbo teológico andino que voy a proponer en este rato.

La teología de la Colonia pensaba que el Demonio había venido al Perú antes que el Evangelio, de modo que los parecidos con los sacramentos cristianos que hallaron los misioneros a su llegada se interpretaron como obra del Demonio. Y lo mismo de toda la religión andina, que incluía a los seres celestes (elementos) del mundo de arriba y a los seres espirituales del mundo de aquí (espíritus).

Pienso basta esta pequeña enucleación para poner el dedo en la llaga de la problemática. Supongo conocido ya de cierta manera, el contexto de culturas andinas y también creo en la experiencia de ustedes en este terreno.

II. RENOVACION TEOLOGICA CONCILIAR Y POSCONCILIAR MISIONERA

Permítanme hacer hincapié en algunos aspectos que tocan a nuestro problema andino de hoy, en línea de teología de las culturas.

Cada pueblo tiene su cosmovisión o visión de la vida y va buscando su avance humano global. Y en ese proceso entra Dios por su revelación para dialogar con los hombres dentro de su contexto y al ritmo de su proceso local.

Y puede existir una teología de las culturas, porque, de hecho.

* cada cultura es seguimiento del plan de Dios Creador (+ Dios ha creado al hombre a su imagen y semejanza y lo ha llamado a realizar esa imagen a través de su existencia concreta de relaciones con Dios-hombres-naturaleza; + el hombre -mediante el poder relacionador que ha recibido de Dios- trata de humanizar el mundo; y esto lo relaciona en trabajo solidario; + al multiplicarse la humanidad, se ha ido situando en grupos humanos condicionados culturalmente; + y así es como el hombre se abre -culturalmente- a Dios, a los demás y al mundo, cada pueblo con su propio estilo).

* cada cultura evangelizada en seguimiento del plan del Dios Redentor (+ el hombre cultural tiene en Cristo el criterio y fundamento de la purificación y avance seguro de su cultura hacia el progreso definitivo salvador. Cristo penetra la historia como luz que ilumina y descubre y salva el significado de la misma cultura y de la historia humana, + Cristo envía a su Iglesia a todas las naciones, para que sea reunión de todas las razas, lenguas y culturas, comunión de todos los discípulos del Señor).

Estos temas tan bíblicos en su fondo han sido retomados para el mundo de hoy por el Vaticano II (en especial DV, LG, GS, AG) y luego por Pablo VI en su Evangelii Nuntiandi (EN), y para América latina por

Puebla 79 (cf. temas en Índice Analítico de Puebla, en las palabras "cultura" y "evangelización y cultura" especialmente).

Aceptando la cultura como una búsqueda de humanidad dentro del plan creador de Dios y queriendo anunciar el plan redentor de Cristo, la Iglesia procura adaptarse a las diversas culturas para comunicarles la Buena Nueva. Esa Buena Nueva proporciona a cada cultura una renovación cultural, aleja de errores, fecunda-consolida-complementa-restaura valores propios de cada cultura, por las riquezas sobrenaturales insertas en el interior de ellas y obrando desde adentro de su dinámica (cf. GS. 58-59). Así la Iglesia es como "fermento" y "alma" de la cultura, a la que da su luz (cf. GS 40 y 44; LG 13 y 17; AG 9 y 19). Pero eso sólo lo logrará introduciéndose en todos los grupos humanos con el afecto con que Cristo se unió por su encarnación a las situaciones de los hombres con los que convivió (cf. AG 10); asumiendo todas las riquezas de las costumbres - tradiciones - sabiduría - doctrina - instituciones, en lo que pueda llevar a Cristo (cf. AG 22; GS 44).

La **misión de la Iglesia** es dar a todo un sistema cultural de significados-valores-normas la configuración definitiva, dándoles su sentido trascendente, sin evadir las dimensiones propias de la cultura, pero penetrándolas todas, dinamizándolas dentro del sistema cultural, dando progresivamente la identidad y personalidad divina sin ambigüedades, como plenitud de sentido. Una frase sencilla podrá iluminar esta idea:

"El Evangelio no pertenece a una cultura más que a otra. Pero no es Evangelio si no se anuncia, recibe y vive en el contexto bien concreto de esas civilizaciones y de esas culturas. No es Evangelio si suprime esas culturas y esas civilizaciones en vez de renovarlas a partir de lo que son" (J.ROSSEL, Salut, identité et culture, en RThPh) 1 (1974) 10).

El evangelio tiene que integrarse al sistema cultural, y ese sistema cultural tiene que asumir el Evangelio. La misión de la Iglesia deja intacto el sistema cultural local; pero le aporta una significación-valoración-criterio más profundos, y de este modo los realitiza y dinamiza hacia su plenitud. Y una Iglesia particular es creación de una iglesia "nueva" desde dentro de la cultura misma en la que se insiere. Lo cual supone que la iglesia particular histórica que vino a evangelizar a otro pueblo muera de algún modo (relativizando su expresión histórico-cultural) para dejar que el pueblo cristiano local cree nuevas expresiones eclesiales.

Hay otra serie de reflexión que nos viene de la profundización bíblica y de la historia de las religiones, y que resumo así brevísimamente:

- * todas las religiones de la tierra han tenido un proceso largo de avance, y al mismo pueblo de Israel lo ha tenido. Y esto ha estado con frecuencia relacionado con su cosmovisión y proceso humano - histórico.

- * el mismo pueblo cristiano ha tenido un caminar más mítico durante siglos y en un mundo rodeado de espíritus, y la Iglesia lo ha ido acompañando en su caminar en varias latitudes.

- * todos los pueblos han ido abriéndose poco a poco a nuevas realidades - y los cristianos a nuevos sentidos evangélicos-, a medida que han captado mejor un compromiso histórico.

- * no se pueden quemar etapas en el caminar de un pueblo. A cada pueblo hay que acompañarlo desde donde se encuentra y es capaz de comprender. Cristo nos ha salvado a todos y estamos ya en el Nuevo

Testamento. Pero cada pueblo tiene su hora en el reloj de la historia y en la claridad de su comprensión del Mensaje de Cristo.

* hay "sincretismos" reales o aparentes y normalmente "materiales" que vienen de falta de acompañamiento adecuado evangélico en un pueblo o de falta de un "código" común de lenguaje cosmovisivo entre evangelizador y evangelizado.

Desde estos breves presupuestos cosmovisivos y teológicos y científicos, y conociendo la experiencia misionera de los lectores, intentemos pues ahora traducir teológicamente lo dicho en pistas teológicas andinas.

III. APLICACIONES TEOLOGICAS ANDINAS

Obligados por la brevedad, recorreremos únicamente a nivel de fe algo de lo relacionado con Dios Trino y Uno y con los "espíritus superiores" de la cosmovisión tradicional andina.

1.- DIOS PADRE

A) Dios en los Andes tradicionales.

- 1) Los misioneros coloniales recogieron la imagen de Dios que tenían los nativos e insistieron mucho en ella y la presentaron llena de bondad, hermosura y grandeza, porque vieron que era la realidad peruana más cercana a la concepción cristiana.
- 2) El Dios Padre para el andino actual es el Dios Creador que tiene todo el poder sobre el universo. Es el Dios que está en el cielo como el Buen Padre Dios. Es el único que supera a todos y puede hacer y deshacer, bendecir y salvar todo lo que existe. Mira el comportamiento de cada persona día a día y vela sobre el espíritu de cada persona, que debe pedirle que lo salve y lleve al cielo. Sobre la carne y el cuerpo deja mayormente el cuidado a los seres tutelares o superiores andinos que están cerca del hombre como servidores de Dios.
- 3) Hay también un "temor" o "miedo" al Dios trascendente, que posiblemente es un resabio del Dios mítico, el Otro, el Trascendente, el Desconocido, el que domina el caos para que haya orden en el mundo... según la antigua cosmovisión local.
- 4) A Dios Padre se le agradece e invoca siempre en primer lugar en los ritos y celebraciones, con gran respeto y veneración. Conociendo su bondad, se procura no cometer faltas, complacerlo, hacerse quiere de él y reconciliarse de los errores. Los ritos se le ofrecen a él explícitamente en fechas especiales, en situaciones más difíciles y después de problemas graves.
- 5) En algunas zonas andinas se acentúa la creencia de que hubo una "edad de Dios Padre" en la que una generación de hombre creados por Dios se hicieron malos. Dios Padre quiso castigarlos. Pero su Hijo Jesucristo se ofreció a salvarlos. Así llegó la "edad del Hijo".

b) Luces y sombras de "ortodoxia"

- 1) Dios padre aparece a veces más como "Padre" a secas, que como explícitamente ligado a "Padre de Jesucristo" en contexto eclesial. Aunque esto no se niega, por supuesto, y tal vez está vivido en el fondo del alma por muchos andinos tradicionales, como podremos captar mejor al hablar de Jesucristo. Hay una gran confianza en ese Padre como cuidador de sus hijos y dador de vida, y en su perdón paterno y en el cielo.

- 2) En cuanto a un monoteísmo andino, normalmente no hay problemas, ya que los espíritus tutelares son servidores de Dios Padre y están bajo sus órdenes y control para cuidar de o "material" andino. Pero no debemos excluir a priori casos en que se puede tomar a tales seres como más o menos independientes y autónomos, con peligro de cierto politeísmo. En este sentido la palabra "dioses" que introdujo la Colonia en un pueblo que carecía de tal nombre abstracto genérico y que el andino aplica hoy hasta a un difunto que ciertamente nada tiene que ver en su concepción con el concepto "dioses" castellano, es un concepto semántico que debe desterrarse de nuestra pastoral por su inexactitud y la confusión que crea. El conflicto vino de que el andino carecía de expresión para señalar las cosas que se relacionan con la esfera de lo divino (en línea más bien de los Elohim del AT.), en el que entraría la realidad andina de seres importantes humanos, difuntos y otros seres tutelares, con diversa cualificación.
- 3) Pero la búsqueda diaria de relación armónica con los "seres tutelares" a los que se piensa que Dios ha confiado el cuidado de la salud, cultivo, casa, cosecha..., conlleva el peligro de que se relegue a Dios Para servir a sus servidores, y -por supuesto y como lo estudiaremos en los acápites próximos- que se quite la centralidad a la Meditación de Cristo y su grandeza a la acción del Espíritu Santo.
- 4) La Biblia nos ayuda a ver una ortodoxia como camino que se va puliendo. Un Dios que se vive y experimenta como presencia en la vida no es nunca un dios diferente del Dios de Jesucristo. Pero hay que acompañar el caminar de cada época según el hombre es capaz de captar en cada momento con la ayuda de la gracia y de una evangelización inculturada, como se hizo en todo el AT. La verdadera dificultad de una evangelización cristiana está en reubicar a Dios, a Cristo, al Espíritu y a los demás seres de la cosmovisión tradicional dentro de las limitaciones cosmovisivas de una naturaleza grandiosa y amenazante de los majestuosos Andes, que invita a que el mundo se vea más fácilmente poblado de seres controlantes y defensores ante la impotencia del pueblo.
- 5) La Iglesia andina tiene una linda y urgentísima misión en este caminar de esclarecimiento del Dios de Jesucristo en las culturas locales. Y esto 1) viendo la situación actual "medio evangelizada" como proceso hacia una mayor centralidad del Dios Padre de Jesucristo Salvador actuando por el Espíritu, en el contexto vital creyente-oprimido andino; 2) con profetas que siempre vayan cuestionando desde la Palabra de Dios leía en comunidad como respuesta a lo que se va viviendo; 3) llegando a expresar esta fe con categorías andinas dentro de la única fe de la Iglesia.

2. JESUCRISTO

A) Cristo en los Andes tradicionales.

- 1) Los misioneros coloniales dejaron formulada la divinidad y humanidad de Cristo muy bien a nivel intelectual occidental y se esforzaron por hacerla un poco más intelegible a nivel andino. Pero Cristo ha quedado en la mentalidad popular local más como Dios que como hombre; más formando un todo con Dios que con la humanidad a nivel de expresión dogmático-catequética. Mientras que a nivel iconográfico ha quedado resultado como hombre - Dios sufriendo por amor,

en las extraordinarias tallas ensangretadas coloniales del crucificado.

2) Cristo ha quedado especialmente concreto en tres aspectos:

* como **Niño-Dios** de Belén, al que se recuerda y venera con todo afecto en pequeña imagen en las casas y se lo lleva al templo en cada Navidad para la misa y una bendición presbítera cuando es posible.

* como el **Dios-Redentor** que cada semana santa viene de modo especial a visitar a los suyos y muere por ellos y Vencedor vive y domina cada año el caos y la muerte y hace posible la vida nueva a nivel material y espiritual. El vive y lucha por el Bien y cada año pasa para salvarnos. Un día juzgará a todos, y premiará a los buenos y castigará a los malos... Con este aspecto de Cristo se podría relacionar al parecer la "Edad del Hijo", era en que Cristo dirige el mundo y que es este tiempo que vivimos.

* como "**Señor**" ("Tata") que se manifiesta en sus imágenes (imágenes "milagrosas", imágenes patronales de cada lugar o expuestas a la veneración en la propia comunidad o en otro santuario, imágenes familiares conservadas tradicionalmente en muchas casa particulares...). Se acude a Cristo en esas imágenes para honrarlo, festejarlo, agradecerle y pedirle favores.

b) Luces sombras de "ortodoxia".

- 1) Hallamos una ortodoxia básica y seria aunque en ocasiones incipientes, expresada sobre todo en términos de sentimientos familiares (Niño-Dios), de mito con cierta evangelización (Vencedor del Caos por amor a nosotros) y de religiosidad popular (imágenes con gran "vitalidad").
- 2) En los casos primeros y tercero (**Niño-Dios** e imágenes en general de **Cristo**) debemos tener en cuenta la devoción a imágenes tan propia de la espiritualidad castellana colonial, como la re-interpretación andina a partir de la concepción de imágenes que había en la cosmovisión local ya entonces y que hizo exclamar más de una vez a la Iglesia: cuiden de explicar que los santos no son los "wakas" (representaciones de seres tutelares) de los nativos. De hecho en el valle de Cochabamba hemos encontrado personas cristianas que creían de buena fe que los santos vivían en el templo de su pueblo en las imágenes... Hay en esta devoción confianza y esperanza, como puede haber utilitarismo y menor compromiso cristiano, y son puntos a acompañar.
- 3) En el caso segundo, de una "**Cristología cósmica**" dentro de una concepción más mítica del universo, sabemos que hay antecedentes eclesiales de acompañamiento: * en Pablo para quien el misterio cristológico implica el destino del cosmos con toda la naturaleza que suspira en espera de la resurrección (cf. Rom. 8, 2-22) y nos obliga a ampliar nuestra mirada pascual si la hemos hecho demasiado espiritualista-intimista para este pueblo en la liturgia oficial; y * en la liturgia pascual y expresión religiosa de los campesinos europeos medievales: entre ellos se insiste en que la "Naturaleza" después de la Encarnación se ha restablecido en su gloria primera, y el Cristo Triunfante de la muerte y del pecado y que ha resucitado, baja a la tierra y visita cada año a los campesino.

4) La vivencia del **Cristo que Vive** está presente en el pueblo andino, por todo lo que llevamos dicho. Aún en el caso de que nuestra gente con frecuencia vaya al pueblo grande para celebrar jueves y viernes santo y luego se regrese ya a sus comunidades, no podemos interpretarlo como si sólo celebraran la última cena y la muerte de Jesús y se regresaran con un Cristo muerto y ya no creyeran en la resurrección. El tema de la Cristología cósmica y el de la fe en las imágenes del Señor muestran ya que esto no es así. Por otra parte, hay razones históricas que privilegiaron los oficios de jueves y viernes santo litúrgicamente, y hay razones prácticas para que el campesino regrese a los cuidados de su casa y familia tras dos o tres días de ausencia. Pero en sus comunidades danzan y festejan con gran júbilo el triunfo pascual. En los lugares donde el "Señor de la Resurrección" conserva su imagen, es más fácil, sin embargo, mantener explícito el misterio de la resurrección del Señor. Y por supuesto, si en comunidades de base se llega a tomar conciencia nueva de este misterio central a través de la celebración de la Palabra de Dios.

5) Pero a un tipo de cristología así le hallo **tres inconvenientes** principales:

* le falta acento histórico más consistente, puesto que un mundo de corte mítico no se interesa por la cronología ni por la exactitud de los acontecimientos ni por la autenticidad de los personajes, y además cree con mayor facilidad que las cosas "son así" porque habían de ser o entraba en los planes de Dios; por otra parte, la concepción espacio-temporal muy limitada (poca geografía y pocas generaciones en perspectiva) dificulta el tomar perspectivas de solidaridad o de injusticia o de dependencia opresiva, aparte de otros conceptos como de "eternidad" que son muy abstractos y difíciles pero que cuestionan tan seriamente la acción humana.

* tiene mayor dificultad en captar la conversión-seguimiento de Jesús según el Evangelio, porque en su vida cobra mucha fuerza el seguimiento de costumbres tradicionales legadas por los mayores, que se ve como esencial y que se impone comunitariamente como camino hacia Dios más claramente en ocasiones que el de la prediación evangélica.

* por la cosmovisión tradicional andina hay una tendencia grande a no valorar con toda su fuerza la Meditación Única y victoriosa de Cristo sobre los elementos o espíritus de la naturaleza (tema sobre el que seguiremos haciendo luz en su lugar próximamente).

6) Por lo dicho, se ve que hay tres caminos urgentes para un cristianismo andino:

* insistencia en una cristología más histórica por el acercamiento popular a Cristo en su palabra aprendiendo a verlo sin ambigüedades y en su actitud diaria ante el Padre y ante sus hermanos, y por el acercamiento mayor a la historia de la Iglesia universal y local; insistencia en la conversión como seguimiento del Señor, ayudando a dar el paso de una religiosidad fuertemente ritual a la experiencia de justicia y transformación interior;

* insistencia en la victoria de Cristo sobre los elementos, de modo que se viva su Mediación Única y se quiten los miedos y esclavitudes que tales elementos comportan.

3. ESPÍRITU SANTO

a) El Espíritu Santo en los Andes tradicionales.

- 1) La primera evangelización no parece haber dado un realce muy especial a este tema, fuera de la insistencia en la verdad fundamental de un solo Dios en tres personas, como queda patente en las fórmulas catequéticas y oraciones, así como en la cruz de Cristo que tiene arriba en pequeño las figuras del Padre y de la Paloma del Espíritu. Si vamos luego ya, por ejemplo, a la Suma de la fe católica del Tercer Catecismo de Lima (1583), se nombra allí al Espíritu Santo en la Trinidad y luego se dedica un número al Dios Padre, otro a Jesucristo y otro a la Iglesia, pero ninguno al Espíritu Santo. Y el Catecismo Mayor que hay a continuación habla de él en la Trinidad, en la Encarnación del Verbo y en la obra del Espíritu para que seamos buenos y alcancemos la gloria; pero un dato curioso: ni lo nombra al hablar de la Confirmación!
- 2) Para el mundo andino tradicional que vive una cosmovisión llena de espíritus tutelares, es éste un tema que debe profundizarse en la evangelización, ya que la misma palabra "Espíritu" se aplica al Espíritu Santo, al alma humana, a los espíritus tutelares, al Espíritu del Viento y a ese algo que residen en la imagen de un santo.
- 3) Sabemos que el Espíritu Santo es más para ser vivido y recibido que para ser pensado. Y a este nivel de vivencia vemos muchos dones del espíritu en nuestro pueblo andino, así como una gran floración de ministerios laicales y carismas, que dan testimonio de su presencia en nuestro pueblo creyente y oprimido y pobre, en comunidades eclesiales de base llenas de ilusión y vida.
- 4) Tres símbolos tradicionales señalan la realidad "Espíritu Santo" en el sentir popular:
 - * **la paloma**, símbolo bíblico (Mt. 3,16 y par). Se halla sobre todo en la cruz colonial a ala que antes hicimos alusión, y sigue venerándose hasta hoy.
 - * **el soplo**, otro símbolo bíblico (Jn 3,6-8; 20, 22; Hech 2). Soplo fecundador del Espíritu humano y soplo perdonador; soplo alentador de toda vida.
 - * **la cruz verde**, una cruz pintada de este color y que tiene en la confluencia de ambas astas la cabeza de Cristo coronado de espinas. Está relacionada con el verde de los campos, con la fecundidad y lluvia y con la fecundidad del Espíritu. Bíblicamente la cruz está bien relacionada con el Señor que al morir en ella nos entregó su Espíritu (Jn 19,30). Pero en nuestro caso andino es evidente que hay muchas otras connotaciones.
- 5) En algunas zonas se habla de la "edad del Espíritu Santo" como era paradisíaca sin hambre ni corrupción y la definitiva, en la que la gente será más recompensada que ahora y fortalecida con los poderes celestiales, y en la que los discípulos recibirán como premio el poder de reinar en el universo.

b) Luces y sombras de "ortodoxia"

- 1) Se ve que falta claridad eclesial para el Espíritu Santo a nivel dogmático más concreto en los Andes, fuera de la afirmación explícita

suya en la Trinidad. Probablemente una predicación más abstracta y el temor de crear más confusión con los espíritus locales, hizo que la evangelización primera peruana no insistiera más en este tema. Sin olvidar, por otro lado, que la pneumatología tampoco estaba muy explicitada en aquella época en la pastoral.

- 2) Si con la palabra tradicional consagrada estamos implicando un conjunto de creencias populares o de interpretaciones cristianas mezcladas de lo ancestral, ¿por que no hacer como la Iglesia ha hecho en tantas épocas para evitar ambigüedades: innovar el vocabulario? Probemos otros vocablos más dinámicos como sustitutivos o complementarios, como: el que da nueva vida, el que nos consuela, el que cuida de nuestra gente espiritualmente y materialmente, el que nos da su fuerza para ser cristianos y hombres cabales, Dios-Viento-Santo, Dios-Fuego-Santo..., palabras todas llenas de inspiración bíblica?
- 3) Respecto a los símbolos principales andinos del Espíritu Santo, he aquí algunas acotaciones:

* **la paloma:** es símbolo válido; pero pide urgente catequesis, ya que fácilmente en cuanto "santo" o "imagen", se lo invoca en especial como abogado de gallinas y aves, perdiendo así sus grandes dimensiones teológicas.

* **el soplo** es también símbolo válido del que da vida y fecunda; pero se lo puede unir con facilidad a la interpretación ancestral, creando cierta confusión entre el Espíritu Santo de la Trinidad y el mítico Wayra Tata o Viento Espíritu. Este Señor Viento está en el origen del viento y lo produce; tiene su morada en lo alto de los cerros o en las profundidades de los abismo y es esposo de Pachamama (esta Tierra) a la que él fecunda a base de quitarle las aguas al lago y suspenderlas como nubes para soltarlas como lluvia. De todos modos, este mundo mítico -no privativo andino- ha sido aprovechado por la Iglesia en su historia, a base de dar un sentido cristiano a los arquetipos religioso que tienen en sí tanta grandeza. Así captamos en la liturgia del Espíritu Santo y en los himnos Veni Creator Espíritu y Veni Sancte Spiritus muy en concreto.

* **la cruz verde** tiene relación igualmente con la fecundidad del espíritu en la vida humana, en las cosechas y ganados. Pero la cruz en América Latina ancestral tuvo siempre -según los estudios- relación con la lluvia (Cf. A. Quiroga, La cruz de América, Castañeda, Bs.As. 1977, 20). Es pues, un símbolo que debemos ir profundizando más, para que quite posibilidades ambiguas.

Hay en estos tres símbolos una riqueza para expresar la fecundidad del Espíritu y su fecundación en el universo. Y podemos partir de esta vivencia e ir acompañándola con la lectura bíblica y conciencia de la presencia del Espíritu en la comunidad local. Un pueblo más mítico y celebratorio no hace gran problema de las expresiones intelectuales teológicas; pero por ello mismo la teología debe encontrar desde la Biblia, Tradición y desde el pueblo andino cauces de expresión y conciencia vivencial para ofrecer una posibilidad pneumatológica bienrecta en nuestro contexto.

- 4) La "edad del Espíritu Santo" es un tema muy lindo andino y dentro de la idea de plenitud a que ese Espíritu nos lleva. Pero es preciso mostrar que se trata de una era que ya ha empezado intensamente con Cristo, y no simplemente de algo que empezará cuando acabe la "edad del Hijo".

5) Hay tres criterios muy claros del **Evangelio** para aquilatar si vivimos en el Espíritu: la conversión, el compromiso profundo con Cristo y el apostolado. Y, como toda la Iglesia hoy, nuestra **eclesiología** está demasiado huérfana de pneumatología; así que ahondemos en cómo el Espíritu conduce a la Iglesia como condujo a Cristo: en la vida y en la misión de la Iglesia; y estemos atentos a las pistas de esa acción: la pastoral conjunta, los ministerios sobre todo de base, los carismas de misionero, profeta y santo...

4. **Espíritus tutelares.**

a) Los espíritus tutelares en los Andes tradicionales.

1) Son una realidad que se impone a la cosmovisión local, como se impone la presencia de la naturaleza o la de otras personas.

2) En la actualidad y al menos donde hay un mínimo de evangelización se los ve como servidores de Dios y a los que Dios ha encargado el cuidado material de la gente andina y la represión cuando se desvían del camino recto. El andino los tiene como "santos andinos" frecuentemente. Para relacionarse con ellos les ofrece ritos a modo de respuesta de buenas relaciones y desagravio y petición de favores. Estos ritos suponen ministros especialistas, que saben el modo en que esos espíritus gustan de ser tratados.

3) Unos espíritus son antepasados que llevaron una vida correcta y fueron al mundo-de-Arriba con dios, y Dios les ha encargado el cuidado de sus descendientes en su propia zona (son los Achachilas que residen en las cumbres de los cerros). Otros cuidan de la casa o las chacras o el ganado o ciertos puestos de montaña (son los uywiris, konopas, apachetas...). Otros son seres más amplios, como espíritus celestes (del Sol, la Luna, Estrellas...) o Pachamama (la cuidadora maternal de este mundo-de-Aquí donde habita el hombre).

b) Luces y sombras de "ortodoxia".

1) La pregunta teológica que nos hacemos es ésta: ¿responde - o puede al menos responder en un estadio cosmovisivo andino tradicional y con una catequesis especializada- esta realidad de los espíritus tutelares, a un concepto "ortodoxo"? Y la respuesta la buscamos en la Escritura y en la Tradición de la Iglesia, así como en luces nuevas de la ciencia de las religiones que la misionología actual va recogiendo.

2) En el Antiguo Testamento (AT) existe una concepción de "espíritus" que pueblan los aires, mares, etc., y que son muy diferentes del Dios Único al que están sometidos.

* El AT. no especula sobre su naturaleza ni sobre el origen de los ángeles y otros espíritus: se interesa únicamente por su función y actividad: son mensajeros de Yahvé y testimonian su dependencia e inferioridad respecto a él. El Salmo 148, 1-6 invita a los ángeles y a los astros (véase el paralelismo) a alabar a Dios por haberlos creado. También quedan asociados los astros a los "hijos de Dios" (ángeles) en Job 38, 7, en la aclamación de la creación. Los ángeles son el "ejército de Yahvé" (Jos. 6, 14; 1 Re. 22. 19; Sal. 148, 2) y los astros el "ejército de los cielos" (Is. 40, 26-45, 12; Sal. 33, 6; Neh 9, 6).

* Los mismos ángeles se representan como hombres (Gén. 18, 19; Jos. 5, 13; Jue. 13, 6. 10-11; Ez. 9, 2; Dan. 9, 21; 10, 5; a Tob. 5, 5ss), suben y bajan por la escala que une a la tierra con el cielo (Gén. 28, 12), planean entre el cielo y la tierra (1 Crón. 21, 16; cf. 1 Sam 24, 17) y se desplazan rápidamente por el aire (Dan 9, 21; 14, 35). En los relatos más antiguos toman parte en comidas (Gén 18, 19; cf. Sal 78, 25); luego se insinúa que no comen (Jue 13, 15-16), y más adelante se dice que parecen comer el alimento de los hombres, pero en realidad se alimentan de un manjar invisible (Tob 12, 19).

* "Elohim" en el AT. indica muchas veces (a parte de "Dios" y "seres divinos") a "los que tienen algo de divino", o "pertenecen a Dios o a su compañía o a su esfera". Así los "hijos de dios" (Gen 6, 2-4; Job 1, 6; 2, 1; 38, 7), los "espíritus de los muertos" 1 Sam 28, 13) y personas con fuerzas extraordinarias: Moisés (Ex 4, 16; 7, 1), el rey (Sal 45, 2), soberanos y jueces (Sal 82, 6).

* la angeología israelita tal vez se formó en sus orígenes como reacción contra el culto a los astros, y se fue desarrollando a medida que la trascendencia de Yahvé tomaba empuje. El AT. hizo reducción de los espíritus de cerros, etc., a los ángeles, ya que los pueblos semitas fueron invitados a ser pueblo único de Dios verdadero cuando vivían en un mundo poblado de espíritus; su concepción les llevó a veces a caer en la idolatría, pero constituyó la base de la angeología (cf. D. POWER, Visión teológica de la persistencia de la religión, Conc. 81 (1973) 96-107 (102-103). En el AT. se afirma cada vez con más fuerza que el núcleo de la religión de Yahvé es "sólo Yahvé". Los dioses cananeos fueron degradados a categoría de seres celestes sometidos a Yahvé (Dt 32, 8; Sal 29, 1; 82, 1-6; 89, 6-8; Job 1, 6; 2, 1; 38, 7). Por influjo mesopotámico entran también al servicio de Yahvé los querubines (seres simbolizados como mixtos humano-animal, que en Mesopotamia custodiaban los templos y palacios, y en la Biblia custodia el paraíso (Gen 3, 24), la tienda de la Alianza (1 Re 6, 23ss; 8, 6ss) o acompañan y llevan el carro trono de Yahvé; y los serafines (seres simbolizados como mixtos y que aparecen en la Biblia como serpiente voladora rodeando el trono de Yahvé (Is 6, 14; 29; 30, 6). Todos ellos simbolizan la superioridad de Yahvé.

3) En el Nuevo Testamento (NT), el núcleo principal en relación a una evangelización-catequesis que toma en cuenta los espíritus tal como los vivían comunidades cristianas concretas, lo hallamos en varias cartas paulinas siguiendo tres pasos sucesivos. Insinúa algunos pasajes.

***** Rom; 1-2 Cor; Gal; Fil; I Tes

-- "dioses paganos": son nada, y no hay más que un solo Dios, el Padre, y un solo Señor, Jesucristo (1 Cor 8, 5-6). Por eso se puede comer la carne inmolada en los templos a esos seres, sólo evitando el escándalo y la idolatría.

-- son poderes cósmicos que ejercen un influjo funesto sobre los hombres que los veneran; pero no son poderes opuestos a la divinidad (cf. Gál 4, 9ss; 5, 3; 6, 13). Los gálatas cristianos estaban volviendo a la circuncisión y a la observancia de ciertos tiempos sagrados que formaban parte de la piedad perfecta judía. Pero Pablo les dice que ya no tienen fuerza ni valor esos elementos a los que quieren servir y reconciliar con sus ritos (cf. a Gal, 4, 8-10). La convicción de ser amados por Dios en Cristo destruye todo miedo

religioso del hombre; fue un tiempo de esclavitud aquel en que vivieron bajo esos elementos y aún bajo los ángeles que revelaron la ley de Israel (cf. Gál 3, 19; 4, 3).

-- también **Filipenses 2, 9-11** se refiere a estos elementos y poderes que llevaban el destino de la tierra, como a poderes cósmicos. Y hace ver que Cristo es el Señor y Vencedor de todos. Jesus es ahora el Todopoderoso a cuyo servicio están todos ellos. Tema que está igualmente en Rom 8, 38-39, en donde está la convicción de que ni ángeles ni principados ni potestades ni criatura alguna podrá apartarnos del amor de Dios manifestado en Cristo.

-- en este **primer núcleo** Pablo hace ver la inutilidad y los peligros de perder tiempo y de desviarse con los elementos. Pero si alguien los sigue será insensato. Recomienda encarecidamente dejarlos, pero no condena claramente a los cristianos que los atiendan.

***** Colosenses

-- trata de "**poderes cósmicos**" (elementos del mundo, 2, 8.20; principados y potestades, 2, 10-15, entre los que se incluyen los "ángeles" en 2,18).

-- la **relación con ellos** es uno de los problemas capitales de esta carta. Una filosofía local amenazaba con esclavizar a los cristianos al exponer que sólo a través de esos poderes y sirviéndolos y venerándolos y cumpliendo sus órdenes puede el hombre subir a la plenitud de la divinidad (cf. Col ", 8-11.16.21.23).

-- ante una **situación semejante** a la de los gálatas pero más exigente aún, Pablo acentúa la inutilidad e imposibilidad de tales cultos. Porque todo fue creado en Cristo, por él y para él, y todo tiene su consistencia en él (1, 16-18). Lo único que cuenta ya es estar unido a Cristo, y no hay razón para sentirse obligado a someterse de nuevo a elementos, a los que Cristo ha quitado mediación y los ha incorporado a su Mediación plena (cf. 1, 15-20). Y deben cuidarse de estos elementos que, creados por Dios, son tan importantes cósmicamente y ofrecen tan gran impresión de poder y aparente eternidad, que arrastran a los hombres.

-- de todos modos, en esta carta las **prescripciones** de esos seres se veían justificadas antes de Cristo (cf. contexto de 2, 14,23), aunque en la práctica llevarán a ser enemigos de Dios (cf. 1.21). Por otra parte, en Cristo hay en Colosenses "reconciliación" de todas las cosas (1,2=), y la exhortación a los cristianos es que se liberen de ellos como de cosas sin valor (cf. 2, 16-23).

***** EFESIOS

-- en esta carta se vislumbra que la fe cristiana seguía muy amenazada por especulaciones cósmicas, y que de la cosmología venían fuertes peligros para la cristología.

-- el paso nuevo de Efesios es que la vida judía y pagana anterior a Cristo se define como una vida "según el proceder de este mundo, según el príncipe del imperio del aire, el espíritu que actúa ahora con los

reveldes... destinados por naturaleza, como los demás, a la cólera..." (2, 2-3). Y más: los elementos se han convertido en esta carta en "asechanzas del Diablo" (6, 11) y se los concreta como "espíritus de este mundo tenebroso... espíritus del Mal que están en las alturas".

-- como consecuencia de esta nueva apreciación, no hay ya en Efesios "reconciliación" de todas las cosas en Cristo (cf. Colosenses), sino sólo "recapitulación" (1, 10) con ellas; la "reconciliación" se limita al ámbito de la Iglesia (2, 16). Y pablo obliga a los cristianos a declarar la guerra a esos mismos poderes (6, 10-17).

-- a lo largo de este suscito recorrido paulino captamos el acento contrario de Pablo a esos poderes, que va incrementándose a medida que ve en ellos un peligro mayor la Cristología. (Para este tema bíblico, cf. H.HAAG, El Diablo, Herder, Barcelona 1978, 105-119 y 274-295, especialmente).

4) En la Historia de la Iglesia hallamos también un vaivén de pensamiento teológico que parece relacionado nuevamente con los peligros de la cosmología para la cristología.

-- en los primeros tiempos romanos hay una lucha enconada contra los dioses paganos. La Iglesia tiene muchos mártires por negar esa exigencia y no querer adorarlos. Viéndolos como esclavizadores del hombre en su pensamiento y costumbres, por los cultos y exigencias sociales.

-- la época patrística, al buscar la integración del cristianismo con la cultura elenística, vió a esos seres a veces como negativos y a veces como positivos. Pero finalmente, los cinco grupos de elementos -tronos-dominaciones-virtudes-principados-potestades-mencionados en las cartas paulinas, más los ángeles-arcángeles-querubines-serafines, dieron los nueve coros de jerarquías angélicas que acabó predominando desde el s. IV en Oriente (Cirilo de Jerusalén, Juan Crisóstomo) y en Occidente (Ambrosio, Gregorio Magno,) quedando ya estas figuras angélicas como espíritus buenos y celestes.

-- la Edad Media, fiel al método de evangelización del papa Gregorio a los misioneros de Inglaterra en 601, conservó las religiones paganas pero reemplazando sus contenidos por contenidos cristianos equivalentes. Los paganos aceptaron el cristianismo por supuesto por acción del Espíritu Santo, pero también porque se expresaba con su propia cultura religiosa y porque los santos cristianos se mostraban más fuertes que los seres tutelares locales, en su escala de valores. (M.ELIADE, Mito y realidad, Guadarrama, Madrid 1968, 190) nos describe cómo: Un gran número de dioses o de héroes matadores de dragones se convirtieron en San Jorge; los dioses de la tormenta se transformaron en San Elías; las innumerables diosas de la fertilidad se asimilaron a la Virgen María o a las santas. Incluso podría decirse que parte de la religión popular de la Europa precristiana ha sobrevivido, disfrazada o transformada, en las fiestas del calendario o en el culto de los santos. La Iglesia ha debido luchar durante más de diez siglos contra el continuo aflujo de los elementos "paganos" (entiéndase: pertenecientes a la religión cósmica) en las prácticas y las leyendas cristianas...

Lo que interesó a los misioneros fue la suresión del paganismo como mentalidad, y eso se logró perfectamente; aunque la síntesis se hizo

sin duda mucho alrededor de Santo Jesús y de los santos cristianos reubicados en otra cultura, la gente se sentía con identidad cristiana y poco a poco fue profundizando en los misterios más centrales cristianos.

-- la **Colonia española** en América tomó en cambio más bien otra postura: el método de "tabla rasa" para lo religioso local al creerlo totalmente inaceptable en su mayoría al menos. En esa tabla rasa entró casi todo lo de los espíritus tutelares del Nuevo Mundo, que aparecían a los misioneros como idolatría o al menos como superstición, según los momentos. En cosas que se vieron corregibles, se tomó el método medieval de "sustitución" antes enunciado: sustituciones de un espíritu tutelar por una cruz o un santo cristiano en ciertos cerros o santuarios, tolerancia para ritos paganos con sentido cristiano... Así se llegó a una no-evangelización de los seres tutelares, pero en cambio a una síntesis popular con gran sentido de pertenencia a la Iglesia. Lo no-evangelizado de los seres tutelares se ha conservado hasta la fecha como necesidad popular y exige hoy urgente clarificación y evangelización.

-- **Pablo VI** nos trae luz en esta búsqueda hoy. En su documento *Africae Terrarum* (29 octubre 1967), hablando del pueblo africano, nos dice que posee una visión espiritual vasta, profunda y universal, según la cual todos los seres y la naturaleza visible se consideran ligados al mundo de lo invisible y del espíritu. El hombre es presencia y acción eficaz de un elemento espiritual gracias al cual la vida humana está siempre relacionada con el allá. Dios es la causa primera y última de todo, presencia personal y misteriosa, vivida más que pensada.

Esta pista de espiritualidad vivida en relación con Dios y con espíritus tutelares, tal como la describe y pondera Pablo VI, y que es algo semejante a la situación andina siempre *mutatis mutandis* pero sí en su fondo, es un cabo más que dejamos como punto nuevo de referencia para nuestra reflexión teológica.

5. Historia de las religiones

Varios conocidos estudiosos cristianos de la historia de las religiones iluminan igualmente el caminar teológico al darnos nuevas luces sobre el sentido de esos seres tutelares en diversas culturas.

** **M. Eliade** (Tratado de historia de las religiones, Inst. Est. Pol, Madrid 1954, I 54) afirma que:

podría incluso decirse que las hierofanías todas no son sino prefiguraciones del milagro de la encarnación, que cada hierofanía no es sino un intento fallido de revelar el misterio de la coincidencia hombre-Dios.

Pienso que para nuestro caso andino hay una sugerencia de acompañamiento hacia Cristo a partir de esta "preparación evangélica", en línea paulina.

** **L. Bouyer** (El rito y el hombre, Estela, Barcelona 1967, 21-32 y 109-115) presenta la relación del hombre cultural con Dios y con los seres tutelares locales no como rechazo sino una posibilidad de acompañamiento también a través de la cosmovisión tradicional hacia una liberación total. Y muestra que la misma Escritura da algunos esbozos de ese caminar en la Palabra a partir de hierofanías, bajo la dirección de Yahvé. Así las antiguas hierofanías cobran nueva vida y se transfi-

guran: amor y muerte pasan a esponsales de Yahvé con su pueblo al que liberó. Hasta llegar a la cumbre del Hijo que da su vida en cruz por salvarnos. Y a su vez Israel inicia un monoteísmo en el que las potencias terrestres y celestes recobran por vez primera su transparencia singular: confesarán su insuficiencia radical y su temible ambigüedad.

Las transformaciones que aporta la evangelización son estas:

- 1) no elimina los materiales de los antiguos mitos, sino que los remodela según el plan divino.
- 2) recibe el origen divino del mundo y la vida humana, pero lo perfila en una historia de salvación: Dios ha vuelto a tomar de la mano su obra aduterada.
- 3) retoma la acción ritual reminiscencia del acto creador, pero lo refiere a la intervención personal y redentora del Dios revelador y restaurador de su plan salvador.

**** J.GOETZ** (Dieu Lointain et Puissances proches dans les religions coutumières, Studia Missionalia, Roma, 19 (1979) 177-191), finalmente y para no alargarnos, señala que las religiones no son ante todo un discurso sino un conjunto de actitudes existenciales ante experiencias cotidianas. Las religiones no han inventado entidades por necesidad de coherencia filosófica o psicológica, sino que tales entidades se imponen como realidad al hombre tradicional que tiene que contar con ellas y abraza relaciones de buenos modales. Piensan que Dios es bueno y el universo está bien hecho; si la cosa no va tan bien no es culpa de Dios, sino de esos otros seres que complican la vida. Y el resultado puede ser una obsesión que les haga pensar casi sólo en esos seres, como si todo dependiera de ellos.

Al intentar relacionarse con esos seres, el hombre tradicional ve el mundo como un campo energético en el que ellos son puntos de concentración de energía que, conociendo la técnica (ritos) y la ley (fórmulas) quedan influídos por el hombre y se restablece el equilibrio armónico perdido. O bien esos seres son sensibles al rito como intercambio de buenos modales entre seres visibles e invisibles y por él se rehace continuamente la armonía - entendimiento - alianza entre todos. (O bien, añadido yo para nuestro caso andino, se piensa que hay una interacción entre seres de la naturaleza, de modo que auscultado un conejillo o unas hojas de coca..., se puede saber el estado de salud de un enfermo o dónde se halla...).

Sobre todo este hombre cree que hay que darles mucha importancia a tales seres tutelares, porque es Dios quien los ha hecho como ha hecho al hombre. De este modo los ritos y "sacrificios" no se refieren a Dios ni a adoración, sino a esa armonía del universo que hay que rehacer. Y lo positivo de este modo de pensar lo divino es que esos seres no ofrecerán más que aspectos del único Dios, ya que la religión no viene pensada como sistemas de nociones, sino como conjunto de experiencias: el mundo está lleno de espíritus, y lo divino se manifiesta en todas partes.

6. Conclusiones para una teología de los espíritus tutelares andinos.

* estamos ante una realidad que se impone a la cosmovisión andina tradicional. No se trata de creer o no creer en ellos: están a la vista, como está otra persona y hay que compartir el mundo con ellos en buena armonía.

* la Biblia tiene que ser brújula para nuestro pueblo andino cristiano. La Biblia nos hace ver la ambigüedad y atractivo de estos seres que tan fácilmente esclavizan, distraen de Dios en Cristo y del compromiso de la fe, cuando en realidad Cristo los ha vencido y puesto bajo sus pies con su triunfo pascual. El vivir de una forma nueva la Mediación Única de Cristo dejando de lado a esos seres va a ser un tesoro del adelanto cristiano como novedad. Pero eso supone una catequesis como la paulina, acompañando a nuestro pueblo

* estos seres en mundo andino son normalmente hoy servidores de Dios, y no "dioses" soberanos en su campo. Este sentido de servidores se ha dado en la Biblia. La reducción de ellos a ángeles o santos también se ha dado en la Biblia y en la historia de la Iglesia. Estamos, pues, ante un monoteísmo ortodoxo que debemos acompañar para que sea más cristiano.

* en todo tema juegan un rol importante la "religión del oprimido". Una naturaleza que oprime con su majestad, sus rayos devoradores, su falta de riego para los campos, su falta de atenciones científicas para el ganado, carencia fuerte de atención escolar seria y de atención médica con los adelantos modernos, carencia de higiene de servicios... desprecio o preterición o abusos de los ciudadanos que llevan el país a los diversos niveles. Y mientras no cambie el contexto humano de opresión de tanto orden, el andino tradicional buscará hacer más digeribles los aspectos injutos y deficitarios que vive. Y al hablarle de Cristo como Único Mediador que ha vencido a esos elementos tutelares, pensará que le hablamos de música celestial sin relación con su vida real. Un reto grande, pues, para la ortopraxis cristiana.

Hasta aquí llega esta ponencia. Faltaría completar estos enmarques generales con la problemática de las fiestas - ritos - celebraciones, con los ministerios y la organización y sobre todo con los riquísimos acercamientos o modelos de Iglesia andina intentados en especial en los últimos años a nivel andino-campesino. Todo ello y abundante bibliografía para esto y para los temas aquí tratados puede encontrarse en mi obra Teología desde el Titicaca. Cosmovisión aymara en el diálogo de la fe, editada ahora en 40 ejemplares y de próxima aparición a imprenta.

PACHAMAMA

O. Harris.

La pachamama es a la vez la divinidad andina más familiar y opaca; su culto es casi universal abarcando no solamente el sector rural sino también las capas populares urbanas, y con la íntima identificación que tiene ella en los campos cultivados y la fertilidad del suelo, su culto celebra sobre todo la abundancia gracias a la cual vivimos. como nos enseña el mismo Bartonio:

"pachamama, suyruma: la tierra de panllevar, y a cerca de los antiguos era nombre de reverencia, por ver que la tierra les daba de comer; y así decían: Pachamama, huahuamacha. O tierra yo seré tu hijo, o tómame, o tenme por hijo, Hablaban como el Demonio les enseñaba". (II:242).

De allí su opacidad: si bien el culto agrícola a la tierra tiene raíces antiquísimas en los Andes, también debe haber tenido cierta resonancia para los frailes europeos, cuya propia religión deriva históricamente en parte de los cultos agrícolas de la región mediterránea. Hoy día la pachamama se llama comunmente Wirjina -apelación que la identifica aparentemente con la madre del dios cristiano (aunque cabe señalar que también en la religión antigua el culto a la tierra cultivada está a veces asociado con un lugar donde estaba enterrada una virgen acla....).

Pero no por eso debemos suponer que la pachamama corresponde en todos aspectos a la madre-virgen de la religiosidad sur-europea, arquetipo de femineidad y maternidad sacrificada.

No se sabe aún si el nombre de pachamama origina en lengua aymara o en el quechua, pero la traducción común de los vocablos componentes en quechua de 'madre del tiempo y espacio' o 'madre universal' parece poco apropiada para la acepción aymara de los mismos vocablos, y menos aún si consideramos la forma en que sus devotos actuales la representan.

En aymara el vocablo mama no significa madre tanto que señora, pero tiene también otra acepción que antiguamente era la de huaca, o cosa sagrada como nos enseña Cristóbal de Albornoz, extirpador de idolatrías del XVI:

"Hay otros géneros de guacas, a quien reverencia y sirven con mucho cuidado, que son los frutos primeros que coxen de alguna tierra que no fue sembrada. Escogen el más hermoso fruto y lo guardan y, a semejanca del, hizieron otros de piedras diferentes o de oro o plata, como una macorca de maiz o una papa y las llaman mamacara y mamapapa; y así de los demas frutos y desta forma de todos los minerales de oro o plata o azogue que antiquísimamente se han descubierto. Han escogido las más hermosas piedras de los metales y los han guardado y guardan y los

mochan llamándolas madres de las tales minas. Y, primero que los vayan a labrar, el día que han de trabajar, mochan y beben a la tal piedra llamándola mama de lo que trabajan". (Instrucción para descubrir todas las guacas del Piru, p.18).

Hasta en la actualidad se encuentra mama usado en este sentido; las mamas serían entonces, como las illas, los 'arquetipos germinantes de cada espacio' como lo ha expresado José María Arguedas, más que una figura literal de maternidad humana. Y pacha en este caso? Entre las muchas acepciones de este vocablo aymara dudamos de que la pachamama se refiera a una noción global de tiempo y de espacio. Como ya notamos pacha en aymara denomina tiempos delimitados, y no el tiempo abstracto y eterno; pero también tiene el sentido de abundancia y éste nos parece más apropiado para el caso de pachamama.

De manera provisoria entonces definiríamos a la pachamama como 'la abundancia o totalidad de arquetipos germinantes del suelo'.

El carácter que tiene ella también la aleja de la imagen de la Virgen madre de Dios, la pachamama como los demás demonios hambre, y es capaz de castigar con enfermedades, como enseña Mauricio Mamani. Si de veras ella representaba tanto a los frutos minerales como los cultivados del suelo, no es de sorprenderse si es conocida como esposa del Tío, dueño diabólico de las minas; y con cariz demoníaca que tiene también en muchas regiones es considerada como pareja de los cerros, y a veces como ellos es llamada achila (abuelo). Sin embargo ciertas facetas de esta divinidad de la tierra encuadran menos fácilmente que otras con los seres del manhapacha.

Tendríamos que ver más bien en la pachamama un ejemplo de 'doble cara' a la vez demoníaca y cristiana que tienen las divinidades? Creemos que la pachamama representa algo más que eso, por ser ella justamente la tierra cultivada, y porque la agricultura llevada a cabo en la edad de la luz solar es casi el símbolo de la 'cultura'. La pachamama deviene así la representación principal de la 'domesticación' del espacio salvaje, y como tal pertenece al pacha de arriba, del orden social cuya reproducción se funda justamente en la agricultura. Si bien se coloca así dentro de la civilización, por qué entonces la cara demoníaca a la cual aludimos? La respuesta tiene que partir de la conceptualización del orden mismo. Esta, si llega a su perfección debe de representar un valor positivo y se vuelve estéril. El poder creativo, la fecundidad, reside por el contrario en el desorden (por no decir el caos) que es propio del purum, ese mundo peligroso de luz difusa y de los bordes.

Este mundo incluye esos condenados -brujos, ladrones, incestuosos- cuyo peligro reside en el hecho de que en vida pecaron justamente contra el orden; de allí su fascinación simbólica porque representan en forma más extrema el poder, a la vez fundador y peligroso, que reside en los bordes. Y no olvidemos que son los muertos, los que en vida cultivaban el suelo y que al morir han pasado al otro mundo, los responsables especiales de la fertilidad agrícola.

DIRECTORIO DE MISIONES

Inspectoría de Bolivia.

1) EL DELEGADO DE LAS MISIONES.

- El Delegado de las Misiones es nombrado por el P. Inspector y su Consejo.
- Preside la respectiva Comisión de Misiones y coordina sus actividades.
- Sensibiliza y anima la conciencia misionera de los hermanos.
- Promueve iniciativas en favor de las misiones en las demás obras de la Inspectoría.
- Se encarga de promover estudios sobre la realidad religiosa, social y económica de cada zona y de la historia de cada misión.
- Cuida el acopio de documentación histórica, cultural y fotográfica, así como del material para un Museo de las Misiones Salesianas de Bolivia, cuya sede será la Casa de Formación.
- Mantiene relaciones con el Superior General de las Misiones y representa a la Inspectoría en los Encuentros nacionales e internacionales de su sector.
- Cada año presentará informe escrito de su trabajo al Inspector y a su Consejo.
- En coordinación con el Centro Don Bosco y la Oficina de Prensa, promoverá el conocimiento del trabajo de los misioneros.

2) LA COMISION DE MISIONES

- Está compuesta por el Delegado Inspectorial y un delegado de cada Misión.
- Planifica las actividades misioneras a nivel inspectorial: cursillos de estudio y actualización, el mes de las misiones, experiencias de trabajo en áreas misioneras de los salesianos en formación así como de los alumnos de nuestros colegios.

3) LOS MISIONEROS

- Tengan un gran respeto por los valores culturales y el ritmo de crecimiento propio de cada grupo étnico.
- Al asumir los valores culturales de un grupo determinado, traten de hacerlos vehículo de evangelización.
- Den prioridad a la promoción de agentes pastorales nativos y a la creación de Comunidades Eclesiales de Base.

- Enmarquen salesianamente su evangelización dentro de la pastoral juvenil
- En línea con la Iglesia en A.L. y con la Congregación, asocie siempre evangelización y promoción humana.
- Trabajen siempre dentro de la pastoral de conjunto de la Iglesia local.
- Hágase disponible para la animación misionera en las distintas obras de la Inspectoría.

4) ANIMACIÓN MISIONERA

- Cada casa establezca relaciones con alguna de nuestras misiones, para sensibilizar a sus destinatarios.
- En las casas de formación constitúyase el grupo Misionero y ofrézcanse cursillos de misionología.
- En los Colegios y Parroquias celébrese con entusiasmo el Mes de las Misiones, con oraciones y colectas en favor de alguna de ellas.
- No falte en los Grupos Juveniles la dimensión misionera, propia de todo auténtico cristiano.
- Aprovechese el paso de los misioneros por nuestras Obras, para promover encuentros de sensibilización con los alumnos y otros destinatarios.

5) EL INSPECTOR Y SU CONSEJO

- Para dar continuidad al trabajo pastoral, aseguren la oportuna estabilidad del personal de la misión.
- Reconociendo el sacrificio y el desgaste físico propio de la vida misionera, dispongan períodos convenientes de reposo para los misioneros que lo necesiten.

PASTORAL ANDINA

Proyecto Pastoral de la Diócesis de Latacunga - ECUADOR

La asamblea diocesana de evaluación y planificación acordó dejar a los Consejos, presididos por el Sr. Obispo, el estudio y aprobación de un plan de pastoral indígena. En este folleto ofrecemos solo el proyecto, con las limitaciones de todo proyecto.

OBJETIVO GENERAL

Ayudar a los indígenas a descubrir que el Señor les llama a asumir el Evangelio desde su propia cultura, para que sean los misioneros y los ministros de la Iglesia Indígena.

INTRODUCCION

Los catequistas, los animadores y los dirigentes indígenas han pedido muchísimas veces campo para su visión y acción en el trabajo pastoral. En efecto ellos no quieren ser más objetos de la evangelización. Se sienten sujetos del proceso evangelizador.

Movidos por sus pedidos y por la voz profética de Juan Pablo II en Latacunga que insta el nacimiento de una Iglesia Indígena, queremos todos, indígenas y agentes de pastoral, intensificar una pastoral indígena, desde sus raíces, recogiendo "las semillas del Verbo". El movimiento de renovación misionera en el continente latinoamericano se concretiza a partir del Concilio Vaticano II (1965), que traza los grandes rasgos de una nueva eclesiología:

1. La Iglesia como prolongación de la Misión Trinitaria (L.G. 1,48; A.G. 2-4; A.G. 35)
2. La encarnación como despojo de todo aquello que nos separa de los demás (L.G.5; G.S.58; A.G.4,8,10)
3. La presencia real y activa del Verbo en la historia de los hombres y de las diversas culturas (L.G.lss.)
4. Las misiones se definen como situaciones y no como territorios y como responsabilidad de todas las Iglesias y cristianos (A.G. 36; L.G. 32; C.D. 6)

Medellín asume en clave latinoamericana el Vaticano II y en esta tónica el CELAM se adentra en la práctica misionera, en Melgar (20-27 abril 1968).

* La historia es una sola y es historia salvífica en la que se insertan los diversos pueblos y culturas.

Este proceso de renovación y maduración ha recibido el aporte de reuniones de diverso tipo; que no pierde su valor por venir mezclado con exageraciones u otras limitaciones.

No se puede pasar por alto el "Simposio sobre las fricciones interétnicas de América del Sur (25 a 30 de enero 1971) realizado en Barbados, que resultó ser un grito profético hecho a las Iglesias

Cristianas desde fuera y que constituye la crítica más dura que causó mucho dolor y angustias.

Señala las condiciones de colonialismo, en que viven los pueblos indígenas de América Latina y analiza las responsabilidades, que en esto tienen los Estados, los antropólogos y las misiones religiosas.

La Iglesia tendría un papel claro de liberación, con la condición de no europeizar, asumir una actitud de respeto, poner fin a la competencia entre misiones, acabar con la práctica de ser intermediarios para la mano de obra. De no cumplir estas condiciones, las Iglesias caerían en el delito de etnocidio y convivencia con el genocidio. Finalmente señala que solamente el indígena es el protagonista de su propio destino.

El primer encuentro de Pastoral de Misiones en el Alto Amazonas (21-27 de marzo, 1971), reconocido como uno de los momentos más desgarradores y críticos de la reflexión de la Iglesia Misionera de América Latina, aunque dirigida al área amazónica, es un avance cualitativo en el proceso pastoral misionero:

1. Se reconoce la implicación política de toda acción misionera.
2. Los indígenas son víctimas del sistema eliminador y opresor.
3. No se trata de adaptar la Liturgia, sino, de que cree, re-interpretando, el sistema religioso tradicional, a la luz del hecho salvador de Cristo y, de abrir camino a una nueva teología.

En Manaus II (18-23 de Noviembre 1980) se retoma el problema dramático de la supervivencia física y cultural de los pueblos indígenas. Se concluye, pidiendo perdón a los pueblos y se alimentan el orgullo indígena, la organización y la esperanza.

La "Primera Consulta Ecuémica de Pastoral Indigenista" (10-14 de mayo 1983), Brasilia, toma como lema: "Organizar la esperanza". Por primera vez se plantean las diferencias entre la teología de la liberación y la reflexión indígena; entre etnia y clase.

La reunión de los Obispos responsables de la Pastoral Indigenista de los países de latinoamérica, Bogotá (9-13 de septiembre 1985) produjo uno de los documentos más hermosos de los últimos años: "La Evangelización desde los pueblos indígenas" en vísperas del medio milenio del descubrimiento de América.

1. Recoge el fruto de las reflexiones de los últimos años: identidad cultural, tierra, relación con la sociedad y grupos dominantes.
2. Acepta los errores de la Iglesia.
3. Hay que reconocer la presencia de Dios dentro del proyecto indígena, en él está "la presencia de Cristo pobre y crucificado".
4. La historia y la riqueza de los aborígenes indios su relación con la tierra, su espíritu de comunidad, su unidad agredida, su experiencia de Dios en la naturaleza.
5. Pide apoyar a las organizaciones indígenas.

La II Consulta Ecuémica de Pastoral Indigenista: "Aporte de las religiones indígenas a la teología cristiana", realizada en Quito (30 de junio-6 de Julio 1986):

1. Asume la visión religiosa de los pueblos indígenas: tierra, organización social y creencias.
2. Reclama de las Iglesias el respeto al derecho de los indígenas y afroamericanos, y el de la mujer indígena (doblemente explotada), a vivir y expresar su historia y

lucha liberadora, su capacidad organizativa, su religión y su cultura

3. Pide, igualmente, a los Estados e Iglesias el cese de todos los planes integracionistas.

HECHOS SIGNIFICATIVOS

1. El alto porcentaje de indígenas en la provincia (60% + ó -)

Causas: El gran número de haciendas existentes en nuestra provincia ocupó y mantuvo marginados a un número elevado de indígenas. La marginación de la hacienda les permitió conservar su idioma y su cultura. Y eso les salvó de la aculturación y mestizaje.

Tendencias: El número y el porcentaje de indígenas aumentará. Los blancos han aceptado el control de natalidad. La natalidad indígena se mantiene alta. Otro motivo es la disminución de la mortalidad infantil.

2. Religiosidad popular ritualista y conformista

Causas: La cosmovisión pre hispánica estaba marcada por estos dos aspectos. No hubo una evangelización completa. La experiencia de evangelización la ha vivido dentro de la opresión. Y sirvió como método de sometimiento.

Tendencias: Dado el aumento del indiferentismo puede mantenerse el el futuro como un fenómeno significativo. Aunque numéricamente más pequeño, cualitativamente es significativo el cambio que va generando la Nueva Evangelización.

3. Visión de Iglesia desencarnada de la realidad cultural

Causas: Pasados los primeros tiempos de la evangelización, el modelo de cristiano se estandarizó. La cultura occidental parecía la mejor. La implantación de la cultura occidental y la evangelización se entremezclaban y confundían.

Tendencias: La toma de conciencia y el esfuerzo actual tratan de superar este desfase. El proceso de inculturar el evangelio va tomando fuerza.

4. Insuficiente participación de los seculares en las tareas pastorales

Causas: Este fenómeno que es universal, se sintió más en el mundo indígena. Al indígena se le ha considerado como un ser inferior, incapaz, irresponsable: un mero objeto de evangelización. No se le han dado las posibilidades para prepararse.

Tendencias: Se nota un doble proceso: reconocer las capacidades del indígena y compartir responsabilidades por parte de los agentes de pastoral. Por parte del indígena está reclamando y asumiendo su papel de protagonista en las tareas pastorales.

5. No hay una traducción del Nuevo Testamento al quichua y el material es escaso

Causas: El idioma del indígena lo mismo que toda su cultura, fue considerado como un resto del pasado. Algo que había que superar. Civilizarse era también aprender el idioma de los conquistadores. El descuido y el abandono en el que se mantuvo al indígena durante la etapa republicana. Decir "ya saben castellano" justificaba y justifica la comodidad pastoral.

Tendencias: Hay esfuerzos aislados en algunas diócesis por traducir y hacer folletos adaptados y en su idioma. Falta la participación activa con los agentes de pastoral.

6. El alcoholismo

Es un fenómeno complejo; está en íntima interdependencia con la falta de calorías, de vestido, de casa, de diversiones, etc.

Causas: Se ha arraigado en la vida social y en las fiestas como algo propio de la cultura indígena. Es un medio de evasión. La gran oferta que hay. No hay conciencia de que no todas las costumbres son buenas.

Tendencias: A mantenerse. Los que se emborrachan son menos. Los catequistas y los cristianos que van tomando en serio el evangelio van abandonando esta práctica.

7. La mortalidad infantil (12,21%)

Causas: Falta de atención médica y de puestos de salud. La falta de agua potable. Las condiciones climatológicas, la desnutrición, etc.

Tendencias: Va disminuyendo. Las campañas de vacunación están llegando al páramo. Lo mismo los servicios médicos. La mayor preocupación de los matrimonios jóvenes por la salud de los hijos.

8. La migración (migración temporal)

Causas: El minifundio. La altura de los terrenos. La erosión y las condiciones climatológicas extremas no les permiten sobrevivir en el páramo. El alto costo de la vida.

Tendencias: Las causas anotadas anteriormente van deteriorando las condiciones de la agricultura del páramo. La economía indígena se desequilibra paulatinamente por la permanente alza de los productos de la industria.

9. La marginación de los servicios básicos: agua, luz, carreteras .

Causas: La causa fundamental se remonta al sistema de hacienda donde permitir sobrevivir al indígena parecía que ya era demasiado. La mentalidad de que ellos no necesitan más de lo que tienen. Antes la negación del voto y hoy la falta de organización que les ha impedido presionar a las autoridades seccionales el cumplimiento de las promesas electorales.

Tendencias: Algo se está dando al indígena, pero la mayoría de las cosas se quedan en promesas. El proceso es demasiado lento. Terminaremos el siglo XX sin que se les haya atendido con los servicios mínimos. Empiezan a obtenerlos a través de sus propias organizaciones.

10. La aculturación

Causas: Los programas educativos que imponen los esquemas de la "cultura nacional". Un colegio bilingüe en Zumbagua, corazón del mundo indígena, en el que se enseña inglés, es símbolo de desnacionalización. La propaganda de los medios de comunicación social, especialmente la radio. La migración presenta otros valores al indígena. Para superar el desprecio y el maltrato, se disfrazan de mestizos despojándose de lo indígena.

Tendencias: La tendencia de dejar todo lo que es indígena es fuerte entre los jóvenes. El valorizar lo propio y conservarlo como parte de su identidad étnica va tomando fuerza; pero numéricamente es menos significativo.

11. El desprecio por el indígena

Causas: Es un mecanismo, o un efecto de los sistemas de sometimiento, en que se mantuvo al indígena durante siglos. El racismo. El considerar como inferior a lo que simplemente es distintivo de la cultura indígena.

Tendencias: A mantener la situación. El proceso de reconocer lo indígena como un valor que enriquece la cultura nacional es incipiente. El indígena sufre esta humillación; pero no dispone de los medios para superarla. "Radio Latacunga" los está dando.

12. La falta de tierras

Causas: La reforma agraria entregó al indígena la tierra sólo de una forma simbólica: entregó muy pocas y cualitativamente las peores. Se generalizó el minifundio en los terrenos más altos, más secos y erosionados. El aumento de la población ha empeorado la situación. Lo bueno de la reforma agraria fue la supresión de formas de esclavitud.

Tendencias: A empeorar.

13. El esperanzador despertar del pueblo indígena

Causas: La Iglesia, hablando y comprometiéndose con el indígena, ha jugado un papel importante. El indígena asumiendo, sin complejos su identidad. Los antropólogos valorando y defendiendo lo indígena.

Tendencias A mejorar. A valorar y aceptar lo indígena como una riqueza nacional. A incorporar sus valores culturales y humanos. Los ministros Camilo e Iván Gallegos han decidido y realizado la creación de 10 escuelas bilingües y biculturales en cada provincia. En Cotopaxi se quiso presentar como estas escuelas las ya existentes, gracias a la Iglesia. El Señor Director Provincial de Educación Antonio Alvear aceptó el reclamo. Deberán crear 10 nuevas escuelas bilingües.

14. El poder de la radio como medio de convocación y comunicación entre los indígenas

Causas: El indígena había vivido aislado e incomunicado desde la hacienda. Nadie le había tendido la mano. Ha aceptado y asumido la oportunidad que le han brindado.

Tendencias: Va a aumentar y mejorar en calidad de comunicación. Primero hacia el mundo indígena, después hacia fuera para dar a conocer sus valores. Y ha de ser su principal medio de presión social para que se reconozcan sus derechos. A crear unidad entre distintas comunidades y pueblos indígenas. "Radio Latacunga" con sus cabinas ha iniciado el proceso. El éxito de la iniciativa a llevado a CIESPAL ha presentarla como suya.

15. El maltrato y la falta de atención en las oficinas públicas

Causas: El desprecio, el racismo y querer seguir explotándoles económicamente. Son restos del maltrato del sistema de hacienda.

Tendencias: Se nota un cambio lento en algunas oficinas y en los empleados más cultos, que han entendido un poco la problemática indígena.

16. La falta de capacitación
17. La gran mayoría de los indígenas son hijos de los indios de las haciendas
18. Muchos avances tecnológicos (o avances urbanísticos) desplazan familias y comunidades indígenas
19. La mujer indígena tiene que reponder a nuevas responsabilidades, y no está preparada
20. Intentos integracionistas de muchas políticas nacionales
21. Falta de organizaciones fuertes
22. Falta de clero
23. Proceso de cambio en la familia indígena
24. Presencia de la escuela indígena
25. El surgimiento y fortalecimiento de catequistas indígenas

MARCO DOCTRINAL

Dios

Es el Padre de Jesús y, por Jesús, Padre de todos los hombres (Mt.6,9), y por preferencia Padre y Defensor de los pobres (Is.25,4; Sal.68,5; Lc.10,21)

Dios es Padre y es Madre. En la creación entendemos esa paternidad y maternidad que nos permite hablar de Dios. El es el origen y el centro de toda comunidad y familia: la vida de Dios es trinitaria, en la que entramos todos los hombres.

El Dios de Jesús se coloca en el futuro desde donde nos llama y nos provoca a vivir como sus hijos, y entre nosotros, como hermanos, construyendo todos los días la gran familia humana. Dios es Dios de la vida, es el Dios fiel y defensor de los pobres, que se acerca a los pueblos y a las diferentes razas.

Cristo

Es el Hijo de Dios, que se hizo hombre como hijo de María Virgen. Nació pobre, aprendió a trabajar como José. Fue carpintero. Optó por los niños, por los pobres, pecadores y enfermos. Amó a los hombres y enseñó a amar. Compartió con ellos sus alegrías y sufrimientos. Buscó amigos y seguidores y les enseñó a ser obedientes a Dios, a tomar la cruz y seguirle.

El es el misionero, que se despojó de su divinidad para librar al hombre; el profeta valiente, que denunció las injusticias y dió su vida en busca de una sociedad alternativa, el compañero que continúa solidario con la historia humana.

Iglesia

Es el pueblo de Dios en camino. Continuadora humilde de la misión de Cristo, que se alimenta de su Palabra y la Eucaristía,

comparte sus dones, sirviendo a la humanidad. Santa y pecadora, con limitaciones y necesitada de salvación.

Comunidad que quiere trabajar por la transformación de la sociedad, optando por los pobres, para, desde los pobres, poder compartir el evangelio con todos los hombres.

Comunidad que creativamente vive en diversas razas, lenguas, costumbres y pueblos.

Hombre

Hijo de Dios. Igual a cualquier otro hombre por ser persona, por lo que es. Marcado por unos rasgos culturales que le diferencian de otros grupos étnicos, sin colocarle en una situación inferior.

Una persona (ser) libre: llamado a ser protagonista, a decidir su futuro, rompiendo la dependencia e instrumentalización a que ha sido sometido en función de la clase dominante. Hermano de todos los hombres. Llamado a vivir en comunidad y en fraternidad con todos sus hermanos. Debe dar la mano al hermano. Por su egoísmo explota y abusa de su hermano más débil.

Sociedad

Igualitaria, sin privilegios. Donde la persona valga por lo que es y no por lo que tiene. Donde todos los ciudadanos sean de la misma categoría y tengan los mismos derechos. Donde haya lugar para todos los grupos étnicos sin discriminación. Donde se valore la diversidad de rasgos culturales, como un aporte de los diversos grupos que enriquecen la cultura nacional.

Una sociedad dispuesta a restaurar la dignidad del indígena, haciendo justicia para devolverle lo que históricamente le pertenecía y le han quitado.

Una sociedad que ofrezca igualdad de oportunidades de participación a nivel social, económico y político. Donde se den las condiciones básicas para una vida digna y humana.

Evangelización

Una evangelización liberadora, comprometida en la restauración del pueblo indígena. Una evangelización, que ayude al pueblo indígena a asimilar el evangelio desde su propia cultura y a asumir, como sujetos, los desafíos de su fe en un Cristo liberador. Que cuestione la marginación, discriminación, los sistemas injustos de la sociedad nacional.

Una nueva evangelización, que comprometa al indígena como misionero de sus hermanos y como ministro de la naciente Iglesia autóctona.

Pastoral

Una pastoral de servicio. Comprometida con el pueblo indígena. Que, superando el trabajar para los indígenas, empiece a trabajar con ellos y desde ellos.

Una pastoral que se planifique con los representantes de los indígenas y que trate de responder a las inquietudes y problemas de ellos. Una pastoral realizada en equipo con los indígenas; compartiendo responsabilidades, delegando cargos. Una pastoral donde sea el indígena el protagonista, el ejecutor principal, y donde los agentes de pastoral seamos animadores y coordinadores.

PRIORIDADES PASTORALES

La vida de comunidad cristiana se fortalece, se rejuvenece y crece, proclamando la Palabra (evangelización), celebrando esa Palabra (Liturgia) y compartiendo los frutos, que produce esa misma Palabra de vida (misión de servicio). En esta perspectiva se divide, los programas de la pastoral indígena: evangelización, educación, organización, solidaridad y servicios.

PROGRAMA DE EVANGELIZACION

Objetivo general

Trabajar conjuntamente con catequistas, animadores, misioneros y ministros, para que las pequeñas comunidades cristianas e indígenas encuentren en Cristo liberador el fundamento de su fe y de su dignidad como personas y como pueblo.

Políticas

1. Valorizar los servicios ministeriales
2. No separar los servicios ministeriales y la comunidad
3. Trabajar para que inculturen el evangelio
4. La evangelización es papel de todos los cristianos.

Estrategias

- 1.1. Formando y acompañando a los aspirantes a los ministerios
- 1.2. Diversificando ministerios
- 2.1. Formando a la comunidad servidora
- 3.1. Respetando el ritmo propio indígena
- 4.1. No colocándonos fuera de la comunidad

PROGRAMA DE EDUCACION

Objetivo general

Propiciar una educación desde sus valores, su filosofía y sus tradiciones para fortalecer la identidad indígena y puedan crear un futuro para sus hijos.

Políticas

1. Conocer las pequeñas y nacientes organizaciones de las comunas y de los barrios.
2. Conocer y optar por sus aspiraciones
3. Defender sus tierras

Estrategias

- 1.1. Participando en la vida comunitaria. Formando líderes.
- 2.1. Leyendo las declaraciones de las reuniones nacionales indígenas.
- 3.1. Siendo conscientes de que la tierra es el soporte fundamental de la vida y supervivencia del indio

PROGRAMA DE SOLIDARIDAD

Objetivo general

Canalizar las actividades comunitarias del pueblo indígena, para que pueda compartir entre sus hermanos y los necesitados los bienes con los que Dios le bendice.

Políticas

1. Intensificar la comunicación de actividades y sucesos de la comunidad.
2. Apoyar todo lo que fomenta la vida comunitaria

Estrategias

- 1.1. Usando la radio y fortificando los reporteros populares
- 1.2. Creando hojas volantes, revistas, etc.
- 2.1. Fomentando cursos de formación y concientización
- 2.2. Incrementando las tiendas comunales
- 2.3. Fortaleciendo organizaciones de segundo y tercer grado.

MISIONES ANDINAS

EL RUCU

El Rucu, una figura conocida. La hemos visto en la tele y en las fiestas indígenas. El rucu es uno de los protagonistas de la fiesta indígena. Es un personaje fascinante: medio real, medio fantástico. La máscara oculta su identidad y desfigura su fisonomía.

El Rucu es un símbolo de la realidad indígena. Al pueblo indígena le hemos puesto una máscara. Y nos hemos acostumbrado a verlo así: disfrazado, desfigurado. Y nos hemos quedado con esa imagen.

¡¡Los indios!! Esa gente rara que habla otro idioma y que vive de otra forma. Esa gente que vive de cara al pasado. Que ha detenido el tren de la historia para que los turistas puedan disfrutar el pasado.

¡¡Los indios!! Como si dijéramos: "Los otros". Y lo decimos con desprecio. Y hemos llenado esa palabra de connotaciones peyorativas que van desde el racismo hasta el desprecio.

Y hemos decretado que los indios son así. Y nos hemos convencido de que son distintos a nosotros. De que valen menos que nosotros: de que son inferiores. Y los hemos puesto a nuestra disposición. Y hemos estado viviendo durante casi cinco siglos de sus sudores. Y nos hemos reído de sus lágrimas. Y nos hemos lavado las manos con su sangre.

Pero la imagen que nos hemos formado de los indios es falsa. Ellos son algo más. Detrás de la máscara del Rucu hay un rostro, una persona, un corazón que palpita: un hermano.

Les invito a acercarnos al pueblo indígena con respeto y con cariño. A despojarnos de todos los prejuicios que la cultura dominante nos ha inculcado contra ellos. A hacer un esfuerzo para quitar la máscara que les hemos puesto y que desfigura y oculta su verdadera identidad.

Empecemos a mirarlos con el corazón. Y empezaremos a sentir que nuestro corazón palpita al unísono con el suyo. Porque vamos a ir descubriendo que nuestras raíces nacen y se alimentan en su historia. Que ellos son nuestros antepasados, nuestros abuelos. Que ellos son los garantes de nuestra identidad, de nuestra verdadera nacionalidad.

¡¡Los indios!!: nuestros hermanos.

EL ECUADOR UN PAIS PLURIETNICO

El Ecuador es un país pluriétnico integrado por diversas nacionalidades indígenas que hablan nueve idiomas diferentes. La población indígena supera los tres millones y medio, más del 40% de la población del País.

NACIONALIDADES INDÍGENAS DE LA COSTA.

- + **AWA** (Coaiquer). Son 1500 habitantes. Viven en la provincia del Carchi. La mayoría vive en territorio colombiano.
- + **CHACHIS**: Son 4.000 habitantes. Viven en Esmeraldas.
- + **TSATCHIDA** (Colorados): Son 1.000 habitantes. Viven en Pichincha.

NACIONALIDADES INDÍGENAS DE LA REGION AMAZÓNICA.

- + **SIONA - SECOYA**: Son 500 Hab. Parte vive en Colombia y en el Perú.
- + **COFANES**: Son 600 Hab. Una parte vive en territorio colombiano.
- + **HUAORANI** (Aucas) : 1.000 HAB.
- + **SHUAR**: Son 25.000 HAB. Parte vive en el Perú.
- + **ACHUAR**: Son 2.500 Hab. Parte vive en el Perú.
- + **INDÍGENAS** de habla **QUICHUA**: Son 60.000 hab.

NACIONALIDADES QICHUAS DE LA SIERRA

Generalmente se les pone como un solo grupo por hablar todos el quíchua; pero deberíamos hablar de Nacionalidades Quichuas de la Sierra. Su forma de vestir, de construir la casa, no son aspectos externos, sino datos de unas diferencias más profundas de su forma de "ser".

Que son grupos étnicos diferentes es más evidente si tomamos en cuenta que los SALASACAS son descendientes de un antiguo grupo Mitimae traído de Bolivia en tiempo del Imperio Inca. Y que los Sarguros descienden de otro grupo Mitimae traído por los Incas del Perú.

Al grupo de QICHUAS ANDINOS, que se acercan a los tres millones y medio, vamos a referirnos en el presente artículo.

UNA DOLOROSA HISTORIA QUE EMPEZO HACE CASI CINCO SIGLOS.

Sin querer desconocer la verdadera historia del descubrimiento y de la conquista, vamos a verla desde otro ángulo: Un encuentro entre dos culturas. Antropológicamente nos permite acercarnos mejor al pueblo indígena y nos ayudará a comprender mejor su situación actual.

Un encuentro entre dos culturas. Dos culturas diferentes que convivieron sin que la cultura dominante aplastara ni suplantara a la cultura indígena. Un encuentro entre dos culturas que no pudieron dialogar, no por ser diferentes, sino porque la cultura indígena fue vista como inferior.

El mestizaje permitió a un grupo de indígenas treparse en la escala social. El indio y el mestizo se igualaron con el conquistador aceptado la cultura de éste.

Y el indígena empezó a separarse y empezó a ser distinto, a ser "el otro", simplemente por conservar lo suyo: su idioma, su cultura, su sistema de organización.

La cultura dominante fue acaparando los cargos públicos,

políticos, militares y eclesiásticos. A la cultura indígena se la estaba confinando a las encomiendas, a las mitas y a los obrajes.

La cultura dominante había sometido a la cultura indígena. El pueblo indígena había sido despojado de sus derechos, de su tierra, de su libertad.

La **INDEPENDENCIA** del Ecuador selló la dependencia del indio. Los patriotas monopolizaron a favor de ellos mismo todas las ventajas de la libertad. La independencia para los indios no fue más que un cambio de dueños. Solo se les ofreció un alternativa: seguir siendo lo que eran. Peones de las grandes haciendas. Verdaderos esclavos que se compraban y se vendían juntamente con las haciendas.

Lo peor de esta larga etapa de via republicana -de 1822 a 1965- fue que no se cuestionase la situación indígena. Que pareciera normal el sometimiento del indio. Que se justificara el maltrato y el recurrir a la fuerza pública para sofocar los innumerables levantamientos indígenas.

Ciento cuarenta y tres años de fuetazos no lograron doblegar la fortaleza del pueblo indígena. La sangre que regaron sus caudillos, acumulada durante casi siglo y medio de lucha por la libertad, llegó a ser un torrente arrollador que rompió todas las murallas que los tenían encerrados en las haciendas.

La justicia había escrito la primera página a favor de los indios: La Ley de la Reforma Agraria.

1.965: Año de la independencia de los indios.

EL INDIGENA ANDINO EN EL ACTUAL CONTEXTO NACIONAL

La Reforma Agraria creó grandes expectativas. Pero no resolvió el problema de la tierra, que es el problema indígena. Las tierras que se repartieron no fueron ciertamente las mejores. Y fueron insuficientes desde el primer momento. Con la Reforma Agraria se generalizó el minifundio. La gran tragedia de este proceso es que el 7% de la superficie cultivada del País se pedaceó en el 67% de unidades agrícolas, menores de 5 Hc.

El indígena consiguió la libertad; pero siguió despojado, huérfano de la Tierra: Su Madre. "**Pacha Mama**". El centro de su cosmovisión. El fundamento de su cultura agraria.

El pueblo indígena, agrícola por vocación, no alcanza a vivir de la tierra. Algunos grupos han podido desarrollar, en las artesanías, su gran capacidad creativa. Y han encontrado en este trabajo una forma de subsistencia.

Otra salida, más dolorosa, es buscar trabajo en las grandes ciudades. El indígena ha pasado de peón de hacienda a peón de la construcción, a cargador, a vendedor ambulante. El trato no ha cambiado mucho. Al indio en la ciudad no lo tragan:

¡Apesta a poncho!. El trato está marcado por el racismo. Y el jornal por la injusticia.

Seguimos progresando a costa del sudor de los indios. Primero nos construyeron las "Ciudades Coloniales". En la época de las haciendas amasaron las grandes fortunas. Ahora están construyendo las grandes ciudades: las oficinas públicas que siguen discriminándoles, los hospitales donde no habrá puesto para ellos, los colegios y universidades a los que no tendrán acceso sus hijos, las residencias de lujo que no habitarán.

Seguimos teniendo a los indios a nuestro servicio.

Los proyectos de desarrollo podrán paliar un poco la desesperante situación; pero mientras no se resuelva el problema de fondo, que es el reparto de la tierra, el pueblo indígena seguirá siendo el gran marginado.

ASPECTOS MAS SIGNIFICATIVOS.

El clima de simpatía y de respeto por la cultura y por el pueblo indígena que han ido creando los estudios y las publicaciones antropológicas.

La valorización de las manifestaciones culturales: Idioma, artesanías, música.

El esperanzador despertar del pueblo indígena que está tomando conciencia de su dignidad. Que está asumiendo, sin complejos, su identidad cultural.

La organización de todas las nacionalidades indígenas -La CONAIE- que está creando conciencia a nivel nacional y está actuando como grupo de presión para que se reconozcan y se respeten sus derechos.

La educación bilingüe que respeta las exigencias culturales de cada grupo y prepara a los diversos grupos indígenas para un encuentro intercultural.

La conciencia que van tomando de ser un pueblo fuerte. Que ha sido capaz de sobrevivir a los innumerables ataques que se han organizado contra ellos. Un "pueblo fuerte" que ha defendido su idioma, sus valores, su cultura: su identidad.

Un "pueblo fuerte" que no se dejará aniquilar, que seguirá luchando para que sus hijos vuelvan a ser los "Señores de América": Los protagonistas de su propia historia.

ZUMBAGUA PRIMER CENTRO MISIONERO ANDINO

La opción por los pobres que sacudió a la Iglesia Latinoamericana a partir del Vaticano II y de Medellín, golpeó también a la puerta de los Salesianos. ¿Como ser fieles a la Iglesia, a D.Bosco y a los Signos de los Tiempos?

El capítulo General Especial trató de aclarar a nivel de ideas y de orientaciones estas preguntas. Y la carta del Rector Mayor sobre el subdesarrollo empezó a exigirnos nuevos compromisos. Los Signos de los Tiempos en el Ecuador eran bien claros: Los Indios. La Ley de Reforma Agraria los había hecho noticia. A los indios los teníamos a diario en los periódicos: sus condiciones de vida. Las humillaciones y los

maltratos del sistema de hacienda....

Y los indios empezaron a golpear el corazón misionero de D. Bosco. Pero...¿ "nosotros los Salesianos con esos indios"? Pero si son gente aletargada. Pero si son.. Pero... Todos los prejuicios que teníamos se nos convirtieron en Peros. Pero D. Bosco ya les había dicho que sí a los indios.

Así lo entendieron los Salesianos jóvenes que en el Teologado se preparaban para responder, como Salesianos, a los desafíos pastorales de la Iglesia Ecuatoriana Posconciliar.

Optar por los pobres era optar por los Indios: los más pobres entre los pobres. Y a fuerza de mirar a los indios con el corazón, los indios se nos metieron en el corazón. Y se acabaron los Peros. También los Superiores escucharon a D. Bosco y en 1972 siendo Inspector P. Ildefonso Gil, se formalizó con la Diócesis de Latacunga la fundación de Zumbagua como "Centro de Promoción Integral Indígena".

El P. Pedro Creamer, el P. Juan Bottasso y el P. Javier Cattá fueron los fundadores.

No se quería improvisar el trabajo. Con ayuda de expertos se hizo un Plan Pastoral que después de quince años, sigue siendo de actualidad. Vale la pena señalar algunos capítulos.

DIAGNOSTICO DE LA SITUACIÓN DE LA ZONA.

"La zona, de 55.000 Hectáreas de superficie, está ubicada en un área de páramos entre los 3.500 y los 4.500 metros de altura sobre el nivel del mar. La tierra cultivada alcanza los 19.800 ha. 15.000 son de pajonal El resto quebradas y terrenos inservibles.

Población 35.000 Promedio de densidad poblacional, 47,2 hab. por Km. En Tigua llega a los 220 hab. por Km. La mortalidad infantil supera el 60%. Más del 80% son analfabetos. El promedio de terreno por familia es de 2 hc. El número de ganado ovino es significativo, más de cien cabezas en la zona. Pero está en un proceso de degeneración muy avanzado, por lo que la producción de lana y de carne económicamente no es tan positiva.

Es una completamente marginada de los servicios públicos: no hay ningún tipo de atención medica, ni agua potable, ni energía eléctrica.

El indígena está profundamente resentido con los blanco-mestizos y desconfía de ellos

PAUTAS PARA UNA ACCION INDIGENISTA

Se afirma el derecho del pueblo indígena a defender su cultura. Sin un proceso de concientización liberadora y sin un cambio de las estructuras opresoras no podrán ser los indígenas sujetos activos de su propio desarrollo.

La proclamación del mensaje Evangeelico debe asumir las categorías mentales, el idioma y las expresiones culturales indígenas. La liturgia debe encarnarse en la cultura y asumir las simbologías, la música y las formas de expresión indígenas.

PROYECTOS DE DESARROLLO.

Se hizo un proyecto integral: vías de comunicación. Energía y riego. Mejoramiento agrícola y ganadero. Artesanías y pequeña industria. Salud, educación, forestación. Se quería cordinar el trabajo con el IERAC y con los Ministerios de Salud y de Educación.

Creando una o más hospederías en Quito que ofrezca a los indígenas: atención médico-sanitaria, defensa jurídica, capacitación técnica y alfabetización. Catequesis y organización.

En la hospedería de Quito colaborarán los estudiantes de Teología y de filosofía.

El trabajo pastoral será en equipo: Salesianos, Misioneras Lauritas y seglares comprometidos."

Hasta aquí el proyecto de 1972.-

PRIMEROS PASOS EN ZUMBAGUA

Los indígenas, recién salidos de la hacienda, dando sus primeros pasos como hombres libres, no estaban en el mejor momento para recibir a personas que venían de fuera.

Los misioneros no eran gente neutral: las haciendas habían sido de Religiosos. Y los párrocos tampoco les habían acompañado en la lucha por la libertad y por la tierra.

Del IERAC, Instituto Ecuatoriano de reforma Agraria y Colonización, lo único que esperaban era que les entregara la tierra. La situación estaba difícil. Los indígenas no admitían demoras. No se pudo hacer un levantamiento topográfico del sector. No se fijaron con claridad los límites y los linderos. De proyectos de desarrollo no querían ni oír hablar: "Que nos entreguen la tierra y que se vayan con todo".

Al Padrecito, "Taita Cura", sí lo necesitaban. El pueblo indígena no puede vivir sinfiestas. Las fiestas y los sacramentos eran las "necesidades" que había que llenar. Había un motivo de encuentro para iniciar el diálogo.

PROCESOS MAS SIGNIFICATIVOS

EVANGELIZACION

La Buena Nueva del Evangelio fue para el pueblo indígena la mala noticia del despojo, la discriminación y la opresión. La experiencia de evangelización la vivió dentro de la opresión. El mensajero del Evangelio fue un agente de sometimiento, y el Cristo que le presentaban, marcado por una cultura, tenía el rostro del conquistador.

La primera noticia que tenemos de Zumbagua es que fue una

"Doctrina". En 1648 los Religiosos "Doctrineros" compran "la Hacienda Zumbagua, de 13.000 hectáreas, el Bachiller Presbítero Señor Lucas de Ayala con sus pastos, corrales y servidumbre. Con 20.000 ovejas, 600 vacas y 10000 indios que viven, sirven y trabajan en la hacienda, en 32.200 Patacones".

Los mensajeros del Evangelio ya eran dueños del terreno, de los indios y del trabajo de los indios. ¿Cómo compaginar el Evangelio que se predicaba con la experiencia que vivía el indígena?. Si Taita Dios era Padre de todos, había hermanos que eran malos: que eran verdugos de sus propios hermanos.

El látigo de los mayordomos hacía del indio castigado un Cristo sangrante. El indígena de Zumbagua empezó a celebrar su Viernes Santo. Y se identificó con ese Cristo. Y le puso un nombre cariñoso: "Consuelito". El Cristo del consuelo fue el Cristo de los indios.

Y ahora, ¿cómo empezar?. ¿Qué hacer?. Una Nueva Evangelización como dijera Juan Pablo II. Una Evangelización comprometida en la restauración de la dignidad del pueblo indígena. Una evangelización que cuestione la marginación y las estructuras de injusticia.

Una evangelización que permita al pueblo indígena asimilar el Evangelio desde su propia cultura. Una evangelización que favorezca el surgimiento de la Iglesia Indígena con misioneros y ministros propios.

Una evangelización que presente un perfil claro del hombre nuevo: Hijo de Dios. Hermano de todos los hombres. Libre. Llamado a ser protagonista, a decidir su futuro. A romper la dependencia a que ha sido sometido en función de la clase dominante. Marcado por unos rasgos culturales que lo diferencian de otros grupos étnicos si colocarlo en situación de inferioridad.

Una evangelización que proyecte un nuevo modelo de sociedad: Igualitaria. Sin privilegios. Donde la persona valga por lo que es y no por lo que tiene. Donde todos los ciudadanos sean de la misma categoría. donde haya lugar para todos los grupos étnicos sin discriminación.

CREAR LA COMUNIDAD

El mundo indígena asimiló el esquema piramidal de poder de la hacienda. Los "Cabecillas", se habían adueñado del poder. Ellos pensaban y decidían por la comunidad. Ellos eran también los intermediadores ante las autoridades. Por el bien de "comunidad" estaban dispuestos a cualquier cosa. La gente los "respetaba" por miedo a las represalias.

El cabecilla era también el guardián de la comunidad. No había que dejar entrar "novedades" que podían crearles problemas. Otra forma de mantenerse en el poder era cerrar la puerta de la comuna a personas extrañas.

"Taita Cura" tenía abierta la puerta para desempeñar el rol que le habían señalado: Celebrar la Misa y los Sacramentos. Y la catequesis. Esta modalidad la inventamos nosotros. Y era la única forma de entrar en contacto con el pueblo indígena para conocerlo, desde

dentro y empezar, también desde dentro, a cuestionar ciertos comportamientos y ciertos valores.

Las reuniones de "Doctrina" empezaron a ser obligatorias como preparación para el bautismo y para el matrimonio. Pero eran abiertas. Participaban niños, jóvenes y adultos. Y empezaron a ser amenas y atrayentes. Se cantaba. se rezaba. Se leía el Evangelio y se comentaba entre todos. La gente se reunía con gusto. Empezamos a sacar folletos bilingües y con dibujos de catequesis, de salud, de historia, de forestación...

Se repartían los folletos a todos. Con los que sabían leer, se leía a "coro". Los demás seguían la lectura viendo los dibujos. Los más "letrados" eran los niños de la escuela y los jóvenes.

En el diálogo participaban democráticamente todos: hombres y mujeres. Niños, jóvenes y adultos. La lectura y la reflexión del Evangelio iban generando un ambiente en el que ya se podía empezar a cuestionar ciertas costumbres y proponer cosas nuevas. La pirámide del poder empezaba a tambalearse. Y poco a poco se fue convirtiendo en un círculo: En un "nosotros" cada vez más fuerte que iba tomando el poder. La comunidad empezaba a nacer y a asumir la capacidad de decidir.

El traspaso del poder generó tensiones y rupturas. Pero esa misma lucha ayudó a muchos jóvenes a optar por el cambio. A unirse y a organizarse para defender su libertad. Y para defender la libertad de la comunidad.

Poco a poco fueron apareciendo **necesidades** y proyectos: tener catequista, tener promotor de salud, tener alfabetizador, tener escuela indígena. Mejorar la semilla de cebada, fumigar las papas. Organizar cursos de tejidos para las mujeres.

Y fue la **comunidad** la que empezó a decidir lo que había que hacer. Y quienes iban a ser los responsables. Y era la comunidad la que nombraba al promotor de salud, o al profesor. La que controlaba el trabajo y daba las bonificaciones.

La comunidad indígena tradicional se encerraba en el "aillu", el grupo familiar. La "Nueva Comunidad", a medida que iba creciendo, se iba abriendo a las otras familias. Y a los otros grupos. La "Nueva Comunidad" debe abrirse también a los grupos étnicos que son los hermanos "más cercanos".

Construir esta comunidad es una tarea del pueblo indígena; pero el arquitecto, el que les llama a vivir esta experiencia es el Señor.

SALUD

En la zona no había ningún servicio médico. Lo primero fue construir el Centro de Salud. No se podía desconocer, ni se pretendía aniquilar la medicina indígena, ni sus "médicos": los "limpiadores de cuy", (diagnosticadores), ni a los "hierbateros", ni a los "brujos".

Había que hacer algo; porque la mortalidad infantil era alarmante. Los niños se morían simplemente porque Taita Dios "venía a

recogerlos". Y se enfermaban porque les cogía "el mal aire", o "el cuco".

Pero las causas eran otras: desnutrición, parasitosis, enfermedades bronquio-pulmonares. Lo primero fue preparar folletos de salud para las "doctrinas" : los bichos, alimentación de guaguas, la tuberculosis...

Con ellos se empezó un proceso de concientización y de educación para la salud. Poco después nacieron los promotores de salud que fueron los protagonistas de este proceso.

Conservando los aportes de la **medicina natural indígena**, había que dar paso a la medicina preventiva, vacunas para niños, y a la asistencia médica. El programa de salud había que complementarlo con un proyecto de agua potable y con proyectos de nutrición.

La Misión ha hecho un esfuerzo notable para resolver, al menos en parte, el problema del agua. Se ha conseguido cubrir un 70%. De nutrición se han dado cursos. Actualmente el Subcentro de Salud depende de la Jefatura Provincial y cuenta con un médico residente, un odontólogo, dos enfermeras y una auxiliar de enfermería que es indígena. Y hay otros dos Centros de Salud en la zona. Pero como la morbilidad y la mortalidad infantiles aún son altas, en el año 1986 se inició un programa de salud infantil que cuenta con un médico y una enfermera a tiempo completo, y un grupo de promotores indígenas.

El proyecto está financiado por Tierra de Hombres. El proyecto ofrece también servicio de botiquines populares y ayudas para atención hospitalaria y tratamientos costosos.

CAPACITACIÓN DE LA MUJER

La emigración del hombre a la ciudad, cada vez más frecuente y más prolongada, obliga a la mujer a asumir de lleno las responsabilidades de la marcha del hogar y de la educación de los hijos.

La capacitación de la mujer, apunta mucho más allá de aprender a tejer o a cocinar. Se trata de capacitarla para ser educadora y catequista de sus propios hijos, sabiendo cuales son los valores que debe salvaguardar. Y cuales son los modelos de hombre y de mujer que tiene que proponer.

Lo más significativo del proceso es la nueva figura de mujer que se está perfilando. Y los nuevos roles que está empezando a desempeñar. Una de las marginaciones de la mujer era el analfabetismo. El programa de alfabetización le ofreció una oportunidad y muchas le aprovecharon. El saber leer y escribir le ha abierto puertas que antes tenía cerradas: ser promotora de salud, ser alfabetizadora, ser promotora de los centros infantiles.

El desempeño de estas funciones le ha dado una cierta independencia económica y le ha permitido romper la "contumbre" de que la mujer tenía necesariamente que casarse. Y casarse cuanto antes mejor.

Y el ascendiente de las solteras va creciendo respaldado por el papel de educadoras que desempeñan en la comunidad. Las jóvenes que han vivido esta experiencia están empezando a cambiar también la figura de la mujer casada.

Otro aspecto importante es que estos grupos de solteras están dirigiendo los cursos y convivencias para solteras. Dentro de este contexto hay que colocar el nuevo rol de catequista o misionera que está empezando a desempeñar.

FORESTACIÓN

El proyecto nació en el seno de una acción evangelizadora en 1976. La primera etapa fue de promoción de la "idea del árbol". Y un trabajo demostrativo. El proceso fue lento y duró hasta 1982.-

En 1982 se pudo intensificar notablemente el proyecto con la Fundación Natura. Vamos a ver algunos aspectos del proyecto, juntamente con la evaluación que hizo Natura.

Objetivos del proyecto.

Detener la erosión devastadora de las tierras cultivables y contribuir a la recuperación de los suelos. Promover la participación popular y la acción tradicional comunitaria en confrontar el problema crítico de la erosión.

Demostrar a los oficiales del gobierno y a otras comunidades campesinas que la forestación comunal es una vía de solución a ciertos problemas ambientales y económicos. Ofrecer alternativas o fuentes complementarias de combustible, madera e ingresos al campesino de la zona, a largo plazo. Despertar conciencia sobre el correcto manejo del suelo y el uso de los recursos naturales.

Un conjunto de objetivos que convierten la forestación en el eje de una acción recuperadora de suelos, educativa y concientizadora, con énfasis especial en la capacitación del indígena para autogestionar procesos productivos y de forestación propios.

METODOLOGIA

El proyecto Zumbagua es parte de una intensa campaña de concientización en torno a la idea del árbol, que "siembra en el indígena la conciencia de la necesidad de forestar". Uno de los principios fundamentales es que la forestación sea ejecutada por los campesinos dinamizando las estructuras comunitarias de trabajo.

Se ha aplicado, en cada momento, un estilo de comprensión y de respeto a los "tiempos" campesinos en el proceso de aceptar primero y aplicar después una idea renovadora. Prevaleciendo el nivel de conciencia del grupo sobre el cumplimiento de metas físicas.

RESTAURAR LA CULTURA INDIGENA

Visto lo indígena desde la "cultura nacional", dominante, parece un resto arqueológico. La gran oferta de la sociedad envolvente es que rompan con el pasado para asimilar el "progreso" de la sociedad de consumo.

Y una gran tentación para el pueblo indígena es dejar el poncho, dejar el sombrero y dejar el idioma para no aparecer indio; creyendo que de esa forma les van a respetar.

Pero dejar el poncho, el sombrero y el idioma, es arrancarse las

raíces: es perder la propia identidad.

El aislamiento en que habían vivido los indígenas de Zumbagua les había hecho perder la "memoria" de su pueblo, de su raza. Su pasado era la hacienda. Su historia no superaba las barreras de esa experiencia. Habían perdido sus raíces. El responsable de su suerte era Taita Dios: que había hecho libres y dueños de todo a los blancos. Y que a ellos les había hecho indios.

Y ya estaban **cansados de ser indios.**

Por eso, apenas acabó la hacienda, apenas empezaron a ser libres, se arrancaron los calzones de indio. Y el sombrero de indio. Y el poncho sin cuello de indio. Y las alpargatas de indio. Y se vistieron como el patron: con poncho de cuello. Con sombrero de paño. Con pantalones y con botas de cuero. Les faltaba dejar el idioma para dejar de ser indios.

Y fue precisamente **el idioma** el puente que les unió con el pasado, con sus hermanos de raza, con su pueblo.

¡Saber que ellos eran descendientes de los "Hijos del Sol": de un pueblo grande, libre. **Dueño de América** hasta 1492!. Saber que la historia no era como se la habían contado. Saber que la libertad no era un regalo de sus opresores, sino patrimonio de sus antepasados.

Ahora ya podían ubicarse históricamente en el contexto nacional. Ahora ya podían asumir sin complejos su identidad, porque conocían a sus "padres". Había que volver al pasado para rescatar todos los datos posibles de la cultura de su pueblo. Había que restaurar la identidad del indígena.

Se empezó a grabar y a recopilar cuentos, tradiciones, cantos, música. Con ese material se fueron publicando folletos, para devolver al pueblo su historia y su cultura. Los principales destinatarios de esos folletos bilingües, fueron las Escuelas Indígenas. Para prepararse a un encuentro intercultural, había que empezar por conocer y valor lo propio.

Restaurada la confianza en sus propios valores se ha despertado con fuerza el espíritu de creatividad en la música, el canto, programas radiales, artesanías de paja, pinturas en cuero tipo naif.

ESCUELAS INDIGENAS

El sistema de educación oficial ofrecido al indígena desconoce el idioma del niño. Es extraño al medio indígena. No respeta el hecho cultural. Y acompleja al niño por el desprecio con que trata lo indígena.

Había que crear una "escuela nueva", una escuela indígena. Con profesores indígenas que hablen su propio idioma. Con contenidos que respondan a las exigencias culturales y a las necesidades del pueblo indígena.

La experiencia se inició en 1977 en una comunidad completamente analfabeta. El profesor era de una comunidad cercana. Se prepararon los textos y se inició el trabajo. A fin de año el 57% de los niños sabían leer y escribir en quichua. Y sumaban correctamente. A los dos años las escuelas eran diez. Las comunidades participaban activamente en la construcción de los locales. Nombraban a los profesores y

establecían las normas de control de los centros escolares.

Actualmente trabajan a tres niveles: Centros infantiles con 12 centros. Escuelas de niños con 20 centros. Y 25 centros de alfabetización.

En diez años de trabajo se ha abierto un nuevo camino. Esta experiencia de escuela indígena bilingüe bicultural parece válida. El pueblo indígena la ha aceptado como algo propio: responde a sus necesidades, valora lo indígena. Ha permitido rescatar las tradiciones y la cultura.

Los jóvenes educados en este sistema han asumido, sin complejos, todo lo indígena y están preparados para un diálogo intercultural.

LAS CABINAS DE GRABACIONES

Mantener al pueblo indígena incomunicado fue una política del sistema de sometimiento. Aquellos tiempos ya pasaron pero el pueblo indígena sigue incomunicado.

El 8 de diciembre de 1981 Radio Latacunga, "la voz de un pueblo en marcha", sale al aire. Los indígenas de Cotopaxi ya podían decir: "Tenemos nuestra radio". Era cierto. Tenían su radio con "su programa" en quíchua de dos horas y media.

La pregunta que nos hacíamos era: cómo convertir la radio en la voz del pueblo indígena. Cómo abrir los micrófonos a un grupo humano donde es alto el analfabetismo. La cultura indígena es oral y maneja a perfección la narración, el diálogo, la dramatización. ¿Por qué no utilizar estos recursos para preparar un programa radiofónico? Este fue el intento de la cabina de grabaciones de Zumbagua. Los programas no se leen: se "narran". Se prepara el "guión" repartiendo entre los locutores, hombres y mujeres, las noticias, las ideas y el personaje que va a representar. Y el programa se "improvisa", se "dramatiza".

La gran novedad de este sistema es que pone el micrófono en manos del analfabeto. Porque no es necesario "leer", sino "hablar", o mejor, conversar. El aprendizaje es fácil y permite, en poco tiempo, convertir a los marginados de la comunicación en comunicadores profesionales.

El noticiero Quilotoña fue el primer programa. La tarea de los "Reporteros Populares" era recoger las noticias más significativas. Los proyectos y los problemas que vivían las comunidades. Después los "locutores" se repartían las noticias para "contarlas" delante del micrófono. El programa se "ensamblaba" con noticias, saludos, comunicados y piezas musicales. El cassette grabado se mandaba a la radio. El programa que era semanal, tuvo gran acogida y creó muchas expectativas. Con el mismo sistema se empezaron a grabar programas de catequesis dramatizados.

En poco tiempo las cabinas fueron regándose por toda la provincia. Y el noticiero indígena empezó a ser diario. Radio Latacunga era realmente "la voz de un pueblo en marcha".

Se empezaba a conocer todo lo que pasaba en la provincia: los proyectos de los diversos grupos, el funcionamiento de las escuelas indígenas. Los cursos organizados por las casas campesinas. Los precios de los productos en la feria. Se había roto la incomunicación.

Poder expresarse, con desenvoltura, en el propio idioma. Poder escuchar la música propia. Y los cuentos de los abuelos. Y las adivinanzas... Todo lo indígena se estaba "revalorizando" al escucharlo por la radio.

Las cabinas de grabación estaban asumiendo una gran responsabilidad frente al pueblo indígena. Su poder de "convocación" tenía que ser utilizado a favor del pueblo indígena: denunciando las agresiones a la cultura indígena y al mismo pueblo indígena. Creando en el pueblo una conciencia crítica que le permita discernir los valores que tiene que salvaguardar. Ayudándole a crecer como pueblo. Iluminándole para encontrar el camino de la liberación.

La experiencia de las cabinas de grabaciones ha pasado a otras provincias y a otros países. La cabina de Zumbagua está grabando el Evangelio dramatizado. Se han editado ya noventa capítulos con "calidad" y con "gusto" radiofónico.

LA IGLESIA INDIGENA.

La Iglesia Indígena empezó a nacer con el nacimiento de la comunidad. El evangelio era una novedad para el pueblo indígena. Empezaron a multiplicarse las catequesis y los cursos de catequistas. El Cristo del catecismo, con poncho y sombrero, era un Cristo nuevo, cercano, encarnado en la vida del pobre. Pero al mismo tiempo un Cristo exigente que pide un cambio de vida y de estructuras.

Y los catequistas empezaron a decirle que sí a ese Cristo. Y a comprometerse con El. Y empezaron a cambiar ellos para ayudar a la comunidad a cambiar.

Al inicio de todo proceso de cambio hay una motivación evangélica. Y en todos los procesos de cambio han estado metidos los catequistas como verdaderos animadores de la comunidad.

Y los catequistas han ido ganándose el aprecio y el respeto de la comunidad porque sus palabras estaban respaldadas con el ejemplo.

En 1.980 el Sr. Obispo instituye a los seis primeros Acólitos - Lectores. Con el número de acólitos-lectores ha ido creciendo también el compromiso de seguir caminando para que la Iglesia Indígena tenga pronto ministros propios.

En 1986 se abren dos nuevos caminos para los jóvenes solteros. El centro de formación de misioneros que agrupa a doce jóvenes que combinan el estudio con la práctica misionera. Esta experiencia podrá terminar en un Seminario indígena.

Y las jóvenes misioneras, que sin abandonar la casa, van preparándose también para servir a sus propios hermanos. En 1987 se inicia el Centro de formación para Misioneras alternando el estudio con el trabajo misionero en las comunidades. Se está estructurando aún la experiencia, que tiene tres meses de vida, pero hay mucho entusiasmo en las tres participantes. Hay varias jóvenes que quieren unirse. Esta experiencia está abierta a un compromiso de vida religiosa: religión indígena.

El pueblo indígena tiene prisa en recorrer el camino por el que el Señor le llama hoy.

"¡Qué feliz día aquel, en que vuestras comunidades puedan estar servidas por misioneros y misioneras, por sacerdotes y obispos de vuestra sangre". Juan Pablo II a los indígenas en Iatucunga.

MISION SALESIANA "VALLE SAGRADO DE LOS INCAS" - CUSCO-PERU

PRESENTACION.

La Inspectoría de Santa Rosa de Lima, fiel a la trayectoria misionera que ha seguido desde sus orígenes, da un paso en su misión evangelizadora en el Perú.

Este proyecto, expresa el trabajo de muchos años de esfuerzos en la zona. Ha sido elaborado durante más de un año de reflexión y reuniones por el equipo que ya trabaja en el Valle y la Asesoría del P. Inspector y su Consejo.

Ha sido aprobado por el Capítulo Inspectorial de Febrero del 83, para ser pauta en el trabajo misionero pastoral de la Misión Salesiana en la Arquidiócesis del Cusco.

Cuenta con la aprobación del P. Inspector Salesiano y del Señor Arzobispo del Cusco.

=====

PLAN MISIONERO INSPECTORIAL

Capítulo Inspectorial 1980

En este capítulo se trazó el Plan Misionero básico dentro del Proyecto Educativo Pastoral Salesiano de la Inspectoría.

Este señala un Objetivo General :

"Impulsar la formación y renovación constante de los Hermanos y de las Comunidades en orden a :

- + Su vocación e identidad salesiana
- + Su eficiencia educativo pastoral
- + Su madurez humana y capacitación científico cultural

Para :

Dar nuestra respuesta a las interpelaciones que nos presenta la realidad juvenil y popular del Perú y la Pastoral de la Iglesia.

Y varios Objetivos específicos. Entre los que señala uno especialmente Misionero, y que dice así:

"Mantener vivo el ideal misionero en todas las etapas de la formación y promover comunidades salesianas, adecuadamente constituidas y ubicadas que, urgidas por la caridad de Cristo, se dediquen a la evangelización y promoción integral del pueblo campesino en su cultura autóctona, brindando preferente atención a los adolescentes y jóvenes".

Este objetivo va acompañado por una Motivación:

"El CG 21, las orientaciones apremiantes de la Iglesia, las urgencias debidas al olvido, marginación y abuso ingente en muchos sectores del país; la juventud en ignorancia de la fe o en grave desorientación, han impuesto al Capítulo Inspectorial, la necesidad de una profunda

reflexión y examen sobre la labor que la Inspectoría va realizando en el Valle Sagrado y otros valles de alrededor, en una labor verdaderamente misionera.

El Capítulo Inspectorial ha optado como primera prioridad en la labor pastoral de la Inspectoría, una NUEVA PRESENCIA en esas zonas.

El Rvdmo. P. Visitador por su parte también nos ha dejado la clara indicación de GENERAR UN PROYECTO MISIONERO, que, en su factibilidad entraría dentro de la Comunidad Salesiana de Yucay, hacia una presencia misionera en el interior de los valles.

Y sobre todo deja unas DIRECTIVAS que dicen:

"ANIMACION MISIONERA: La opción del CI unida a todo el deseo de la Iglesia y de la Congregación exige en primer lugar la sensibilización y animación de toda la comunidad inspectorial en una más profunda conciencia misioneras y de un empeño evangelizador. La primera responsabilidad la tiene en eso el P. Inspector y su Consejo (Art.16 de Reglamentos).

PREPARACION DEL PERSONAL: En primer lugar deben promoverse campañas para suscitar VOCACIONES MISIONERAS. En las etapas iniciales de la formación debe haber un vivo interés por este problema.

TRINISTAS: Aquellos que hayan manifestado deseo misionero pueden ser enviados a trabajar en esas zonas y luego recibir capacitación en algún centro de la Congregación.

Para poder entrar en diálogo con la cultura quechua, según orientaciones del Rvdmo. P. Visitador, iniciar a los jóvenes en etapa de formación inicial en el conocimiento de la lengua quechua.

El misionero evangeliza ante todo con su testimonio; por ello comprométanse la Comunidad Inspectorial y las Comunidades locales a programar para los que están en esta labor desgastadora: Encuentros y Períodos de puesta al día para su crecimiento espiritual, para el intercambio fraterno y para cotejo de experiencias pastorales. Igualmente para brindarles la oportunidad de momentos fuertes de oración".

Finalmente el CI 80 optó por privilegiar esta Presencia Misionera Salesiana. A su vez el Consejo Inspectorial al trazar el Proyecto anual de vida y acción ha ido precisando con tareas concretas la realización de esta opción, y sobre todo la formación de este PROYECTO.

PROYECTO MISIONERO DEL VALLE SAGRADO

SUMARIO

1. Breves apuntes de Historia de la presencia salesiana en el Ande Peruano y en el Valle Sagrado.
 - a. Presencia en el Ande Peruano
 - b. Presencia en el Valle Sagrado

2. Lineamientos básicos para un Marco Doctrinal

- + Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo y Padre nuestro
- + Jesucristo, Hijo de Dios y Hermano nuestro
- + La Iglesia, Sacramento Universal de Salvación
- + María, Auxiliadora de la Iglesia
- + La dimensión misionera de la Iglesia
- + La Vida Religiosa en la Iglesia misionera
- + Los salesianos de Don Bosco y las Misiones
- + Los criterios fundamentales de una Presencia Salesiana en el Ande Paruano

3. Datos para un Marco Situacional

- + Situación geográfica
- + Situación de la Población
 - La Población Juvenil
 - La Población y la Salud
 - La Población y la Religión
 - La Población y la Educación
 - La Población y la situación socio económica
 - La Circunscripción Civil y Eclesiástica

+ Constantes y tendencias

- Constantes en la situación Geográfica
- Constantes en la situación Poblacional en general
- Constantes en la situación Poblacional Juvenil
- Constantes en la situación Poblacional en el area de la Salud
- Constantes en la situación Poblacional en el area de la Religión
- Constantes en la situación Poblacional en el area de la Cultura y de la y de la Educación
- Constantes en la situación Poblacional en el area Socio Económica

- Tendencias sobresalientes en las Constantes Geográficas
- Tendencias sobresalientes en las Constantes de la Población
- Tendencias sobresalientes en las Constantes de la Población Juvenil
- Tendencias sobresalientes en las Constantes del area de Salud
- Tendencias sobresalientes en las Constantes del area de la Religión
- Tendencias sobresalientes en las Constantes del Area de la Cultura y de y de la Educación
- Tendencias sobresalientes en las Constantes del area Socio Económica

4. Síntesis de la situación: Factores Positivos y Negativos

5. El Proyecto

- + Motivaciones
- + Objetivo general
- + Objetivos Específicos
- + En Areas Prioritarias
- + A través de Metas por Areas:
 - Metas en el Area de Evangelización y Catequesis
 - Metas en el Area de Educación (Cívica) y Cultura
 - Metas en el Area de Juventud y Familia
 - Metas en el Area de Salud y Promoción
 - Metas en el Area de Producción y Comercialización
- + Organización

a. Funciones:

- * Correspondiente al Señor Arzobispo del Cusco
 - * Correspondiente al Dicasterio de Misiones de la Congregación Salesiana
 - * Correspondiente a la Inspectoría de Santa Rosa
 - * Correspondiente al Vicario Episcopal
 - * Correspondiente al Procurador
 - * Correspondiente a la Comunidad Salesiana
 - * Correspondiente a los Institutos de Vida Consagrada
 - * Correspondiente a la Familia Salesiana
 - * Correspondiente a los indígenas campesinos
 - * Correspondiente a los voluntarios, colaboradores, servicios de apoyo, etc.
- b. Organización de vida
- c. Recursos y Administración de bienes
- d. Programación y Evaluación

6. Convenio de la Congregación Salesiana con el Arzobispado del Cusco

7. Mapas, Límites, Conclusión.

BREVES APUNTES HISTORICOS DE LA PRESENCIA EN EL ANDE PERUANO
Y EN ESPECIAL EN EL VALLE SAGRADO

Los Salesianos de Don Bosco , han estado presentes en el Ande Peruano desde los primeros años de su llegada.

En 1891 se inició la obra de Lima. Y ya en 1897 llegaba la presencia Salesiana a Arequipa y en 1905 al Cusco, para seguir extendiéndose en 1923 hasta Yucay en el Valle Sagrado de los Incas. Y en el mismo año a Huancayo. Pocos años después en 1929 se llega a Puno. Y finalmente, a Ayacucho.

Las Hijas de María Auxiliadora estuvieron igualmente presentes para la atención de la rama femenina en Puno en 1939, y se extendieron a Huancayo, Arequipa, Huánuco y La Merced.

Dice nuestro Capítulo Inspectorial de 1980:

"Después del inicio y primeros resultados de la GRANJA ESCUELA SALESIANA de Yucay (1923) para la juventud indígena de Yucay, y de las provincias del Cusco, vino la invitación del Gobierno Paruano para una obra semejante y de mayor amplitud para la juventud del Departamento de Puno, uno de los Departamentos con mayor población indígena y plena altiplanicie del Collao sobre los cuatro mil metros. El Senador por Puno, Don Pedro José de Noriega fue el patrocinador de la Ley Nro. 5257 promulgada el día 11 de Noviembre de 1925 y que revivía la Ley Nro. 17 dada por el Congreso Regional del Sur: "CREAR EN EL FUNDO AGRICOLA GANADERO DE LA PROVINCIA DE PUNO 'UNA GRANJA TALLER ESCOLAR' PARA EDUCAR NIÑOS DE RAZA INDIGENA DE 14 A 16 AÑOS"....

Para el cumplimiento de esta Ley el Gobierno del Presidente Leguía, firmó un contrato con la Congregación Salesiana, adquirió el fundo Salcedo y construyó los locales apropiados y los dotó de todo lo necesario para 200 internos. La Congregación comenzó su obra educativa el año 1929.

El período de educación, según la Ley 5257, debía durar 5 años en régimen de internado. Los estudios, alimentación, vestuario,

asistencia médica, útiles de enseñanza y de trabajo, eran completamente gratuitos a cargo del Gobierno.

Los Salesianos establecieron el INTERNADO, la enseñanza primaria, la enseñanza agrícola, agropecuaria y los talleres de sastrería, zapatería, herrería, carpintería, panadería, artesanía, la banda de música instrumental.

Los terrenos para cultivo y para pastos del ganado eran más que suficientes, pero tuvieron que ser mejorados.

La primera promoción de alumnos egresó en 1934.

Ese mismo año se inició con un grupo de ellos una escuela normal rural para la preparación de maestros rurales con diploma oficial.

En 1946 se transformó la enseñanza en INSTITUTO INDUSTRIAL Y AGROPECUARIO, elevándose la enseñanza a nivel secundario.

En 1950 se creó la ESCUELA NORMAL para todo el sur del Perú que poco a poco creció mucho y llegó a tener 500 alumnos para formar profesores de primaria, secundaria y técnica.

En 1951 la obra educativa tomó el nombre de GRAN UNIDAD ESCOLAR "SAN JUAN BOSCO" Y "NORMAL SUPERIOR SAN JUAN BOSCO".

El prestigio de la Congregación Salesiana como "Congregación Educadora" creció mucho ante la Iglesia y ante el Estado por el éxito educativo de esta obra, que se complementó con la obra similar para la juventud femenina a cargo de las HIJAS DE MARIA AUXILIADORA fundada en 1939.

La Congregación con esta obra en favor de la juventud indígena de Puno dió una respuesta muy original y eficaz a las exigencias de la juventud tan abandonada de Puno y un testimonio de verdadera dedicación no obstante la inclemencia del clima, de la altura, de la lejanía.

Los elogios de toda clase de autoridades fue un signo del acierto de la obra salesiana. Basta citar el del Dr. VICTOR ANDRES BELAUNDE, insigne diplomático peruano y gran conocedor de la realidad peruana y repetido en diversas oportunidades. En el Libro de la Granja Salcedo dejó escrito: "La Granja Escolar envuelve la solución de nuestro magno problema. Los Hijos de Don Bosco nos han dado el programa práctico de la redención del indio. Lo que he visto supera todo lo que me habían dicho. Mi fe se aumenta ante este milagro del Espíritu. El Gobernante más grande del Perú será el que establezca una Granja Escolar en cada Provincia. Pasaría a la Historia como un SEGUNDO MANCO CAPAC, el Manco Cápac cristiano" (Fdo.) V.A. BELAUNDE, 19 de Junio de 1934.

La honda repercusión de la obra salesiana de Puno se puede medir por el vacío dejado por la salida de los Salesianos e Hijas de María Auxiliadora".

La acción misionera entre los indígenas se caracterizó por el servicio evangelizador por medio de las Escuelas de Artes y Oficios Agropecuarios. En los Centros Urbanos de la Sierra se dió educación preferentemente a los jóvenes inmigrantes del interior que llegaban a la ciudad a ganarse el pan.

Al dejarse las obras educativas de Puno en 1975, y de Yucay en 1971 se mantuvo el servicio pastoral a los indígenas y campesinos del Valle Sagrado, por medio de Parroquias.

Esta presencia evangelizadora se consolidó principalmente en los últimos años en el Cusco.

Está implantada en la Provincia de Calca y algo de la Provincia de Urubamba, y cuenta con una sede parroquial en Yucay con una comunidad indígena, y la Parroquia de Huayllabamba con cuatro comunidades indígenas; con una sede parroquial en Calca, centro semi-urbano con unos 20,000 habitantes, que atiende 23 comunidades indígenas; y con una sede parroquial en Quebrada Honda, ahora capital del nuevo distrito de Yanatile, que atiende 90 comunidades indígenas del Valle de Lares, Lacco y Yavero.

Desde el año 1923 los salesianos se establecieron en el llamado Valle Sagrado de los Incas, con una obra llamada "GRANJA SALESIANA DE YUCAY", para educar a los hijos de los indígenas de la zona. El P. Francisco Paglia fue el fundador y su primer director.

En los 47 años de labor educativa evangelizadora se sucedieron 18 directores, egresando con el Evangelio unas 40 promociones de alumnos en un promedio de 25 alumnos por promoción.

La Granja Escuela con sus secciones básicas de agropecuaria, carpintería, mecánica, sastrería y zapatería, preparó muy buenos agricultores y artesanos cristianos. Optimos Salesianos Coadjutores, en comunidad con los Sacerdotes y con el apoyo del personal laico desarrollaron esta labor educativa y promocional cristiana.

En efecto, todos los salesianos que desfilaron por esta Granja, con gran sacrificio y fidelidad al carisma de Don Bosco, hicieron realidad su proyecto educativo "Formar buenos cristianos y honrados ciudadanos" como bien lo atestiguan sus exalumnos agradecidos.

Los salesianos en este tiempo dejaron no sólo una honda huella educativa, sino también de servicio parroquial con la ayuda que prestaron sobre todo a la población de Yucay. Esta obra tan genuinamente salesiana que mantuvo la Inspectoría de Santa Rosa para la juventud indígena, quedó interrumpida al verse obligados a abandonarla y entregarla a la Arquidiócesis el 27 de Abril de 1971.

Providencialmente, desde 1964 y por iniciativa de Mons. Carlos Jurgens, Arzobispo del Cusco, se le pidió a la Congregación Salesiana que atendiera en forma estable y por contrato las Parroquias de Yucay y de Huayllabamba; de modo que el pequeño grupo de Hermanos, P. Tomás Pacheco, P. Horacio Loi y el Hno. Miguel García, al dejar el trabajo en la Granja, se consagraron al apostolado parroquial en el mismo medio.

Más tarde, el año 1973, la comunidad se vio reforzada con la presencia del P. Ladislao Filustek y Justo Dávila, y así pudo asumir, primero en forma transitoria y luego en forma estable, la Parroquia de Calca y la Vice Parroquia de Amparaes con sus decenas de comunidades indígenas anexas.

Mientras tanto el P. Juan Carlos Polentini, que por varios años había atendido sólo el valle de Lares al servicio del Arzobispado del Cusco, concluido el convenio se reincorporó a la Inspectoría y pasó a formar parte de la Comunidad del Valle Sagrado. El sirvió de precursor, dando a conocer a sus Hermanos Salesianos la situación de abandono de la zona de Lares, Lacco y Yavero.

El Arzobispo del Cusco. Mons. Luis Vallejos, en vista de lo vasto del territorio y la situación extrema de abandono pastoral pensó en convertirla en una Misión dependiente del Arzobispado y sostenida por la Sagrada Congregación de Propaganda Fide. Esta idea no prosperó, pero en la Inspectoría Salesiana siguió creciendo el interés por la zona. Más aún, cuando Don Egidio Viganó, Rector Mayor de los Salesianos, primero, y Don Sergio Cuevas, Visitador Regional, después cuestionaron con cierta pena si los salesianos habíamos atendido debidamente a las poblaciones indígenas del Perú y Bolivia.

Más aún, el P. Sergio Cuevas en la carta que dirigió a todos los Salesianos del Perú en la Conclusión de la última Visita Canónica, indicó por escrito la urgencia de generar un Proyecto Misionero. El Capítulo Inspectorial en el año 1980 tomó este reto y lo asumió en el Proyecto Pastoral Educativo de la Inspectoría y le dió la primera prioridad.

El P. José Ramón Gurruchaga al iniciar su función de Inspector y tomar las tareas de la Visita Canónica y el C.I. 1980, empezó a poner en marcha dicho Proyecto.

Ya se contaba con un pasado remoto y con un primer plan pastoral, hecho en la Parroquia de Yucay el año 1976; y en base a ello se ha trabajado hasta hoy. De este período se pueden señalar algunos frutos:

+ Las comunidades campesinas empezaron a recibir mayor atención en lo referente a la evangelización y mediante visitas más frecuentes y prolongadas.

+ Se empezó a promover una mayor integración en cuanto a criterios doctrinales y pastorales, pese a la diferencia de edad, mentalidad y capacidad que existía.

+ Los jóvenes recibieron cierta orientación mediante los cursos de religión y algún apoyo en formas de Asociación Juvenil.

+ Se logró mayor organización y realización de las fiestas religiosas siendo estas el eje de la religiosidad del pueblo.

En el 1973 llegaron a Calca las Religiosas Dominicanas para atender a la Juventud femenina con un taller de promoción para la mujer campesina.

La Granja Yucay, después de pasar a la Administración del Arzobispado, fue dirigida por los Padres Jesuitas.

Así mismo y en año 1979 por los Padres Dominicos Franceses. En Huayllabamba han estado presentes las Madres de Santa Clara.

Se han ido abriendo nuevas residencias misioneras como las de la Quebrada, en donde se establecieron las Madres Carmelitas para la atención de la educación de la Juventud y la salud.

Y la residencia de Amparaes destinada para atender pastoralmente las comunidades establecidas en las punas de los Andes.

El contacto con las comunidades indígenas y campesinas, así como con la población semi urbana ha ido delineando mejor el carácter misionero en estas zonas; por ejemplo en el caso de los asentamientos Humanos de la colonización del Valle del río Yavero, preferentemente para los afectados por las inundaciones del río Yanatile en el valle de Lares.

Actualmente son más de 200 colonos, jóvenes en su mayoría, provenientes de comunidades densamente pobladas y afectadas por la escasez de tierras, que son atendidos.

En la Vice Parroquia de Amparaes se han venido desarrollando interesantes Obras de Promoción en las Areas de Salud, Comercialización, Producción Agropecuaria, Producción de bienes de consumo.

CONCLUSION DE LA PARTE HISTORICA

En 1982, las visitas realizadas por Don Bernardo Tohill, Consejero Mundial de las Misiones Salesianas y la del P. SERGIO CUEVAS, consejero Regional, son una prueba del interés de los Superiores Mayores por el compromiso misionero del Valle Sagrado.

Estos inicios se vieron enlutados por la trágica muerte del Sr. Arzobispo del Cusco, Mons. Luis Vallejos Santoni, acaecida en un accidente de carretera, mientras cumplía una acción pastoral, como la del Pastor que da la vida por sus ovejas. Mientras tanto, el Capítulo Inspectorial de 1983 señaló lo siguiente:

En nuestra Inspectoría tenemos en el Valle Sagrado y alrededores un trabajo misionero de mucha responsabilidad y muy efectivo a pesar de las enormes dificultades (69) y trazan las siguientes líneas de acción:

1. Acelerar el convenio con el Señor Arzobispo del Cusco para llevar a la práctica el Proyecto Misionero en su totalidad (70)
2. Se subraya la necesidad de personal salesiano en las Misiones, de sentirse comunidad de trabajo y oración; unidad de Dirección y Administración. (71)
3. Conveniente preparación del personal que va a misiones (72).
4. Se respeta y acepta con gratitud a cuantos salesianos de otros países vengan a trabajar en el campo de nuestras misiones, conservando siempre su responsabilidad de religiosos, que pudiera pedírseles en algún caso (73)
5. El Proyecto Misionero demanda la necesidad de un centro propio para la formación y capacitación de los agentes pastorales y para la promoción de la juventud de la zona; por ello debe haber una obra para tal fin; se estudiará la posibilidad de que Monte Salvado pueda ser utilizado para este objetivo. (74)

El nuevo Arzobispo, Mons. Alcides Mendoza Castro, ha nombrado el primer Vicario episcopal, al P. Juan Godayol C., Director de la Comunidad Misionera y ha firmado el convenio entre la Congregación y el Arzobispado del Cusco por el que asumimos una tarea misionera en territorios del Arzobispado. La firma la puso, el mismo día en que falleciera el infatigable hermano salesiano Sr. Miguel García, por cincuenta años educador en Yucay, el 19 de Enero de 1985.

Por caminos insospechados, como son los caminos de Dios y la condición de los que peregrinamos en el desierto, hemos llegado a este momento de esperanza.

MARCO DOCTRINAL

I. DIOS QUE ES ESENCIALMENTE PADRE

Esta es la fuente de todo el Proyecto: La Voluntad y la Bondad de Dios que quiere engendramos como hijos en Jesucristo, su Hijo para salvarnos.

La vida divina de hijos es la componente esencial de la dignidad de todo hombre, desde su concepción, y hacerlo participar en plenitud de esa vida, será nuestra misión y nuestra pasión.

Tenemos presente siempre y en todo la debilidad que produce en cada hombre su profunda inclinación al pecado, y por otro lado, la misericordia de Dios que perdona y acoge al pecador; en consecuencia trataremos de alimentar su vida entera en el alimento de Dios que el Padre nos da por Jesucristo.

Finalmente, consideramos que ese Padre de las libertades nos acompaña como Pueblo y Familia suya y va adelante de nosotros haciendo historia con nuestra propia historia.

II. JESUCRISTO, HIJO Y BUEN PASTOR

Es el Hijo quien realiza el Proyecto de Salvación del Padre. El Hijo, Obediente y Fiel, que inaugura en la tierra el Reino de los Cielos, revelando el Misterio Trinitario y llevando a cabo la redención por su obediencia total.

En efecto, será esta obediencia filial la que nos dé plena disponibilidad y eficacia para la Misión. Es en este Hijo que somos elegidos y predestinados a la adopción de hijos también nosotros, y por ella a la Fraternidad Universal que esperamos alcanzar. Es en este Hijo, Buen Pastor, que nos alimentamos de la Caridad Apostólica y la Bondad preventiva para buscar a las ovejas dispersas y reunir las en un sólo redil humano.

En efecto, consideramos a Jesucristo, centro y llave de toda la Historia, y el que da valor y sentido a todo hombre. Es a este Hijo que lo sentimos también como Hermano a nuestro lado. Vive por la Resurrección que pasa por la Cruz, y Alegre por la esperanza que garantiza todo esfuerzo evangelizador. Es, en fin, este Hijo y Hermano nuestro que nos atrae de un modo especial por su predilección por los niños y los pobres y el Mensaje de las Bienaventuranzas.

Movidos por el Espíritu Santo, animador de toda nuestra acción misionera, invitamos a seguir a Cristo, identificarse con El, El es el Hombre perfecto, proyecto para el hombre de hoy.

LA IGLESIA, SACRAMENTO DE SALVACION

1. Es el Sacramento del Reino de Jesucristo en la tierra. Nacida del costado de Cristo en la Cruz, ungida y consagrada por el Espíritu Santo en Pentecostés es enviada al mundo como Sacramento Universal de Salvación.

En efecto, consideramos en este sentido que fuera de la Iglesia no hay salvación y que como único Pueblo y gran Familia de Dios a todos, sin excepción, quiere llevar la salvación.

2. Comunidad visible y espiritual, humana y divina. Cuerpo místico de Cristo con diversidad de miembros y funciones, unidos a una sola Cabeza y Corazón por María, Madre de Dios y Madre nuestra.

En efecto consideramos que nuestra misión busque construir Comunidades Cristianas, en unidad con la Iglesia Universal y Local, al

mismo tiempo dentro de la propia originalidad étnica y cultural de cada pueblo. María está siempre en el corazón de cada Comunidad.

+ Es Comunidad Jerárquica, que tiene a Cristo como Cabeza invisible, y al Papa, Vicario de Cristo y Sucesor de Pedro, como cabeza visible. En efecto consideramos la presencia viva de Cristo Cabeza que nos ilumina y santifica por el Espíritu Santo, y nos enriquece con sus divinos dones. Y consideramos al mismo tiempo la presencia del Papa y de los Obispos, sucesores de los Apóstoles y en comunión con El, como única garantía de la autenticidad y verdad de los mismos. Tenemos en su Magisterio la fuente de la unidad de fe y de comunión, y en los Sacerdotes los colaboradores del Obispo en esta función de Unidad a través de la enseñanza, de los Sacramentos, del Gobierno.

+ Es Pueblo y Familia donde todos sus miembros son activos en la fe, como María, y ejercen derechos y responsabilidades que emanan del Bautismo. En efecto, construimos comunidades a partir de la base natural de la familia y los grupos sociales, animando a los laicos en el ejercicio de su vocación bautismal en el mundo y desde la transformación de las realidades temporales. Estas comunidades crecen ensambladas por una Pastoral de Conjunto, que siempre preside el Obispo.

+ Es Iglesia Misionera que Jesucristo, Misionero del Padre, funda. La dimensión misionera procede de la misión de Hijo y la acción del Espíritu Santo, según designio del Padre que quiere que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de la Verdad. En efecto, consideramos que el deber de evangelizar a todos los hombres es esencial a la Iglesia. También los pueblos evangelizados deben por tanto convertirse a su vez en evangelizadores.

+ Es Iglesia Carismática: El seguimiento de Cristo en el plan de salvación suscita en los bautizados, por obra del Espíritu Santo, formas cristianas de vida y acción que en el espíritu de la bienaventuranzas anticipan y mantienen viva la esperanza de los bienes futuros. En efecto, el Proyecto Misionero se lleva a cabo más por la vida testimonio de grupos consagrados que por la promoción de los pueblos y la simple acción pastoral. Como consagrados activos estamos presentes en la acción misionera, con un camino propio que se regula según el Documento "Mutuae Relationes".

+ Es presencia activa de Iglesia, por medio de la Vocación Salesiana La Riqueza maravillosa y fecunda de la Iglesia es obra de los carismas del Espíritu, que la alimentan. En efecto, actuamos sin genericismos empobrecedores y tratando de ser fieles a las fuentes vocacionales de Don Bosco fundador, que vive en la vida de la Congregación de toda su Familia Religiosa.

+ Esta vocación que María comunica y sostiene nos envía especialmente a los jóvenes más pobres y necesitados y a los sectores populares. En efecto, estamos especialmente allí donde nuestra presencia y acción están conforme con este criterio juvenil y de pobreza.

+ Esta vocación es esencialmente misionera por deseo expreso del fundador, y lugar privilegiado de nuestra vida y acción ya presente en los cinco Continentes y realizada en plenitud y gozo durante su primer

siglo de realización. En efecto, consideramos que el Proyecto Misionero del Valle Sagrado obedece precisamente a esta necesidad vocacional en la milenaria realidad andina y más concretamente en el Perú.

+ Esta vocación precisa el carácter de evangelización a través de una criteriología, una espiritualidad, y un estilo de vida originales que están señalados en los Documentos Autorizados de la Congregación. En efecto, nos constituimos como Comunidades Salesianas. Daremos al proceso de evangelización un carácter de Liberación por exigencia de la misma realidad en que viven nuestros destinatarios; pero según los criterios de los salesianos auténticos, expresados en las Constituciones y Reglamentos Generales que para nosotros son normas de vida y de acción.

3. Es la Iglesia nacida del Costado de Cristo y la Maternidad de María.

+ Consideramos a María unida íntimamente al Hijo Divino en la obra de la Redención y que ocupa en Cristo-Iglesia el lugar más alto y el más cercano a nosotros. En efecto, Cristo Único Mediador nace y crece en nosotros por obra del Espíritu Santo y de María. Como Madre de la Iglesia la tenemos siempre presente en la evangelización: El puesto que ocupa María en la madurez cristiana de Fe es criterio válido para medir dicha madurez.

+ Es María, pues, la primera cristiana y como tal educadora de la fe. Ella tiene un papel destacado en toda Comunidad cristiana. En efecto, la fidelidad a Cristo nos lleva a descubrir a María fiel, a quien encontramos siempre dentro de cada Comunidad.

+ Es signo de Esperanza y de Consuelo para el Pueblo peregrinante y en especial para los jóvenes abandonados. En efecto, comprometidos con nuestros destinatarios latinoamericanos confesamos y anunciamos su presencia en la historia de este Continente y celebramos esta presencia maternal.

+ Es Auxiliadora de los Cristianos, para realizar el Plan de Salvación que tiene la Iglesia. En efecto, propagamos este título como actitud fundamental de la Iglesia y garantía de defensa y ayuda.

+ Es Fundadora y Sostenedora de toda la Familia Salesiana. En efecto, estamos convencidos que todo lo que hacemos lo hace Ella y que Ella tiene el poder de hacer milagros.

DATOS PARA UN MARCO SITUACIONAL

Antes de trazar un Proyecto propiamente dicho se impone señalar algunos datos de situación que como pastores educadores detectamos y que conviene analizar para una ubicación la más cercana posible a la realidad, que nos permita ponernos de verdad en medio de nuestros destinatarios.

SITUACION GEOGRAFICA

1. Dentro del Perú se ubicaría hacia el Sur-Oriente del País.
2. El escenario de la Misión Salesiana se halla en gran parte dentro de la provincia de Calca, Departamento del Cusco, y abarca una

extensión de unos 20,000 Kms. cuadrados.

3. Una pequeña parte de dicho territorio misionero estaría en la provincia de Urubamba, abarcando dos distritos de la misma: Yucay y Huayllabamba.

La provincia de Calca comprende principalmente el valle de Lares con una extensión de unos 120 Km. de largo, donde se acaba de crear el distrito de Yanatile, con su capital en Quebrada Honda, desmembrándose así del ya existente distrito de Lares. Casi en paralelo a este valle de Lares se extiende el largo valle de Lacco o Yavero, con una longitud de alrededor de 300 Km. y sin ningún medio de comunicación, a no ser los caminitos rurales.

Es una zona que tiene diversos niveles de altura y climas variados. De ella atendemos la parte que corresponde a la Arquidiócesis del Cusco y a la provincia de Calca (Queda afuera la parte de la provincia de Paucartambo y la parte que corresponde al Vicariato Apostólico de Puerto Maldonado).

EL VALLE SAGRADO, está bañado por el río Vilcanota y comprende dos zonas: Una zona baja, o valle propiamente dicho, situada a una altura promedio de 2900 M.s.n.m. con un clima benigno y saludable, de dos y tres Km. de ancho, y con buenas tierras de cultivo. El cultivo preferencial y de alto rendimiento es el maíz, pero además de otras especies de pan llevar cuenta con relativa cantidad de vacunos. Posee una carretera longitudinal, asfaltada, que saliendo del Cusco llega a Pisco, Calca, Yucay, Urubamba, Ollantaytambo y sigue sin asfalto hasta más allá de Quillabamba en la ceja de la selva. Existe también otra carretera turística asfaltada, del Cusco por Chincheros a Urubamba.

Una zona alta: Se halla entre los 3000 M.s.n.m. hasta las altas cordilleras entre los 5000 m. de altura. El clima es frígido y seco y hasta glacial en las partes más altas; su superficie está conformada por altas montañas y profundas gargantas por donde discurren riachuelos que desembocan en el río Amparaes, Lares, Paucartambo o Napacho y el Vilcanota.

Los cultivos principales de esta zona son la papa, el olluco, la quinua, el tarwi y otros propios de estas alturas. La ganadería se distingue por los rebaños de ovejas, alpacas, llamas y un poco de ganado vacuno.. Ahí es donde viven decenas de comunidades indígenas, unidas entre sí por el camino de herradura. La carretera afirmada que sale de Calca, llega hasta Quillabamba después de atravesar el valle de Amparaes y todo el valle de Lares. Los valles de Lares, Lacco o Yavero están separados entre sí por un ramal de la cordillera de los Andes, y comprenden también zonas altas y bajas.

La zona baja es de clima cálido, está atravesado por el río Yanatile, que periódicamente, en tiempos de lluvia arrasa con todos los cultivos. Produce café, cacao, coca, frutas y otros productos propios de este clima. Lo mismo decimos del valle de Lacco o Yavero. El clima de este último es el más cálido y confina con el departamento de Madre de Dios. Lacco o Yavero están atravesados por el río Paucartambo o Napacho. En ambas márgenes hay decenas de comunidades indígenas dedicadas a la agricultura y a la ganadería, unidas por caminos de herradura y muy alejados de Calca y Amparaes, a donde se llega a pie o a lomo de bestia, después de horas y hasta días de recorrido.

SITUACION DE LA POBLACION

La población de todo el territorio se calcula alrededor de unas 90,000 personas. Hay mayor densidad de población en Calca, que es un centro semi urbano, y en menor escala en Yucay y Huayllabamba. Quebrada Honda es el centro de población más importante en la zona baja. Amparaes y Lares son de menor importancia. Casi toda la gente se halla diseminada en las llamadas Comunidades indígenas o campesinas que se agrupan entre 10 y 200 familias.

Raza: Predomina la etnia indígena quechua en un 90%. Siguen los mestizos y finalmente muy pocos blancos.

Actividad de la población en general: El mayor porcentaje vive dedicado a la agricultura, y en menor escala a la artesanía. Luego siguen algunos como empleados públicos y negociantes, diseminados por todos los ámbitos de la zona.

La etnia quechua, es descendiente de los Incas, y pertenecen a la cultura quechua.

Organización de vida: Los indígenas y campesinos quechuas son en su mayoría monolingües en las zonas altas. En cambio en la parte baja y semi urbana son bilingües. Se organizan socialmente con sus propias autoridades según costumbres antiguas. Ultimamente por influencia de las Cooperativas agrarias están poniendo otros tipos de Autoridad Administrativa. Todo se mueve según costumbres propias de la cultura quechua. Tratan de conservar valores propios de profunda religiosidad, comunidad de vida, con formas de ayuda mutua, hospitalidad y solidaridad. Aunque se empiezan a notar maneras de vida opuestas a estos valores tradicionales.

Se puede decir que son fundamentalmente agricultores, pastores y artesanos. La pobreza de sus tierras, sobre todo en la parte alta los obliga a emigrar temporalmente a los valles para proveerse de dinero para sus actividades y de coca y café.

Cada vez se nota mayor influencia de la cultura envolvente e imperante. Por razones de estudio o trabajo, los jóvenes especialmente se ven obligados a emigrar temporalmente a los centros semi urbanos y urbanos más cercanos.

Los mestizos y los mistis: Predominan sobre todo en las zonas semi urbanas de Calca, la Quebrada, Yucay, Huayllabamba y menos en los valles bajos. Se dedican sobre todo a la agricultura, visten a la manera de la gente de la ciudad y hablan quechua y castellano.

Muchos de ellos son también comerciantes con propios pero pequeños negocios y se dedican a la crianza de animales.

Otros son rescatistas y algunos profesionales, como maestros, policías, empleados públicos y autoridades. Son los que más van asimilando la cultura envolvente que los medios de comunicación les ofrece.

Mistis: Término muy común en la zona; representa un grupo social dominante y despectivo, y está formado por mestizos, criollos y algunos indígenas cultos y notables. Viven dedicados también preferentemente a la agricultura y a la ganadería. Conservan señales discriminatorias y algunos hasta racistas, y se llaman a sí mismos "Vecinos Notables".

Muchos de ellos viven hoy con el resentimiento ocasionado por la

Reforma agraria, que les afectó sus Haciendas, aunque algunos de ellos van retornando con el apoyo de las autoridades y la última ley de Promoción Agraria.

SITUACION DE LA POBLACION JUVENIL

En los centros semi urbanos se ve sometida a la cultura envolvente. La mayoría estudia secundaria en Calca, Urubamba, Yucay y Quebrada. Algunos salen para seguir en Cusco los estudios universitarios; pero la mayoría no concluye. Este mundo estudiantil marca su personalidad. El sistema educativo no guarda ninguna relación con su cultura quechua campesina y su modo de vida. Por eso notamos en ellos rasgos de abandono y vicio que los destruyen. Viven solos en el centro de estudio. Abandonados por la propia familia y atrapados por el licor y algunos por la droga. Abundan las madres solteras y la total falta de educación afectivo sexual. Predomina el machismo. Es común el trabajar en lo que sea y el estudio y la marginación de la mujer.

Los indígenas campesinos trabajan desde muy niños. Sufren el autoritarismo e interés de los padres que los necesitan para producir. Crecen sin futuro por falta de tierras y organización social. Solo los ancianos cuentan. Los jóvenes son marginados en las decisiones de comunidad. Pronto toman el vicio de la bebida.

En general son más sanos que en los centros semi urbanos.

LA POBLACION Y LA SALUD

Atención médica

Para una población de unas 60,000 personas contamos con apenas un médico. Secigristas (Médicos que hacen un año de internado) en Amparaes; y otros dos: Uno en Calca y otro en Urubamba.

Centros de atención médica

Calca, Urubamba, Amparaes, la Quebrada, Cachín, Choquecancha y Lares cuentan con centros muy pobres, excepto en Quebrada, donde las Madres Carmelitas hacen de todo. Hay mayor atención en las zonas semi urbanas que en las comunidades indígenas y campesinas. En el valle de Lacco o Yavero recién se están construyendo las Postas Médicas.

Medicinas

Es voz común que solo algunos centros tienen las medicinas suficientes. En general se hace mucho uso de hierbas mediante los curanderos y suplen con ellas los remedios más indispensables. Frecuentemente las Postas están vacías y los empleados sanitarios son cambiados por cualquier motivo.

Enfermedades comunes

TBC, bronquiales, tos convulsiva, enfermedades intestinales, desnutrición crónica que alcanza tanto a las zonas semi urbanas como a las comunidades indígenas y campesinas; y en las zonas de selva: Paludismo y mal de Uta (Lepra blanca)

Mortalidad y natalidad

El índice de mortandad es alto sobre todo entre la población infantil, y de estos más entre los indígenas. Entre los indígenas son

muy frecuentes los entierros para niños. Muchas veces fallecen por enfermedades comunes que podían ser curadas, por causas de remedios caseros mal empleados, por ignorancia o falta de higiene apropiada. Se choca con la ausencia de médicos, sanitarios, y los remedios que hay son demasiado caros para ellos. No existe educación sanitaria.

La natalidad es más sentida entre las familias indígenas. Estos no impiden la natalidad con excepción de algunos casos en donde el papá decide la suerte del hijo sobre todo la hija. Las formas de controlar la natalidad se da sobre todo entre los mestizos y los mistis. Entre los indígenas, en cambio, se procede, en algunos casos mediante hierbas que provocan el aborto. Tienen hijos para vivir y trabajar. Prefieren hombres por esa razón. Entre los indígenas la natalidad es de un promedio de 4 ó 5 hijos.

SITUACION EDUCACIONAL

Escuelas

Entre indígenas y campesinos: Casi todos primaria y algunos inicial. Todas las poblaciones tienen centros educativos, desde los iniciales y educación primaria hasta la secundaria.

Los pocos que concluyen sus estudios secundarios van a buscar una universidad o se dedican a las labores agrícolas. Se cuenta con 3 secundarias en Calca, uno en la Quebrada, Yucay y Huayllabamba; y uno incipiente en Lares.

Analfabetismo

Se da mayormente entre los indígenas y campesinos de altura pese a las escuelas existentes. La mujer es más analfabeta hasta llegar al 100% en algunas comunidades, ya que preferentemente se dedica al pastoreo o a sustituir a la madre que debe viajar para conseguir el sustento.

Deserción escolar

Es alarmante. Muchas hasta tercero de primaria y menos a quinto. Muy pocos secundaria. Y por desuso olvidan lo que aprendieron. Se da mayormente entre las comunidades indígenas y campesinas y en los sectores más humildes de los centros semi urbanos. Los programas estatales están hechos principalmente en función de las ciudades y no atienden los períodos agrícolas.

El Profesorado

Egresado de las universidades o escuelas normales vive en situaciones difíciles, bajos sueldos, transporte difícil, habitación escasa y mala, particularmente en las zonas altas, o más cálidas del valle de Lacco o Yavero. Se sienten impreparados para educar porque el sistema educativo no tiene en cuenta esta realidad. Muchos de ellos educan rutinariamente, por ausentismo, por distancias y sin aliciente suficiente. No sienten la vocación del maestro. En las comunidades hay muchos no titulados y viven ausentes de la comunidad donde trabajan.

Los medios de comunicación social

La radio es el medio que más llega. En algunos centros semi urbanos empieza a llegar la televisión. No llega la prensa y se lee muy poco. La influencia que se nota es negativa. Por lo general

imponen elementos culturales, estilos de vida y propuestas técnicas de trabajo que no son educativos: transculturación sin resultados hechos, dando híbridos, desquiciantes y alienantes. Y en la producción y la comercialización de bienes proponen medios ineficaces y no beneficiosos para los indígenas.

SITUACION SOCIO ECONOMICA

La situación económica es diversa. En general la provincia de Calca está considerada entre las más pobres del Perú, y se constata que esta situación está empeorando.

Los indígenas y campesinos son productores agrarios, pero venden sus productos a los negocios de Calca, Amparaes y La Quebrada. Están sometidos a la ley de la oferta y de la demanda y los precios que les imponen dichos comerciantes. Generalmente son engañados en los precios y en las pesas y mal pagados. En cambio los productos industrializados que necesitan suben constantemente de precio, por lo que en muchos lugares artículos como el azúcar, el pan...son artículos de lujo. Y así con otros de indispensable necesidad. .b Los comerciantes

Son los que tienen casas, movilidad y posibilidades. Son los que controlan los precios de los productos de los indígenas y muchas veces elevan exageradamente los precios de los productos industrializados, por lo que los indígenas están permanentemente endeudados, o deben vender sus productos a cualquier precio para hacer frente a sus necesidades más urgentes.

Las Cooperativas

Son un factor importante para situarse en la economía de la zona. Se rigen por las leyes del sistema vigente. Y así para poder cubrir sus obligaciones económicas y subsistir, se ven obligados a una producción para la ciudad y hasta para el mercado extranjero.

Esto hace que pierdan su función social y no beneficien a los mismos campesinos. Con la Reforma agraria del año 1974, las antiguas haciendas quedaron afectadas y pasaron a los llamados "Colonos". Resultó una expectativa frustrada por falta de créditos y asistencia técnica. Salieron de una economía rural para entrar en un libre mercado sin orientación ni ayuda suficiente. Se ha venido creando una descapitalización y una desconfianza muy grande al ver a elementos politizados que se han enriquecido indebidamente. Hoy se está volviendo a la parcelación de pequeñas propiedades. Todo esto crea una situación económica de muerte que afecta todo el proyecto que se busca hacer.

SITUACION RELIGIOSA

Casi el 98% de la población está bautizada y se profesa católica. El resto pertenece a pequeños grupos protestantes, como por ejemplo: Evangelistas, Testigos de Jehová, Mormones, Israelitas...etc.

Los indígenas permanecen aferrados a una tradicional herencia y viven su fe católica a su manera. Ante todo tienen muy arraigada la fe en Dios. La expresan con fiestas que celebran con pompa y grandes gastos. Los centros poblados cuentan con lugares de culto. Hay gran veneración por las imágenes, en especial de la Santa Cruz, la Virgen y algunos santos que se conservan desde la Colonia. Se participa más en la celebración de la Misa en las comunidades indígenas que en los

centros semi urbanos. Pero todo se hace y vive dentro de un marco de pura religiosidad popular. Así, Jesucristo se lo ve no tanto como Hijo de Dios, cuanto como el santo con más poder.

Los Sacramentos

Son actos rituales con mezcla de magia y en los que el estipendio tienen mucho que ver para su valor. Resalta el sacramento del Bautismo. Sienten verdadera necesidad de bautizar a sus hijos. Lo hacen con un fin de apoyo y protección y remedio ante las enfermedades.

La Confesión y la Comunión se hacen en el Matrimonio cuando se pide como requisito y por Pascua. También en peligro de muerte. Algunos le dan valor curativo cuando están enfermos.

Es muy fuerte el sentir la Comunidad como lugar donde Dios actúa. El indígena no siente vinculación con la Iglesia como tal. Los grupos de los centros semi urbanos la perciben mejor.

Todos los datos de la vida diaria están impregnados de un profundo sentido religioso. Este se da principalmente entre los indígenas y menos en los sectores económicos más pudientes en donde se da un verdadero divorcio entre fe y vida.

Particularmente las Comunidades Campesinas permanecen arraigadas a las tradiciones de los antepasados: Pago a la tierra o invocación a los Apus (Montes, ríos, animales, personas), a las que temen y estiman. Es digno de atención el cariño que se le tiene a la tierra "Pacha Mama". Todas estas tradiciones se vinculan a las heredadas de los misioneros españoles. Por ej. : En el matrimonio se invoca la presencia del Sacerdote para el rito del sacramento y antes de introducirse en la habitación para dormir invocan a los Apus y a los Angeles. Se dan algunos casos donde hay una utilización de la religión para adquirir prestigio y autoridad; y en otros como medio de dominación.

Es notable la devoción a la Virgen, identificada en muchos casos con la Pacha Mama. Se nota en general, una grave falta de catequesis.

SITUACION ECLESIASTICO CIVIL

Situación eclesiástica

Esta región Misionera está situada dentro del Arzobispado del Cusco, que es una de las más antiguas jurisdicciones de América. Cuenta con una sencilla evangelización, que es tarea sobre todo de numerosas Ordenes Religiosas y de sacerdotes diocesanos que vinieron a América. Posteriormente han seguido otros religiosos y sacerdotes peruanos y extranjeros. La Arquidiócesis está dividida en Vicarías pastorales y Parroquias, en general muy extensas, con numerosos anexos muy diseminados. Tiene escasísimo clero, tanto religioso como diocesano. Las Religiosas presentes están dedicadas preferentemente a la educación de la juventud.

La Arquidiócesis del Cusco forma parte de la séptima Zona Pastoral, creada por la Conferencia Episcopal Peruana. A ella pertenecen el Obispado de Puno, las Prelaturas de Sicuani, Ayaviri, Juli, Chuquibambilla, Abancay. Autónoma pero coordinada, como jurisdicción zonal, promueve la evangelización, siguiendo los lineamientos trazados por el Papa, el Nuevo Código de Derecho

Canónico, la Conferencia Episcopal Peruana y el Celam.

Situación civil

En el Departamento del Cusco, está la zona misionera dentro de dos Provincias: Calca en su mayoría, y Urubamba en pequeña parte. Abarca 6 distritos y gran cantidad de Municipios. Políticamente desde el 28 de julio de 1980 tuvo como Presidente Constitucional al Arquitecto Fernando Belaúnde Terry, del partido Acción Popular, democráticamente elegido después de doce años de un Gobierno Militar Revolucionario. Actualmente desde el 28 de julio del presente año, es Presidente Constitucional de la República el Dr. Alan García, del partido Aprista. Se rige por la Constitución de 1979 y por el Nuevo Código Civil de 1984.

El ejercicio de la democracia se manifiesta en la zona por los partidos políticos, la Confederación Campesina, los Frentes de Defensa y los Sindicatos. En medio de todo todavía hay conciencia bien marcada de un fuerte centralismo político y administrativo. En los Mistis hay más conciencia de Patria que entre los indígenas, que sienten más su tierra y la comunidad (Ayllu).

La participación política es pobre. Se vota más por las promesas de un candidato que por otra cosa. Esto sucede también en las elecciones municipales. Los indígenas y campesinos van adquiriendo siempre mayor conciencia de organización civil y grupal, pero entorno a sus problemas.

CONSTANTES QUE DESCUBRIMOS COMO PASTORES EN ESTE ANALISIS DE LA REALIDAD

Derivadas de la situación geográfica

Las cinco parroquias trabajan en zona de Sierra y parte de Ceja de Selva. Sólo algunas poblaciones se comunican por carretera, en cambio las comunidades campesinas utilizan en general sólo caminos de herradura y de difícil acceso. Están constantemente amenazados por los efectos meteorológicos, derrumbes, etc. De todos modos existe la vinculación entre comunidades y zonas semi urbanas por razones de producción y economía.

Derivadas de la realidad poblacional

La dispersión de la población es común y se da mayormente en las comunidades campesinas de Lacco, Yavero, Amparaes. Los valores autóctonos ancestrales persisten también más en la comunidades campesinas indígenas que en los centros semi urbanos. La mentalidad de la población es fundamentalmente rural y semirural. Los indígenas campesinos tienen conciencia de "runa", como pueblo quechua, y al mismo tiempo como pueblo postergado y despreciado. Los resabios de la mentalidad colonial persisten en los diferentes grupos sociales. Los m.c.s. controlados desde la Capital, Lima, imponen costumbres y la mentalidad de la civilización industrial y del consumo de hoy.

Derivados de la salud

La atención médica es sumamente deficiente. Los sectores indígenas campesinos son los menos atendidos en salud. No hay educación sanitaria y el índice de natalidad y mortalidad alcanzan niveles muy altos sobre todo entre las comunidades campesinas indígenas, y los sectores más pobres de los pueblos semi urbanos.

Derivados de la educación

Casi todos los lugares poblados poseen centros educativos, pero con mínima o ninguna implementación. El sistema educativo que rige, no tiene en cuenta las exigencias de la población indígena campesina. Hay muy pocos centros de formación profesional técnica y agropecuaria. Estamos contribuyendo a llenar este vacío con el nuevo CED experimental Agropecuario Salesiano de Monte Salvado (La Quebrada) y el nuevo CED artesanal de Calca. La deserción escolar aumenta constantemente. El analfabetismo es mayor en las comunidades campesinas y en los sectores populares, aunque van aumentando los que alcanzan a leer y escribir. Muchos lo olvidan. La juventud no se siente capacitada ni con medios para hacer frente a los retos que le impone la sociedad. De ahí su huida a la ciudad, aceptando cualquier trabajo, sólo para subsistir, y el darse a los vicios como el alcohol. No tiene en realidad ningún futuro.

Derivadas de la economía

La economía de la población es mayoritariamente a duras penas para subsistir. Particularmente en los sectores indígenas y campesinos. Los productos de los campesinos, estando sometidos al control que les imponen los mayoristas, los rescatistas y los acaparadores, no levantan el nivel de vida. Los precios de los productos industriales, introducidos en la región, suben demasiado en proporción a los de sus productos. Las cooperativas sometidas al método capitalista de producción y de mercado no solucionan nada. Las comunidades carecen de todo tipo de ayuda para mejorar su producción y sostener el mercado, y por eso no elevan su nivel de vida. Sin representatividad para ser oídos se sumen en el abandono, la desconfianza total, la pereza y el vicio. No ven puerta al futuro. Cualquier mesianismo los engaña. No hay Bancos. Casi no circula el dinero en las Comunidades, en general se emplea el trueque.

Derivadas de la situación religiosa

El pueblo es profundamente religioso e inspira su total comportamiento en la religiosidad. La manifestaciones de la fe, giran en torno a la Cruz, a algunas fiestas, a la Virgen, a los Santos y el culto a los muertos. Se mantienen con sincretismo los ritos y costumbres religiosas de los antepasados, particularmente en los sectores indígenas. El divorcio entre fe y vida es más evidente en los sectores económicamente más pudientes. La fe es más de carácter intimista y de protección que de liberación de toda forma de pecado y adhesión personal. Los contenidos de fe miran más al cambio moral de costumbres y a la protección contra las calamidades, que al Credo Católico.

Las comunidades campesinas se ven abandonadas en la atención religiosa. Falta la catequesis en todas partes y a todo nivel. Los agentes pastorales son sumamente escasos.

De estas constantes podemos detectar algunas:

TENDENCIAS PREDOMINANTES

Derivadas a la situación geográfica

Estos últimos años siente la necesidad y hay conciencia de contar con carreteras para una mayor vinculación con los centros urbanos. La juventud tiende a salir de las comunidades para buscar mejores

condiciones de vida. Así por ej. han ido a la Colonización de Yavero, y muchos bajan a emplearse en los valles en lo que sea, para subsistir. Aumenta la dependencia de la tecnología en los campos, la agricultura y la ganadería pese a los elevados costos que supone. Esto no sucede igualmente en todos los grupos sociales, pues los indígenas no alcanzan a obtenerlo.

Derivadas de la Población actual

Aumenta el índice de natalidad y disminuye lentamente la mortalidad en los centros semi urbanos. No sucede lo mismo en las comunidades indígenas. La cultura indígena sigue perdiendo su identidad a medida que va entrando la sociedad envolvente. Los jóvenes se avergüenzan de su idioma y cultura. La conciencia política se va haciendo sentir mayormente entre campesinos de las cooperativas y los sectores semi urbanos. No así con los indígenas. El proceso de mestizaje cultural se va acentuando, lo que conlleva a la pérdida de valores ancestrales y asimilados por los M.C.S. de valores urbanos y antivalores. Hay mayoría creciente de niños y adolescentes, y se nota en algunas zonas crecimiento de jóvenes.

Derivadas de la salud

Si bien persiste la deficiencia de la atención médica, particularmente en la población indígena y campesina, se nota una tendencia a plantearse el problema de la salud.

Derivadas de la educación

Se mantiene la tendencia a imponer sistemas educativos lejanos a la realidad indígena y campesina. Igualmente la tendencia a la deserción y a la emigración se va agudizando hasta parecer que la educación resulta un lujo para beneficio de unos pocos. La juventud se va educando sólo en vista a los intereses de la producción y el aumento del capital y bienestar del hombre de fuera.

Derivadas de la situación económica

Se nota que el índice de pobreza, particularmente en los sectores indígenas y campesinos, aumenta en vez de disminuir. Por otro lado se incrementan las organizaciones campesinas como protección y defensa de sus intereses, pero muy poco para lo que necesita. Se nota que continúa el desinterés oficial en promover la producción de estas zonas y su atención. Hay postergación de hecho y no se vislumbra cambio en un futuro cercano. Las cooperativas dependiendo de métodos inadecuados no mejoran las condiciones de vida de los cooperativistas, y se tiende a la descooperativización.

Derivadas de la situación religiosa

Entre los sectores más pudientes se acentúa la tendencia a la indiferencia religiosa, particularmente en la juventud. En los sectores populares está creciendo la tendencia de ver a la Iglesia como la defensora de sus derechos. Crece la confianza en ella. Se van formando pequeños grupos juveniles y de adultos dentro de una fe que los compromete a participar en la salvación integral propia y de sus prójimos. Se reinicia la formación de los agentes pastorales y catequistas en las Comunidades y la preocupación por el anuncio de una fe que ayude a la formación de las comunidades cristianas con sus propios animadores. Hay acogida para esta acción.

EN SINTESIS, caben señalarse varios factores positivos característicos como serían:

- + Un fuerte sentido de solidaridad como "runas"
- + Gran capacidad de resistencia frente al destino adverso.
- + Una hospitalidad para todos
- + Marcado sentido comunitario de la vida
- + Afán por crear organizaciones propias cuando hay confianza
- + Amor profundo a la tierra y a la familia
- + Cierta voluntad de superarse cuando se ven amados
- + Una religiosidad enraizada en la historia y en el destino de su vida
- + Confianza en los recursos naturales, como hierbas medicinales
- + Ansia de emerger culturalmente y apertura a toda forma de educación
- + Conciencia cada vez más clara de su dignidad y de las causas, que generan
pobreza y envilecimiento
- + Confianza en la Iglesia Católica y sus representantes en cuanto les estimulan con lealtad y amor en sus esfuerzos por mejorar sus niveles de vida.
- + Conciencia en las zonas donde desde antes trabajaron los pastores educadores salesianos, del bien recibido y disponibilidad para ser animados
en el porvenir.

Igualmente hay que tener en cuenta algunos factores negativos que persisten como serían:

- + El analfabetismo sobre todo en la mujer
- + La pobreza total y sin caminos reales de superación
- + La marginación social total y muy sentida
- + Una juventud sin posibilidades ni capacidad para vivir su futuro con dignidad. Ociosidad y conformismo.
- + El abuso en los sistemas económicos y el aumento del negocio de estupefacientes.
- + El abandono real de las instituciones oficiales a través de sus organismos
- + La falta de profesores y de implementación educativa
- + El progresivo abandono y hasta desprecio por la cultura quechua
- + El alto índice de mortandad, sobre todo infantil
- + La desorientación vital y la división producida por las sectas religiosas
- + La falta de un proyecto pastoral en la zona
- + La falta de coordinación pastoral y de criterios comunes de evangelización
- + Gran ignorancia de los contenidos de la Fe cristiana
- + Gran tendencia al alcoholismo

LINEAMIENTOS FUNDAMENTALES PARA EL PROYECTO MISIONERO

1. MOTIVACIONES

- + Dar hoy una respuesta concreta y en continuidad a la Vocación Misionera de la Inspectoría de Santa Rosa de Lima (Factor histórico)
- + Ser Salesianos Misioneros en consonancia con la extrema necesidad del Mundo Andino Indígena de esa zona del Cusco (Factor situacional)
- + Cumplir con el mandato del C.I. 80 que considera la atención

de esta zona del Valle Sagrado de primera prioridad y mandó hacer un Proyecto Total (Factor Inspectorial)

2. OBJETIVO GENERAL

Suscitar y animar Comunidades Cristianas, como lugar privilegiado de Evangelización, encarnadas en la cultura quechua. Que realicen su Promoción integral Cristiana, según el espíritu y la Misión Salesiana.

3. OBJETIVOS ESPECIFICOS

+ Para suscitar verdaderas Comunidades Cristianas nos ponemos el objetivo de:

- Preparar Ministros Evangelizadores de, en y para las mismas Comunidades Evangelizadas.

- Vivir una auténtica vida cristiana que sea testimonio de oración, fraternidad y anuncio del Reino futuro.

+ Para llevar a cabo una constante y ordenada Animación de estas Comunidades Cristianas, nos ponemos como Objetivo el:

- Trabajar siempre apostólicamente según planes y programas anuales, evaluables y de toda la Comunidad Misionera según funciones específicas y dentro de un Proyecto General.

+ Para que las Comunidades sean lugar de Evangelización nos ponemos el Objetivo de:

- Dar a la Catequesis un lugar propio en todas las Comunidades y para todas las edades y actividades religiosas y profanas.

+ Para que la Evangelización se encarne en la Cultura Quechua, nos ponemos como Objetivo:

- Asumir sus valores culturales y traducirlos en expresión de vida educativa evangelizadora.

+ Para alcanzar una auténtica Promoción Cristiana, nos ponemos como Objetivo:

- Acompañar a las Comunidades como salesianos sacerdotes o coadjutores en su proceso de humanización.

+ Para que el Espíritu y la Misión Salesiana caractericen el Proyecto nos ponemos como Objetivo:

- Atender con prioridad a esta juventud pobre, capacitándola para que lleguen a ser buenos cristianos y honrados ciudadanos en su medio histórico y social.

AREAS PRIORITARIAS

Los objetivos señalados sitúan el Proyecto dentro de determinadas AREAS:

- Area de Evangelización y Catequesis
- Area de Educación y Cultura
- Area de Juventud y Familia
- Area de Salud y Promoción Humanas
- Area de Producción y Comercialización

METAS DENTRO DE CADA AREA PARA ALCANZAR LOS OBJETIVOS SEÑALADOS

+ Metas en el Area de Evangelización y Catequesis

- Trazar lo antes posible, un Plan Conjunto de Educación de la Fé, con su Pedagogía correspondiente

- Preparar Catequistas y Ministros en cada Comunidad con un Programa de formación y funciones

- Formar Laicos Voluntarios y Promotores Cristianos, especialmente dentro de la Familia Salesiana para apoyar la acción misionera.

- Estudiar a fondo la Religiosidad Popular de la zona para discernir los valores que ofrece en vista a un uso evangelizador en las celebraciones festivas, los Sacramentos y todo el sentido cristiano de la vida.

+ Metas en el Area de la Educación y la Cultura

- Cada parroquia haga un estudio cultural de su territorio

- Hacer que cada Centro Misión cuente con al menos una Radio de bocinas para una acción de extensión Cultural Educativa

- Crear o apoyar algún Centro de Mejoras Indígenas, sobre todo en el campo agropecuario y técnico y en el del estudio y cultivo de la cultura quechua.

- Acompañar a los educadores de la zona en sus esfuerzos por salvar su dignidad y convertirse en agentes de cambio, con acciones de cualificación y promoción.

- Aplicar la nueva Ley de Educación al medio indígena campesino con acciones concretas.

+ Metas en el Area de la Juventud y la Familia

- Crear escuelas de Padres y Clubes familiares cristianos para educar a una paternidad responsable, y a ser educadores de la Fe

- Abrir un oratorio o Centro Juvenil en cada Parroquia, propiciando un Asociacionismo juvenil adecuado para la zona

- Dar a la juventud instrumentos de trabajo para construirse un futuro digno y esperanzado

- Suscitar en los jóvenes ideales apostólicos que los conviertan de evangelizados en evangelizadores.

+ Metas en el Area de la Salud y Promoción Humana

- Hacer que toda comunidad funcione una Posta sanitaria con sus propios promotores de salud

- Mejorar los niveles de alimentación mediante personal de apoyo especialmente a las madres

- Suscitar y mantener planes de Moralización en el orden personal, familiar y social

- Dar a todo nivel una educación cívico patriótica sin salir de su propia cultura

Metas en el Area de Producción y Comercialización

- Promover la creación de tiendas comunales

- Apoyar la capacitación en lo relacionado con la producción y la comercialización de los productos

- Educar para un trabajo digno y justo con la enseñanza de la Doctrina Social de la Iglesia

- Colaborar, en toda acción que conduzca al bien común y al amor cristiano hacia los más pobres.

ORGANIZACION Y FUNCIONES

+FUNCIONES DEL SR. ARZOBISPO

- El es el Obispo Pastor que ordena toda la acción pastoral misionera del Proyecto. Apoya con su Autoridad Jerárquica esta presencia de los Salesianos y la alimenta con su palabra, fraternidad y ayuda

- Con él se establece un Convenio donde se indique: La naturaleza de esta Misión Salesiana. Los derechos y obligaciones tanto del Sr. Arzobispo con la Congregación Salesiana, como los que corresponden a la Congregación para con el Arzobispo.

- Se precisan los límites del territorio, el tiempo de donación del servicio y las características salesianas del mismo. Las condiciones administrativas y de relación con los organismos de Iglesias y las Congregaciones que colaboren en la zona

- La situación del personal salesiano que forme las comunidades religiosas

- Todo el Proyecto se rige por el Código de Derecho Canónico y por las orientaciones y normas de la "Mutuae Relationes"

- De esta manera la Misión Salesiana queda unida a toda la Iglesia del Cusco y en comunión eclesial desde su propio carisma, con todos los organismos de dicha Iglesia y su Pastoral de Conjunto

- En consecuencia, esta Misión Salesiana no busca constituirse en Iglesia autónoma, sino prestar una ayuda, en calidad de Vicaría Pastoral. Anima un Vicario Foráneo salesiano nombrado por el Inspector.

+ FUNCION DEL DICASTERO DE MISIONES DE LA CONGREGACION SALESIANA

- El Dicasterio de Misiones seguirá, animará y ayudará a esta Misión del Valle Sagrado, a nombre del Rector Mayor de la Sociedad de San Francisco de Sales.

- La cuida con la misma solicitud y responsabilidad con que lo hace con las otras misiones salesianas, y en conformidad con su carácter de Vicaría Misionera en la Arquidiócesis del Cusco.

- El Consejero de las Misiones coordina las iniciativas y orienta la acción según el art. 138 de las Constituciones. El personal de la Misión, por tanto, queda considerado como personal misionero.

+ FUNCION DE LA INSPECTORIA DE SANTA ROSA

- La Misión del Valle Sagrado, como parte de Plan Misionero de la Inspectoría, debe considerarse parte viva y de la misma, y bajo su responsabilidad.

- El P. Inspector y su Consejo, de acuerdo a las Constituciones, son los que gobiernan la misión, trámite un Vicario Episcopal y los Directores de las Comunidades Salesianas de la Misión

- Por eso, el presente Proyecto es aprobado por el Capítulo Inspectorial, y asumido por el Inspector y su Consejo para su realización

- El personal salesiano se rige por los criterios y las normas de todo el personal de la Inspectoría. Toca, pues, al P. Inspector destinarle para la misión u ordenar que se separe de la misma.

- Es muy importante llevar a cabo con cariño y carácter prioritario las tareas siguientes en toda la Inspectoría:

Suscitar vocaciones misioneras y alimentar esta misión con personal adecuado, ayudas de todo tipo y sobre todo una intensa

oración, gran aprecio e interés

* Incrementar la comunicación entre la Inspectoría y las Sedes Misioneras por medio de la Radio propia, siempre de acuerdo a las leyes peruanas de telecomunicación que regulan su uso

* Tener presente que en el Directorio de la Formación se señalan las pistas de formación misionera en todo el área formativa, y que en los Proyectos de vida y acción de cada año, aparezcan las tareas concretas que la Inspectoría se propone.

+ FUNCION DEL VICARIO EPISCOPAL

- Es el miembro del equipo misionero que, según el CIC, hace las veces del Sr. Arzobispo en lo pastoral, y de acuerdo a las Constituciones, del Inspector en lo religioso salesiano

Su función principal es la de estar al frente de la Misión y su Proyecto. Governa en calidad de Vicario Episcopal y Director de la Casa central de la Misión

- Le concierne ser lazo de unión entre la Misión, la Inspectoría y el Arzobispo. Une en la Misión a todos sus miembros alrededor de una vocación común y la tarea específica que indica el proyecto

- Es elegido, según las normas de las Constituciones y de la Iglesia, después de una amplia consulta y teniéndose en cuenta las exigencias de un cargo que abarca ser vicario episcopal de la zona, y Director de una Comunidad salesiana.

+ FUNCION DEL PROCURADOR

-La Procuraduría Misionera es el organismo ejecutivo en el orden material más importante.

- El Procurador será un miembro del Equipo Misionero, elegido por el Inspector con el consentimiento del Vicario y después de consultar a toda la comunidad misionera salesiana.

- La Comunidad Salesiana del Cusco, tiene entre sus fines el atender a las necesidades de la Misión, previo acuerdo escrito entre la comunidad del Cusco y la comunidad de la misión y ratificado por el inspector.

- Concierne al Procurador:

* Alimentar el entusiasmo misionero en la Inspectoría.

* Mantener las relaciones públicas con los organismos oficiales y privados.

* Prestar servicio de hospitalidad y ayuda material al personal de la Misión.

* Canalizar los bienes materiales y las ayudas y cuidar de los bienhechores. Para esto se puede servir de otro misionero que haga de ecónomo.

* Tener un servicio de prensa y publicidad.

+ FUNCION DE LA COMUNIDAD SALESIANA

- La Misión consta de Sedes Misioneras y de Comunidades Salesianas.

- Las Comunidades propiamente dichas, son las Comunidades Religiosas nombradas. Ahora es una sola comunidad: "La Comunidad Misionera del Valle Sagrado de los Incas".

- Cada una de estas comunidades salesianas tienen un Director jurídicamente constituido con la autoridad y las funciones que señalan las Constituciones a todo Director.

- La Sedes o Residencias pueden ser parroquias. Una comunidad salesiana puede contar con varias sedes misioneras.

- El mínimo de personal para cada sede, será de ordinario, de dos salesianos.

- La comunidad salesiana y el personal de cada sede son siempre el núcleo animador de toda acción misionera.

- La comunidad y la sede misionera se rigen por las Constituciones profesadas y por las normas de costumbres que se establecerán en la zona misionera por exigencia de mayor fidelidad y adaptación a la situación misionera concreta.

+ FUNCION DE LOS INSTITUTOS DE VIDA CONSAGRADA Y DE LAS SOCIEDADES DE VIDA APOSTOLICA

- La acción misionera es acción de Iglesia. Toda la Iglesia puede estar presente en forma corresponsable y con la riqueza de sus carismas en la Misión.

- Las Religiosas y Religiosos que trabajan en esta Misión están en ella en razón de un convenio de sus institutos con el Sr. Arzobispo del Cusco.

- Gozan de autonomía en base a su propia vocación. Pero en el convenio con el Sr. Arzobispo se tendrá en cuenta la naturaleza de esta misión salesiana y se indicarán con claridad la función y requisitos convenidos.

- El Vicario Salesiano será el vínculo inmediato de relaciones y coordinación con ellos, y el P. Inspector el vínculo remoto. Dependen en su régimen interno de sus Superiores respectivos.

- En el espíritu del Vat. II y el "Mutuae Relationes" ellos son parte de la comunidad misionera y del Equipo Pastoral, y participan en toda la Acción Pastoral Conjunta dentro de los límites del convenio indicado.

+ FUNCIONES DE LA FAMILIA SALESIANA

- Siendo la Misión expresión de un Plan Inspectorial, toda la Familia Salesiana está también presente.

- Cada rama señalará con claridad su participación y lo hará saber al P. Inspector.

- El Vicario Misionero, con sus organismos de trabajo y relaciones se vincula con las ramas de la Familia y aprueba los tipos de colaboración.

- Cada comunidad misionera y todos sus miembros se relacionan en todo con la Familia Salesiana trámite el Vicario para una mejor coordinación y orden

- La Familia Salesiana alimenta la dimensión misionera de su vocación salesiana y cuida de preparar y acompañar a los miembros que envía a la Misión.

- También ellos se atienen al Plan Conjunto que señala el Proyecto y son parte de él.

+FUNCION DE LOS INDIGENAS CAMPESINOS APOSTOLES

- Los objetivos dicen que son los mismos miembros de las Comunidades indígenas campesinas los principales evangelizadores de sus hermanos.

- La función, pues, de estos agentes pastorales, sean catequistas o ministros u otro tipo de ayudantes, es no sólo primordial, sino

indispensable

- La comunidad misionera, de la cual son parte activa y responsable, les sigue desde la selección y la formación hasta la asistencia de animación y apoyo.

- Su función se diversifica según la categoría: Catequista, Ministro... etc.

- Siempre están bajo la dirección inmediata de su Párroco y final del Vicario Pastoral

+ FUNCION DE LOS AGENTES VOLUNTARIOS AUXILIARES

- Sin fuerzas auxiliares no se alcanza a cumplir los objetivos.

- Estas ayudas que proceden de fuera de las mismas Comunidades nacionales o extranjeras cumplen una función precisa y concreta, que se establece previo acuerdo con el Vicario Misionero.

- Los voluntarios, al ser parte del Equipo se obligan a una conducta coherente y a una acción dentro del Proyecto y sus exigencias.

- No deben interferir en nada la vida religiosa de los salesianos.

- El colaborador laico, consciente de su vocación, ha de ser signo de la laicidad de la Iglesia, y trabajar por el Reino de Dios; su posición es, pues, eclesial y no política.

ORGANIZACION DE VIDA

- La naturaleza de la misión misma va indicando el estilo de vida que se debe seguir.

+ Esto siempre, por supuesto, en fidelidad al tenor de vida de religiosos salesianos que profesamos.

+ Es esencial, en efecto, el carácter comunitario de esta vida y acción. En la Programación del Proyecto se indicarán con precisión las exigencias concretas de esta vida y acción comunitarias en la fraternidad, la oración y el apostolado.

+ Cúidense en el signo los rasgos evangélicos y salesianos propios de nuestro espíritu que están en las Constituciones y llegan a la acción concreta con la criteriología y espiritualidad del Sistema Preventivo.

+ En esta organización es punto de partida el mantenerse en relación con los ritmos de vida y acción de la Inspectoría, especialmente, los Ejercicios y Cursos anuales.

+ Pero al mismo tiempo es clave de buena marcha de todo el Proyecto las Reuniones Periodicas, que jamás superan los tres meses, de toda la Comunidad Misionera.

+ Estas reuniones las convoca el Vicario, con una agenda que la misma Asamblea señala al final de su trabajo. Ahí también se indica la fecha de la próxima junta.

+ Estas reuniones empiezan siempre con un Retiro. Exigen la presencia de todos y la del P. Inspector o un delegado suyo.

RECURSOS Y ADMINISTRACION DE BIENES

+ Este Proyecto cuenta con recursos humanos y con recursos materiales.

+ Entre los recursos humanos se considera en primer lugar a las Comunidades Salesianas, que de ordinario no bajarán de dos miembros por sede.

+ El cuidado y la atención de este recurso es prioritario bajo todo punto de vista. Los mismos misioneros, en su programación de formación permanente, serán sujetos responsables de su cuidado y atención.

+ La puesta al día, en el idioma, la cultura y la doctrina o profesión de los misioneros es una exigencia primordial para todos.

+ Todos los religiosos o sacerdotes que trabajan en la misión son parte de este recurso y deben atenderse con el máximo empeño y cariño.

+ El personal laico que es agente pastoral autóctona objeto de la primera inversión. Los demás agentes laicos procuren ser ayuda dentro de sus posibilidades.

+ Búsquense fuerzas de apoyo técnico y especializado en el país y fuera de él.

En cuanto a los recursos materiales:

+ Los inmuebles ténganse únicamente en función del servicio misionero.

+ Ténganse en orden y al día los Documentos Administrativos y sepárense los bienes según los diversos propietarios.

+ A las Instituciones de apoyo acéptense sin servidumbres.

+ Toda la administración llévase de acuerdo a las Constituciones.

+ El Vicario es el responsable de la Administración en vinculación con el Ecónomo Inspectorial.

+ Puede el Vicario hacerse ayudar por los Directores, el Procurador u otros hermanos ecónomos.

+ Llévase el inventario de los objetos y bienes.

+ En el Convenio indíquese las obligaciones y derechos económicos.

PROGRAMACION Y EVALUACION

+ Este Proyecto necesita en consonancia con todas sus partes una Programación y una evaluación.

+ La Programación irá cumpliendo las metas para llegar a alcanzar los Objetivos.

CONVENIO ENTRE EL ARZOBISPADO DEL CUSCO Y LA CONGREGACION SALESIANA EN EL PERU

La Arquidiócesis del Cusco, representada por su Arzobispo Mons. ALCIDES MENDOZA CASTRO, oído el Colegio de Consultores Diocesanos y con su aprobación, y la Sociedad de San Francisco de Sales (Salesiano), representada por el Inspector Provincial en el Perú, R.P. JOSE RAMON GURRUCHAGA EZAMA, suscriben el presente CONVENIO para la colaboración pastoral misionera de los Salesianos en la Arquidiócesis del Cusco, en los términos siguientes:

1.- El Arzobispado del Cusco confía a la Congregación Salesiana el cuidado pastoral de una zona de la Arquidiócesis, que comprende: (Plano adjunto con listado de poblaciones)

2.- La Congregación Salesiana en el Perú, mediante una Comunidad de Salesianos Misioneros, acepta la atención pastoral encomendada de acuerdo a las actuales normas de la Iglesia, las Constituciones y Reglamentos de la Sociedad de San Francisco de Sales, y al "Proyecto Misionero" que corresponde a la Misión Salesiana "Valle Sagrado de los Incas" aprobado conjuntamente por la Congregación Salesiana y el Arzobispo del Cusco.

3.- El Señor Arzobispo del Cusco nombrará para dicha circunscripción un Vicario Episcopal, con atribuciones conforme al Código de Derecho Canónico. Dicho Vicario Episcopal será nombrado a propuesta del Inspector Provincial Salesiano.

4.- El Arzobispo del Cusco se compromete a:

a) Entregar a la Congregación Salesiana las Parroquias de la zona encomendada (Según documentación adjunta), con todas sus pertenencias y/o rentas en uso y usufructo, mientras dure el presente convenio.

b) Nombrar los párrocos u otros a propuesta del Inspector Provincial Salesiano.

c) Apoyar, de acuerdo a sus posibilidades, toda gestión de ayuda espiritual o material que requiera el trabajo pastoral de la zona encomendada.

5.- Por tratarse de un sector muy pobre, el Arzobispo se preocupará de conseguir un fondo intangible, que genere intereses, para el sustentamiento de las Comunidades Misioneras Salesianas. Dicho fondo será manejado por el Vicario Episcopal.

6.- Los Salesianos Misioneros, en coordinación y con el visto bueno del Vicario Episcopal y la aprobación del Arzobispo, podrán realizar proyectos de pastoral, catequesis o promoción humana, con respecto a la zona a su cuidado, con el fin de conseguir ayudas de Instituciones y/o personas tanto nacionales como internacionales, según las Normas de la Iglesia y del Estado Peruano.

El Señor Arzobispo, en coordinación con el Vicario Episcopal, podrá solicitar las informaciones que crea conveniente.

7.- Para cualquier cambio o remoción del personal salesiano, las partes se atenderán a lo indicado en el Derecho y el "Mutuae Relationes"

8.- Serán de propiedad de los Salesianos:

a) Las donaciones que se les hicieren a título estrictamente personal (Intuitu personae)

b) Las donaciones hechas en forma general a la Congregación Salesiana (Intuitu Institutionis), o en particular para sus obras en la zona.

9.- Pertenecen a la Arquidiócesis del Cusco:

a) Los bienes muebles e inmuebles que son actualmente de propiedad del Arzobispado, debidamente inventariados; excepto aquellos

que el mismo Arzobispado decida entregar en propiedad a los Salesianos.

b) Aquellas donaciones que sean hechas específicamente para incrementar o mejorar las obras, en que trabajando los Salesianos, pertenecen al Arzobispado de acuerdo al "Mutuae Relationes"

10.- La Creación de nuevas Parroquias en la zona y la posibilidad de anexar otras a la misma, la hará el Sr. Arzobispo, en coordinación con el Inspector Provincial Salesiano, el Vicario Episcopal y oído el Consejo Presbiteral.

11.- La Congregación Salesiana, en la atención pastoral misionera de la zona encomendada, se compromete a trabajar de acuerdo a su propio carisma y posibilidades, según el "Proyecto Misionero", siempre en concordancia con las orientaciones pastorales del Arzobispo del Cusco, según el "Mutuae Relationes"

12.- El presente Convenio tiene la validez de diez años a partir de la fecha de su firma.

Este Convenio podrá ser renovado, ampliado, modificado o revocado por voluntad concordante de ambas partes, a su vencimiento o aún antes de su fecha de expiración. Pero con una comunicación de seis meses de anticipación por ambas partes.

Lima, 19 de Enero de 1985

P. José R. Gurruchaga E.
Inspector Provincial Salesiano
Firma y Sello

Mons. Alcides Mendoza Castro
Arzobispo del Cusco
Firma y Sello

ANEXO 1.

Los Planos y los Límites de los cuales se habla....

Los inventarios pertenecientes a la Arquidiócesis del Cusco de los que se habla en el No. 9-a, se presentarán dentro de un año a partir de la fecha de las firmas del presente Convenio.

En caso contrario se invalidaría el Convenio.

ANEXO 2.

DOCUMENTACION ADJUNTA SEGUN EL INCISO 4-a DEL CONVENIO ENTRE EL ARZOBISPADO DEL CUSCO Y LA CONGREGACION SALESIANA EN EL PERU

A la fecha de firmar el Convenio las Parroquias que el Arzobispado del Cusco confía a la Congregación Salesiana son las siguientes:

1. Parroquia de Yucay y de Huayllabamba.
2. Parroquia de Calca
3. Vice parroquia de Amparaes (Perteneiente a Calca)
4. Parroquia de Lares
5. Parroquia de Quebrada Honda.

EL MAPA Y LOS LIMITES

Este mapa es muy imperfecto, se está elaborando otro más completo. Los límites de las Parroquias que se proponen serían:

QUEBRADA HONDA

La unión de los ríos Lares y Amparaes o Manto hasta la unión del río Cambapata o Chanchamayo con el Yanatile.

+ LARES

Límite con la Parroquia de Ollantaytambo, Urubamba y Choquecancha y llega hasta Mando.

+ AMPARAES

(Vice parroquia) Desde Manto hasta Hualla en Lacco y el Abra de Amparaes y Huircupunco.

+ CALCA

Desde el Abra de Amparaes hasta Huayllabamba y Lamay.

+ HUAYLLABAMBA

(Parroquia atendida desde Yucay) Desde el límite con Calca hasta el Yucay, Chincheros y Maras.

+ YUCAY

Límite con Urubamba y Huayllabamba.

El Sr. Arzobispo, de acuerdo al Convenio, señalará los límites de las Parroquias que nos confía.

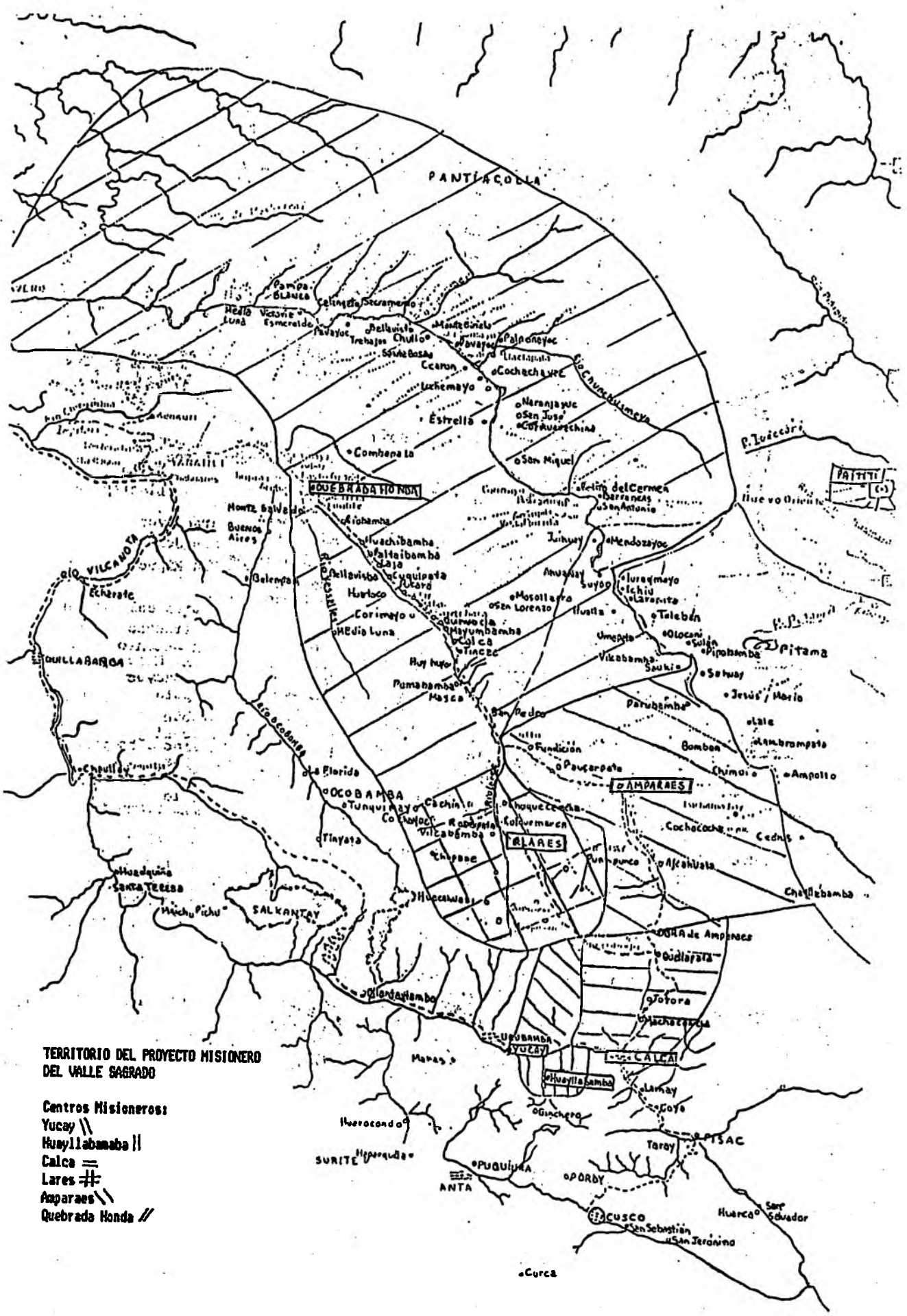
C O N C L U S I O N

María, en su actitud histórica de AUXILIADORA, tome bajo su protección esta Misión SALESIANA, que con tanto entusiasmo asumimos.

15 de Agosto de 1982

Hemos hecho las correcciones requeridas por el Consejo General de las Misiones, por los misioneros, por las Constituciones y Reglamentos Generales promulgada el 8 de Diciembre de 1984 y por las exigencias del nuevo CIC y los términos del Convenio con el Sr. Arzobispo del Cusco.

29 de Junio de 1985



TERRITORIO DEL PROYECTO MISIONERO DEL VALLE SACRADO

- Centros Misioneros:
 Yucay //
 Huayllabamba //
 Calca =
 Lajes #
 Amparaes //
 Quebrada Honda //

SURITE Hiperquitas

ANTA

Curca

CUSCO

PITSAC

Huacra

Serp. Ecuador

San Sebastian

San Jeronimo

OPUQUIMIA

OPORBY

Taray

Goyas

Huayllabamba

GINCHERO

Lamay

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY

OTORA

YACHACAY